

Découvrez 
madeira

GUIDE MADÈRE ET PORTO SANTO



INDEX

Archipel de Madère

- > Qui sommes-nous?
- > Où sommes-nous?
- > Climat
- > Un peu d'histoire
- > Hébergement
- > Gastronomie
- > Vin de Madère

Activités en plein air

- > *Levadas* et *veredas*
- > Forêt laurifère
- > Jardins et parcs
- > Plages et piscines
- > Réserves naturelles
- > Tourisme actif

Coutumes et traditions

- > Fêtes et arrais («kermesses»)
- > Folklore
- > Broderie de Madère
- > Vannerie
- > Festivals et événements

Île de Madère

Funchal - La capitale

- > À ne pas manquer
- > Activités en plein air
- > Musées et monuments
- > Bureaux d'information touristique

Côte nord - Porto Moniz, São Vicente, Santana

- > À ne pas manquer
- > Activités en plein air
- > Musées et monuments
- > Bureaux d'information touristique

Côte sud-est - Santa Cruz et Machico

- > À ne pas manquer
- > Activités en plein air
- > Musées et monuments
- > Bureaux d'information touristique

Côte sud-ouest - Câmara de Lobos, Ribeira Brava, Ponta do Sol et Calheta

- > À ne pas manquer
- > Activités en plein air
- > Musées et monuments
- > Bureaux d'information touristique

Île de Porto Santo

- > À ne pas manquer
- > Activités en plein air
- > Musées et monuments
- > Bureaux d'information touristique

Informations utiles

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE MADÈRE!

L'archipel de Madère est portugais et il est formé de 4 groupes d'îles : Madère, Porto Santo, Desertas et Selvagens. Seules les 2 plus grandes îles (Madère et Porto Santo) sont habitées, et on y accède principalement par avion, de l'aéroport de Madère et de celui de Porto Santo.

L'archipel de Madère compte approximativement 265 000 habitants, dont 120 000 à Funchal, la capitale, et environ 5 500 personnes vivent sur l'île de Porto Santo. L'île de Madère a été désignée par le WTA – *World Travel Awards* comme la «Meilleure Destination Insulaire d'Europe» en 2013, 2014, 2016 et 2017 et aussi comme la «Meilleure Destination Insulaire du Monde» en 2015 et 2016.

QUI SOMMES-NOUS?

Nous sommes des paysages à couper le souffle, des forêts denses, verdoyantes, nous sommes des montagnes volcaniques, des jardins fleuris aux couleurs exubérantes, nous sommes la saveur des fruits de la passion et des plongées dans le bleu de l'océan Atlantique.

Le temps, clément tout au long de l'année, n'est qu'une raison parmi toutes celles qui amènent sur cette île les visiteurs qui, depuis le XVIII^e siècle, viennent chercher un ciel plus bleu et un soleil radieux.

Partir à la découverte de Madère, c'est «avoir la tête dans les nuages» au sommet du Pico Areeiro et admirer des paysages d'une indescriptible beauté. C'est suivre les *levadas*, des canaux d'irrigation creusés dans la roche par l'homme, qui sillonnent l'enchanteresse forêt *Laurissilva* («laurifère»), classée au patrimoine mondial de l'humanité de l'UNESCO.

Découvrir Madère, c'est se promener le long de la resplendissante baie de Funchal, traverser des bourgades pittoresques, depuis la mer jusqu'aux montagnes aux reliefs véritablement cinématographiques.

Ressentir Madère, c'est être reçu avec la chaleur et les sourires qui sont les marques d'une hospitalité exemplaire qui inspire un sentiment de sécurité et de tranquillité. Savourer Madère, c'est goûter le vin de Madère, le *bolo de mel*, le sabre noir, les patelles, le *bolo do caco*, la banane sucrée et d'autres spécialités de la gastronomie madérienne.

Les activités en pleine nature ne manquent pas. Il y en a pour tous les goûts et pour tous les âges. Depuis la plongée sous-marine jusqu'aux balades à pied ou à bicyclette, le long des sentiers (*veredas*) et des canaux d'irrigation (*levadas*). Si vous préférez, vous pouvez aussi simplement vous installer et contempler les différentes tonalités d'un magnifique coucher de soleil.

"Porto Santo como tu não há igual", ("Porto Santo, tu es sans égal") – chantait déjà Max, un fameux compositeur madérien. Cette île se situe à 50 km de celle de Madère, distance effectuée en 15 minutes en avion ou en 2h15 en ferry depuis le port de Funchal.

On y trouve l'atmosphère idéale pour passer des vacances paradisiaques avec sa plage de 9 km de sable doré, aux propriétés thérapeutiques, et sa mer turquoise.

OÙ SOMMES-NOUS?

L'archipel de Madère se trouve dans l'océan Atlantique à environ 450 km des îles Canaries, à 500 km de la côte africaine (Maroc) et à près de 1 000 km du continent européen (Lisbonne), distance que l'on parcourt en avion en 90 minutes.

L'île de Madère couvre 742 km² et s'étend sur une longueur de 57 km et une largeur de 22 km. L'île de Porto Santo couvre une surface de 42,48 km², soit 12 km de long et 6 km de large. Les deux îles sont reliées entre elles par des services de transport aérien et maritime.

CLIMAT

La position géographique et l'orographie montagneuse de l'archipel de Madère expliquent son climat étonnamment clément : 25 °C en été et 17 °C en hiver, avec des températures moyennes très douces et un taux d'humidité modéré.

Grâce à l'influence du courant chaud du golfe du Mexique, l'eau de mer y est tempérée, avec des températures moyennes de 22 °C en été et de 18 °C en hiver.



UN PEU D'HISTOIRE

Les îles qui composent aujourd'hui l'archipel de Madère étaient déjà connues et localisées avant 1420, mais c'est seulement à partir de cette date que l'on décréta sa découverte officielle, sa reconnaissance et son peuplement par des marins portugais au service de l'infant Henri le Navigateur (Infante Dom Henrique). Suite à une tempête qui les a éloignés de leur route, les marins sont arrivés sur une petite île qu'ils surnommèrent Porto Seguro ("port sûr") ou Porto Santo ("port saint") car l'équipage lui devait son salut. Les trois découvreurs, Tristão Vaz Teixeira, Bartolomeu Perestrelo et João Gonçalves Zarco, ont également atteint l'île de Madère, et c'est probablement ce dernier qui choisit son nom. C'est la forêt luxuriante qu'il y trouva qui lui donna l'idée de l'appeler l'île du "bois", Madeira en portugais. La ville de Funchal a elle été baptisée ainsi car sur son site foisonnait le fenouil, *funcho* en portugais.





En raison du potentiel et de l'importance stratégique des îles, leur peuplement a été entrepris vers 1425. Avec l'introduction de cultures agricoles, comme les céréales et la canne à sucre, dans la seconde moitié du XVe siècle et au début du XVIe siècle, Funchal est devenu un port de premier ordre, une escale obligatoire pour les routes commerciales européennes.

Les XVIIe et XVIIIe siècles ont été marqués par l'arrivée des cépages du vin de Madère qui ont considérablement compté dans l'économie de l'île. Madère tire sa prospérité de l'activité touristique depuis la fin du XVIIIe siècle à nos jours. L'aristocratie européenne qui s'y installait était fascinée par la qualité du climat et les bienfaits thérapeutiques de la nature qu'offrait cette île devenue une véritable référence.

Madère continue d'inspirer les voyageurs qui s'y rendent en quête de ses paysages d'une beauté rare, de la mer jusqu'aux montagnes.

HÉBERGEMENT

En matière d'hébergement, l'offre de l'archipel de Madère est très variée et toujours de qualité.

En plus des différents hôtels disséminés sur tout l'archipel qui perpétuent la tradition du bien recevoir et dont l'excellence n'est plus à prouver, une large gamme de gîtes et d'appartements touristiques sauront satisfaire tous les goûts. Vous pouvez opter pour les gîtes ruraux, pour une retraite au bord de la mer, ou bien pour les *Quintas* de Madère, d'anciennes demeures seigneuriales très accueillantes, entourées de leurs beaux jardins. Les auberges de jeunesse et les campings sont une autre alternative à l'hébergement traditionnel.

Pour davantage de renseignements: www.visitmadeira.pt

Quintas de Madère

Ces propriétés, à la valeur historique et architecturale sans pareille, sont la solution idéale pour les estivants à la recherche du raffinement chaleureux d'autrefois et d'une nature très présente. Localisées dans différentes zones de l'île, les *Quintas* de Madère, appartenaient à des familles nobles des XVIII^e et XIX^e siècles.

Tourisme rural

Le tourisme rural convient à la perfection aux personnes qui recherchent un contact plus immédiat avec la nature et les traditions locales. Les gîtes se situent dans des zones rurales de l'ensemble de l'archipel de Madère.





Terrain de camping

Il y a 2 terrains de camping dans la région. Le camping de Porto Moniz est à l'embouchure de la Ribeira da Janela, à environ 20 minutes à pied et 4 minutes en voiture de Porto Moniz. Près de 1 500 m² à disposition pour camper. Les services comprennent l'accueil, les douches, les sanitaires, la cuisine, les bacs pour laver le linge et une aire de jeux pour enfants.

Sítio da Ponte — 9270-106 Ribeira da Janela

Téléphone:: (+351) 291 853 856

E-mail: parquecampismo@portomoniz.pt

www.portomoniz.pt

Le camping de l'île de Porto Santo se trouve à Vila Baleira, plus précisément dans la zone de Fontinha, près de la plage. Il s'agit d'un espace arboré et protégé, disposant d'une capacité de 800 personnes. Il est pourvu d'installations sanitaires, d'une salle de télévision, d'un bar, d'Internet et de connexions électriques.

Rua Gualarte Medeiros — 9400-164 Porto Santo

Téléphone:: (+351) 291 982 209

E-mail: info@cm-portosanto.pt

Auberges de jeunesse

Les auberges sont très recherchées par les groupes de jeunes gens, les familles, les associations, ainsi que la population en général. Il n'y a pas de limite d'âge pour bénéficier de ce type d'hébergement. L'archipel en possède cinq : à Funchal, Calheta, Santana, Porto Moniz et Porto Santo.

Téléphone: (+351) 291 741 540

E-mail: pousadas.drjd@madeira-edu.pt



GASTRONOMIE

Sur l'archipel de Madère, la gastronomie est riche et incomparable, vous trouverez aussi bien des plats typiques régionaux que de la cuisine internationale. La présence de la mer permet bien sûr de déguster de délicieux plats de poisson et de fruits de mer. Les filets de sabre, les steaks de thon, les maquereaux, les patelles et le poulpe ne sont que quelques exemples des mets de poisson les plus appréciés.

Les autres plats typiques de la région sont la brochette de boeuf, où les dés de viande sont rôtis sur un bâton de laurier, accompagnée de maïs frit, et le fameux sandwich de viande de porc marinée dans un mélange de vin et d'ail (*vinha-d'alhos*).

Le *Bolo do Caco* est l'icône de la gastronomie madérienne. Contrairement à ce que son nom indique (bolo signifie «gâteau»), il s'agit en fait d'un type de pain à base de farine de blé, à la forme arrondie et aplatie. À l'origine, il était cuit sur une pierre (le caco) préchauffée. On le mange chaud, de préférence avec du beurre aillé. Mis à part le *Bolo do Caco*, il y a aussi le *pão de casa* ("pain maison") dont la recette comprend un aliment très utilisé sur l'île: la patate douce.

L'archipel de Madère est un véritable paradis pour les amateurs de fruits. La région regorge de fruits tels

que la banane, l'avocat, l'anone, la cerise, la cerise carrée, la papaye et le fruit de la passion. Leurs saveurs enrichissent les repas, à l'état naturel ou sous la forme de puddings, de mousses et de glaces.

Les plus gourmands seront comblés par l'importante tradition de pâtisserie de l'archipel. Les gâteaux les plus typiques sont le *bolo de mel* et les broas de mel, élaborés à base d'épices, de fruits secs et de la nourrissante mélasse. La coutume veut qu'ils soient confectionnés le 8 décembre, fête de l'Immaculée Conception, pour ensuite être mangés à Noël. Ils ont la particularité de se conserver pendant toute une année. La mélasse provient de la canne à sucre qui est transformée par des moulins que vous pourrez visiter sur l'île de Madère. Les tartelettes au fromage frais connues comme *Queijadas* (faites à base de requieijão, l'équivalent de la ricotta italienne) et les bonbons au fenouil et à l'eucalyptus sont également des produits très appréciés.

Quant aux boissons, le choix est aussi vaste: les jus de fruits de la passion, le punch traditionnel madérien (la *poncha* à base d'eau-de-vie de canne à sucre, de miel et de citron), et bien évidemment, le célèbre vin de Madère qui peut être servi tant comme apéritif que digestif.

VIN DE MADÈRE

Le vin de Madère, dont l'histoire remonte à près de cinq siècles, est apprécié et reconnu dans le monde entier. Il tire ce succès de la richesse du sol et de la diversité du climat propre à l'île de Madère, mais aussi du processus de production et du type de cépage cultivé.

C'est le madère que le général George Washington a choisi pour célébrer des événements historiques tels que l'Indépendance des États-Unis, le 4 juillet 1776. Shakespeare en faisait également les louanges dans sa pièce Hamlet, et il était prisé d'autres célébrités telles que Winston Churchill et même utilisé comme parfum par les dames de la cour de la reine Victoria.

Il existe plus de 30 cépages de vin de Madère, les plus nobles étant le Sercial, le Boal, le Verdelho blanc et la Malvoisie.

Au Sercial est associé le vin sec. Parfait en apéritif, ce vin de couleur claire est léger et très parfumé. Le Verdelho blanc est le cépage de référence des vins demi-secs. Délicat, plutôt parfumé et de couleur dorée, il est le plus indiqué pour accompagner les repas.

Le Boal, cépage demi-doux, suave, noble et d'un doré sombre, est le plus recommandé pour les rôtis et les desserts. Entre les repas ou au moment du dessert, peu résistent au charme de la Malvoisie, associée au vin doux, charnu, au parfum intense et de couleur rouge.

Les amateurs de vin de Madère pourront également prendre part aux vendanges lors de la Fête du vin de Madère qui a lieu en principe à la fin du mois d'août et au début du mois de septembre.

Vous pourrez aussi contempler quelques éléments caractéristiques du patrimoine culturel madérien, par exemple les *poios* qui sculptent le paysage rural et consistent en de petits enclos de terre délimités par des murs en pierre, où tous les produits agricoles sont cultivés à la main, depuis la mer jusqu'à la montagne, dans des vallées et des endroits difficiles d'accès.

ACTIVITÉS EN PLEIN AIR

Les îles de Madère et de Porto Santo offrent des conditions géographiques et climatiques idéales pour la pratique d'activités de plein air des plus variées. Ces activités éminemment revigorantes ont une longue tradition et sont très courues, en particulier les promenades suivant les *levadas* et les *veredas*.

Depuis la fin du XVIII^e siècle, Madère est une destination réputée pour les qualités thérapeutiques de son climat, bénéfiques notamment dans le traitement des maladies respiratoires. Plonger dans les eaux calmes et limpides de l'océan, profiter des extraits d'algues et de plantes, de l'arôme des fleurs et de la pureté de l'air: la recette parfaite pour recharger ses batteries! Une telle proximité avec la nature ne pourra vous faire que du bien.



LEVADAS ET VEREDAS

Les *veredas* et les *levadas* sont des parcours pédestres à travers les somptueux paysages de l'archipel.

Les *levadas* ont la particularité supplémentaire de transporter l'eau le long de canaux creusés dans la roche par l'homme, un système ingénieux et admirable d'irrigation dont la construction a débuté au XVI siècle. Il existe à Madère plus de 3 000 km de *levadas* et de *veredas* à explorer. Ces canaux constituent la preuve encore vivante de l'effort spectaculaire de nos ancêtres afin de répartir, par monts et par vaux, l'eau provenant en abondance des sources du nord de l'île. Les *levadas* permettent d'effectuer à pied des circuits d'une rare beauté. Vous avez le choix entre des itinéraires exclusivement en montagne ou en forêt, des mélanges de *levadas*, et des *veredas* des chemins au bord de mer.

Les parcours de randonnée recommandés dans la Région autonome de Madère sont classés sous le sigle PR - Pequenas Rotas, de petits itinéraires de 30 km maximum. On en recense 30 au total sur les deux îles: 28 à Madère et 2 à Porto Santo. Ils se répartissent sur l'ensemble l'île de Madère, avec une prévalence plus nette sur les côtes nord et sud-ouest. Ils sont dûment identifiés et décrits afin que les

usagers puissent, dès le départ, savoir ce qu'ils pourront trouver sur leur chemin. Ces sentiers sont entretenus, contrôlés et signalisés par les entités publiques régionales, notamment par l'Institut des Forêts et Conservation de la Nature (IFCN). Afin de garantir et d'oeuvrer à la sécurité des randonneurs, certains parcours de randonnée de la région font l'objet de travaux de restauration. Pour cette raison, avant de vous lancer sur un circuit, nous vous recommandons de vous renseigner de son état, sur le site www.visitmadeira.pt. (Dans la rubrique "Informations utiles" de ce guide, vous trouverez les informations relatives aux règles de conduite et de sécurité à suivre).

La plupart des parcours sont accessibles à tous, quoique présentant différents niveaux de difficulté. Aussi il vous est conseillé de recourir aux services d'entreprises d'animation touristique, de vous munir d'un équipement adéquat et de publications traitant spécifiquement du thème. Si vous souhaitez vous balader en pleine nature, n'hésitez pas à faire l'acquisition d'un programme d'excursion élaboré par une agence de voyages ou une entreprise d'animation touristique, avec un guide de montagne. Il n'est pas conseillé d'effectuer ces parcours par vos propres moyens. Le Tourisme de Madère décline toute responsabilité quant à l'état de conservation des *veredas* et des *levadas*.

Responsabilité: Les parcours pédestres recommandés n'exonèrent pas leurs utilisateurs ou les personnes qui en font la publicité de leur responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels qui surviendraient pendant la randonnée (Article 9 du décret législatif régional 7-B/2000/M).

FORÊT LAURIFÈRE

Nombreux sont ceux qui se rendent à Madère presque exclusivement pour s'aventurer dans la laurisylve, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1999, une distinction unique au Portugal. La forêt laurifère, qui date de l'ère tertiaire, a été élue pour figurer parmi les 7 Merveilles naturelles du Portugal. Cette forêt n'a survécu à la dernière glaciation que dans la zone géographique de la Macaronésie, c'est-à-dire, sur les îles de l'Atlantique : Madère, les Açores, les Canaries et le Cap-Vert. Rien que pour cette raison, la forêt laurifère vaut bien le déplacement, sachant par ailleurs que Madère est la région qui dispose de la plus grande surface de laurisylve (près de 22 000 hectares).

Madère bénéficie également d'une grande diversité en matière de flore, dotée d'espèces très rares comme l'orchidée de Madère (*Dactylorhiza foliosa*) et la goodyère de Madère (*Goodyera macrophylla*). Les arbres de grande envergure de la *Laurissilva* («laurifère») sont les lauriers de Madère (*Ocotea foetens*), le laurier (*Laurus novocanariensis*), le laurier royal (*Persea indica*) et le barbusano (*Apollonia barbujana*).

Pour ce qui est de la faune, 4 espèces endémiques sont à mentionner tout particulièrement : le pigeon trocax (*Columba trocaz*), le pétrel de Madère (*Pterodroma madeira*), le pétrel des Desertas (*Pterodroma deserta*) et le roitelet de Madère (*Regulus madeirensis*), le plus petit oiseau de l'île, très connu des amateurs d'ornithologie.





RÉSERVES NATUREL

Le patrimoine naturel de Madère est riche et diversifié. Madère dispose d'un ensemble de zones protégées, terrestres et maritimes, qui font d'elle une destination écologique, sauvegardée par le Parc naturel de Madère (classé réserve biogénétique depuis 1992) dans lequel on peut trouver une flore et une faune rares au monde. La Réserve naturelle partielle du Garajau est l'une des premières destinations touristiques au monde pour la pratique de la plongée. On peut y observer d'avenants poissons de grande envergure, comme le mérou brun (*Epinephelus guaza*).

La Réserve naturelle des îles Selvagens, l'une des plus anciennes du Portugal, est un véritable sanctuaire ornithologique, ces îles offrant des conditions propices à la nidification des oiseaux de mer.

La Réserve naturelle des îles Desertas est le dernier refuge atlantique du phoque moine, aussi appelé «loup de marin» (*Monachus monachus*) dont le spectacle saura vous attendre à l'occasion d'une visite guidée, au départ de Funchal.

PLAGES ET PISCINES

Quant aux plages de l'archipel de Madère, elles diffèrent d'une île à l'autre. Sur Madère, vous trouverez surtout des plages de galets. On trouve tout de même en certains endroits de l'île des plages de sable naturel, comme la "Praia" à Caniçal, la "Praia do Porto" à Seixal, la "Praia da Alagoa" à Porto da Cruz et certaines sections de la "Praia Formosa" à Funchal.

Madère compte aussi deux plages de sable jaune importé: la plage de la bourgade de Calheta et celle de la ville de Machico.

Il y a sur Madère plusieurs établissements balnéaires avec piscines et accès direct à la mer. La plupart proposent des infrastructures et de services, tels qu'un solarium, des toilettes, des vestiaires, des casiers, un bar, des parasols, des transats, un maître-nageur sauveteur et un poste de secours.

À Porto Santo, de longues plages de sable fin et doré vous invitent aux bains de soleil et de mer. Le sable de l'île de Porto Santo est par ailleurs très prisé pour sa grande richesse en minéraux qui en fait un allié de premier plan dans le traitement des maladies rhumatismales. L'île dispose d'un centre de thalassothérapie offrant des soins préventifs et curatifs.





JARDINS ET PARCS

L'une des principales attractions touristiques de Madère sont les fleurs, non seulement endémiques natives uniquement à Madère mais aussi exotiques (venues de tous les continents), qui se sont ici très bien adaptées au climat et au sol. On peut admirer ces fleurs, qui remplissent l'île de tons et d'arômes inoubliables, dans les parcs naturels et les jardins soigneusement entretenus.

Les fleurs sont aussi en vente au marché, chez les fleuristes de rue ou dans des magasins spécialisés.

Les conditions climatiques propres à Madère vous permettent de profiter l'année durant de fleurs comme les orchidées, les oiseaux du paradis, les anthuriums, les magnolias, les azalées et les protéas, pour n'en citer que quelques-unes. Deux des espèces endémiques les plus connues sont la vipérine arbustive (*Echium candicans*) et la mûchia-dourada (*Musschia aurea*). Au printemps, vous pourrez assister à l'un des plus beaux festivals de Madère, la Fête de la Fleur.



TOURISME ACTIF

En faisant des balades, de l'observation ornithologique, du trekking, de l'escalade, du canyoning, du deltaplane, du parapente, du safari en jeep, du VTT, du géocaching, de l'équitation ou du golf, la conquête des paysages naturels restera pour vous une expérience inoubliable.

La tradition du golf à Madère remonte à 1937, époque à laquelle les familles anglaises Miles, Leacock et Blandy construisirent le premier terrain de golf à neuf trous.

La région dispose actuellement de 72 trous, distribués sur trois terrains de golf : deux sur l'île de Madère (à Funchal avec 18 trous et à Santo da Serra avec 27 trous) et le dernier sur l'île de Porto Santo (avec 27 trous, dont 9 inclus dans le parcours «pitch and putt»). Les trois terrains de golf de Madère offrent d'excellentes conditions

de praticabilité et la beauté des paysages environnants en font un véritable paradis pour les amateurs de ce sport.

Quant aux activités liées à la mer, vous pourrez faire de la plongée en compagnie des mérous, des dauphins ou des baleines. Vous pourrez également partir à l'assaut des vagues de l'Atlantique en pratiquant le surf, la planche à voile, le scooter de mer ou le ski nautique. Les amateurs de pêche sportive trouveront les conditions idéales pour capturer un espadon ou un makaire bleu.

Si le tourisme actif vous intéresse, consultez la liste des entreprises d'animation touristique sur les sites www.visitmadeira.pt et www.madeiraallyear.com afin de pouvoir profiter au mieux de toutes ces activités et ce, en toute sécurité.

TRADITIONS ET COUTUMES RÉGIONALES

Madère est une île riche de traditions. Ce régionalisme se manifeste dans les modes de vie et les produits locaux, fruit de la culture et des coutumes qui se sont transmises de génération en génération, empreintes d'une fierté très caractéristique de cet archipel.

Lors de votre visite à Madère, ne manquez pas l'occasion d'apprécier certains témoignages de cette tradition: les *arraiais*, le *bailinho*, la broderie, la vannerie, les instruments de musique et les costumes régionaux.



KERMESSES (ARRAIAIS)

À Madère, les mois d'été sont marqués par les *arraiais* – les fêtes religieuses traditionnelles et pèlerinages. En général, leur célébration a lieu pendant le week-end, dans une paroisse donnée, et leur organisation et les frais qui en découlent sont dans la plupart des cas à la charge de la figure du *festeiro*. Ces kermesses sont très animées, notamment grâce aux fanfares philharmoniques et à la tradition folklorique du *bailinho*, littéralement le “petit bal”. Les rues adjacentes à l'église sont décorées de fleurs colorées, de drapeaux et voient fleurir des stands en bois, barracas, ornés de branches de laurier. On y trouve un peu de tout, depuis les colliers de bonbons typiques aux *bonecas de massa*, des poupées fabriquées à base de farine et d'eau, dont les yeux sont en graines et les cheveux et les vêtements en rubans de couleur. On ne peut bien sûr pas passer à côté des boissons et des spécialités régionales telles que la brochette, le *bolo do caco* avec du beurre aillé, le vin local ou la boisson traditionnelle de la kermesse: du vin auquel on a ajouté de l'orangeade. La brochette sur laquelle on enfle des cubes de viande de boeuf est en bois de laurier et sera rôtie directement sur les brasiers, installés près des stands. Pendant ces kermesses, l'effervescence dure jusque tard dans la nuit. Juin est le mois des fêtes que l'on célèbre en l'honneur des trois saints populaires, un peu partout sur l'île de

Madère. Le centre socio-culturel *Casa do Povo da Boaventura* organise tous les ans, à cette époque, la *Feira das Sopas do Campo*, un événement qui exalte les arômes et les saveurs typiques des soupes régionales, notamment le *caldo da romaria* (“bouillon du pèlerinage”), la *sopa de trigo* (“soupe au blé”), la *sopa da corte* (“soupe de la cour”), la *sopa de boganga* (“soupe à la courge”) et l'*açorda madeirense* (“panade madérienne”).

Au mois d'août, les arraias de Monte à Funchal, de Graça, à Porto Santo et de São Vicente sur le littoral nord de Madère figurent parmi les plus populaires.

Le premier dimanche de septembre, on célèbre l'arraial du Bom Jesus à Ponta Delgada. Autrefois, cette kermesse attirait des milliers de pèlerins qui parcouraient à pied les chemins qui reliaient le sud au nord de l'île. C'est toujours l'un des plus grands *arraiais* de l'île de Madère.

À Caniçal, le dernier week-end de septembre est l'occasion de célébrer la Fête de Notre-Dame de la Piedade (Piété). Le but de la procession en mer est d'aller chercher dans une petite chapelle, située au sommet du coteau, l'image de Notre Dame de la Piété pour l'exposer dans l'église de Caniçal jusqu'au lendemain, où elle sera rendue à son lieu d'origine

Au mois d'octobre, dans la municipalité de Machico, la kermesse du "Senhor dos Milagres" évoque l'alluvion du 9 octobre 1803 qui détruit la chapelle qui abritait la précieuse image du Seigneur des Miracles qui fut emportée jusqu'à la mer. L'histoire raconte que trois jours après l'image est réapparue, comme par miracle, près de la chapelle en question. Le 11 novembre, la kermesse de São Martinho (Saint Martin), à Funchal, célèbre une coutume du peuple madérien. C'est une occasion de goûter au vin nouveau, de déguster de la morue et rôtir les dernières châtaignes. Du 16 au 24 décembre, Madère célèbre tous les matins, à l'aube, l'une de ses principales traditions de Noël: les *Missas do Parto* («messes de l'accouchement»). Il s'agit de neuf messes qui annoncent la naissance de Jésus. Elles sont connues pour les cantiques catholiques entonnés par des chorales locales et pour l'atmosphère chaleureuse des parvis des églises où la population se réunit pour offrir de quoi manger et boire aux fidèles et aux visiteurs. Du 24 au 25 décembre, à minuit, on célèbre la *Missa do Galo* («messe du coq»), très répandue à Madère. Elle doit son nom à la légende qui raconte que le coq fut le plus premier animal à assister à la naissance de l'Enfant Jésus.





FOLKLORE

Le folklore est une manifestation authentique de la tradition culturelle de Madère.

De nos jours, la tradition persiste grâce aux groupes folkloriques. L'expression typique du folklore de Madère est le *bailinho*, ce petit bal rythmé par des voix et des accords musicaux. La musique comme la danse décrit l'amour, les traditions pastorales et les moments les plus joyeux de l'histoire de l'île. Le foulage du raisin est symbolisé par les pas de danse.

La tête baissée évoque le temps de l'esclavage et de la servitude, geste de soumission et de respect vis-à-vis du seigneur. Les danses typiques sont entre autres le *bailinho das camacheiras*, la *chamarrita*, la *charamba*, la *mourisca*. Les gens de Madère ont une véritable passion pour la musique. Les instruments de musique utilisés dans le folklore de Madère méritent une attention toute particulière en raison de leur variété et de leur authenticité. Le *machete*, le *rajão*, la *braguinha* (ancêtre du ukulélé que les immigrants madériens ont emporté avec eux à Hawaï), la *rebeca* (sorte de violon), *viola de arame* (petite guitare à cinq cordes métalliques), l'accordéon, le triangle, le

populaire et très original *brinquinho* de fabrication locale (instrument à percussion orné de rubans, de castagnettes et de personnages en costume traditionnel). Les instruments à cordes sont très répandus. Lors des kermesses, vous pourrez assister à des jeux de réplique très animés (*despiques*) qui prennent la forme de joutes chantées. Ce genre musical est aussi joué à la maison ou à l'occasion d'autres fêtes.

Le costume traditionnel de Madère recèle des influences très diverses, notamment de la région portugaise du Minho, des Maures, de l'Afrique et des Flandres. Il est courant d'apercevoir au Mercado dos Lavradores ("Marché des Laboureurs") des marchandes de fleurs vêtues du costume typique de Madère avec toutes ses couleurs. Le rouge domine dans le costume féminin qui se compose d'une jupe en laine, unie ou à rayures verticales colorées, d'un corsage blanc, d'un corselet rouge et d'un bonnet bleu. Le costume masculin est principalement blanc. Il se compose d'un pantalon froncé sous le genou qu'on appelle *bragas* («braies»), d'une chemise plissée et d'un bonnet bleu. Les *bota-chã* sont les bottes en cuir de vache tanné portées par les hommes comme par les femmes. Le haut de la tige est replié vers l'extérieur jusqu'au niveau de la cheville. Chez les femmes, ce rabat est orné d'un galon rouge.

BRODERIE DE MADÈRE

Les origines de la broderie de Madère se confondent avec les débuts de son peuplement. Les dames de la noblesse semblent avoir été les premières à la pratiquer afin de décorer les articles de la maison, les vêtements et les ouvrages des couvents. À partir de la seconde moitié du XIX siècle, ce produit a gagné en reconnaissance au niveau international car quelques commerçants anglais, établis à Funchal, exportaient déjà des broderies vers l'Angleterre. Cet essor a entraîné l'éclosion de commerces, d'écoles et de manufactures de broderie. Les tissus employés étaient le lin, la soie naturelle, l'organdi ou le coton. Les motifs sont imprimés sur le tissu et une fois brodé par les doigts de fée des brodeuses, il retourne à l'atelier où l'on procède à la vérification, au découpage des parties à ajourer, au lavage et au repassage.

L'art de la tapisserie est apparu plus tard à Madère, précisément en 1936, quand les Kiekeben, une famille d'origine allemande, ont décidé de créer un atelier de tapisserie dans le but de diversifier la production de leur fabrique de broderie.

Les brodeuses sont passées maîtres dans cet art, en utilisant de la laine et des fils de coton pour broder des toiles. Après les vérifications nécessaires, un sceau est apposé sur le produit par l'IVBAM (Institut du Vin, de la Broderie et de l'Artisanat de Madère) pour en attester la qualité et l'authenticité.

Quand vous achetez des ouvrages brodés de Madère, vérifiez qu'ils sont bien certifiés par le sceau de l'IVBAM. Ces articles sont reconnus au niveau international, à travers les générations, des mouchoirs aux magnifiques nappes traditionnelles, ce sont là de véritables oeuvres d'art.





VANNERIE

C'est dans la commune de Camacha que l'industrie de l'osier a démarré en 1850. La matière première utilisée dans ces ouvrages provient des saules des vanniers (*Salix viminalis*) qui poussent dans les zones humides. Une fois coupé, l'osier doit être décortiqué et séché, il est également soumis à un traitement qui lui confère sa couleur marron et lors duquel il est bouilli pour obtenir une plus grande élasticité et faciliter sa manipulation. On l'utilise pour faire des paniers et des meubles de toutes dimensions et formes, ainsi que les fameux *carros de cestos* ("traîneaux en osier") de Monte. Les paniers à pique-nique et les chaises en osier sont les produits les plus recherchés.

Dans les rues du centre de Funchal, vous trouverez de multiples boutiques où acheter des articles régionaux. Le marché municipal de Funchal, plus connu sous le nom de Mercado dos Lavradores ("Marché des Laboureurs") est l'un des points de passage obligatoires pour observer de près ces produits traditionnels.

FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS

Madère est une destination où l'animation ne manque à aucun moment de l'année. Les événements remportent l'adhésion enthousiaste de la population locale et offrent aux vacanciers des moments inoubliables.

Les dates des festivals et des événements varient d'une année sur l'autre, leur calendrier est toutefois annoncé sur le site internet de l'Office de tourisme de Madère suffisamment à l'avance pour que vous puissiez planifier vos vacances.

Veuillez consulter le site internet www.visitmadeira.pt pour vérifier les dates des festivals et événements.

Les principales événements du calendrier touristique sont:



FÊTES NOËL et de la FIN DE L'ANNÉE

Ces commémorations mêlent les traditions chrétiennes aux joies de l'arrivée de la nouvelle année. Il y a tout d'abord l'inauguration des milliers de lumières qui décorent Funchal en serpentant le long des rues et des routes principales.

L'amphithéâtre que forme la ville est alors un spectacle de toute beauté. Ces illuminations sont le coup d'envoi d'un programme exaltant pendant tout le mois de décembre, qui se conclut par la célébration du Jour des Rois, l'Épiphanie, le 6 janvier. À l'époque de Noël, l'Avenida Arriaga offre différents programmes d'animation de rue, accompagnés de musique et de dégustation de produits régionaux, qui font l'enchantement des locaux comme des touristes. C'est cela Funchal, une ville plongée dans une ambiance de Noël qui se manifeste partout, dans les maisons, les hôtels, les restaurants, les bars et les rues.

Le 23 décembre, c'est la *Noite do Mercado* («Nuit au marché»), moment où les Madériens vont faire leurs derniers achats avant Noël. C'est dans cette agitation que l'on ressent le mieux l'esprit de «Fête», tel que le peuple de Madère aime qualifier Noël. Les habitants se rendent au Mercado dos Lavradores dont les rues adjacentes sont fermées à la circulation et occupées par différents étals et points de vente qui restent ouverts toute la nuit.

Les produits régionaux y ont la vedette : fleurs, fruits, légumes, gâteaux, sandwiches à la viande marinée dans le vin et l'ail et des boissons typiques comme la *poncha*. À la tombée de la nuit, un spectacle de cantiques traditionnels de Noël est réalisé par les habitants. Des groupes de musique et des groupes folkloriques sont aussi de la partie et font durer l'animation jusqu'au petit matin.

Le 28 décembre a lieu la *Volta à Cidade do Funchal*, la traditionnelle course de Saint-Sylvestre. À cette occasion, la capitale de Madère se charge en adrénaline, notamment grâce aux nombreux athlètes nationaux et étrangers que la notoriété croissante de la compétition attire.

Ces fêtes culminent le 31 décembre, avec un magnifique spectacle pyrotechnique, reconnu officiellement par le Livre Guinness des records en 2006, comme étant le plus grand spectacle de feux d'artifice du monde. Il dure près de huit minutes et les tirs proviennent de plusieurs sites éparpillés dans toute la ville et sur des cargos en mer.

Dans la nuit du 5 au 6 janvier, on chante les Rois dans le jardin municipal de Funchal et dans plusieurs autres municipalités de l'île. Le spectacle musical *Cantar os Reis* cherche à recréer la tradition populaire des chants traditionnels madériens qui se faisaient de porte en porte. Cette représentation clôture les festivités de fin d'année.

FÊTES du CARNAVAL

Aux mois de février et mars a lieu un autre des principaux attraits touristiques de Madère. Pendant une semaine, Funchal se remplit de couleurs, d'éclat, de joie, de fantaisie, de musique et de bonne humeur. Le vendredi qui précède le carnaval, la ville s'éveille avec de la musique carnavalesque, des spectacles et des cortèges dans la ville basse.

Le samedi soir est le moment le plus attendu du Carnaval à Madère. Le grand cortège allégorique descend dans la rue au son de chansons entraînantes, où différentes troupes interprètent des chorégraphies dans une explosion de couleurs, de déguisements et de créativité.

Le jour du Mardi gras, Funchal reçoit le traditionnel cortège *Trapalhão* ("cortège désormais"). L'après-midi, des milliers de bouffons irrévérencieux, en provenance de toute l'île, défilent devant la foule, contaminée par cette atmosphère caricaturale et divertissante.



FÊTE de la FLEUR

Au mois d'avril-mai, vous pourrez assister à l'un des plus beaux festivals de Madère, la Fête de la Fleur. Ce festival célèbre l'arrivée du printemps et la beauté des fleurs à travers plusieurs concerts, la performance de groupes folkloriques et de multiples tapis floraux qui décorent l'avenue Arriaga. Les origines de cette tradition sont à retrouver dans les tapis de la procession du Corpus Christi qui profilèrent sur l'île. Vous pourrez également admirer la magnifique Exposition de la Fleur qui se tient sur la Praça do Povo, à Funchal. Cette exposition a lieu depuis le début des années 50 et c'est là que vous pourrez admirer les plus beaux spécimens de fleurs produites à Madère, grâce à l'attention et au dévouement de ses floriculteurs. Un jury de spécialistes évalue les fleurs exposées et élabore un palmarès selon différentes catégories. Des ateliers et des expositions d'artisanat régional sont également organisés. Au Mercado das Lavradores, vous pourrez acheter d'innombrables espèces florales dans un décor pittoresque et traditionnel. Depuis plus de trois décennies, le samedi matin, vers 10h, des centaines d'enfants des écoles de

Funchal forment un cortège. Ils défilent du haut de l'Avenida Arriaga jusqu'à la place de la mairie, où ils déposent la fleur qu'ils tiennent à la main, et composent une magnifique fresque fleurie qui symbolise un «mur de l'espoir» dont le propos est un appel à la paix dans le monde. Un lâcher de colombes et un spectacle pour enfants clôturent en beauté le défilé. Le dimanche après-midi, les rues de la ville basse de Funchal sont envahies par le Grand cortège de la Fleur. Le long de l'Avenida Sá Carneiro et de l'Avenida do Mar, des chars allégoriques défilent et des centaines de figurants, adultes et enfants, dansent dans leurs costumes ornés d'une multitude de fleurs, et composent un magnifique spectacle en l'honneur de la beauté de la nature, dans la musique et dans la joie. C'est l'un des moments les plus forts de ce festival.

Pour conclure les festivités autour des fleurs de Madère, la "Madeira Auto Parade" ajoute une touche de glamour avec des centaines de voitures et de motos d'époque. Cette initiative qui recrée le défilé qui avait lieu dans les années 80 et 90, à Funchal, est une opportunité unique d'admirer de très beaux véhicules automobiles. Cet événement offre également beaucoup d'animation et de jolies choses à voir avec des groupes de musique et les costumes des figurants s'inspirant des fleurs de Madère.

FESTIVAL de L'ATLANTIQUE

Le festival de l'Atlantique mêle semaine des arts et spectacle pyrotechnique. Dans la baie de Funchal, tous les samedis soirs du mois de juin, ce festival offre des moments de pur ravissement.

Le festival organise une rencontre d'entreprises de pyrotechnie provenant des quatre continents pour offrir aux spectateurs de splendides feux d'artifice en parfaite harmonie avec la musique sélectionnée. Le prix final est décerné par le public.

L'Arts Week vous fait partager les expériences artistiques d'environ 4 000 étudiants, de toutes les écoles régionales, qui apportent leur art à la décoration du centre de Funchal, sur l'Avenida Arriaga.





FÊTE du VIN de MADÈRE

Cette fête dure de fin août à début septembre et cherche à recréer les usages ancestraux de la population à l'époque où démarrent les vendanges sur toute l'île. C'est sur la place centrale de l'Avenida Arriaga, à Funchal, que se concentrent la plupart des événements : des tableaux vivants évoquant la thématique du vin (pressoir, tonneaux, barils, paniers de vendange, foulage du raisin, les *borrachos* – des moyens de transport traditionnels qui prennent la forme d'outres en peau de chèvre), de la gastronomie locale, des dégustations de vins de Madère et une exposition d'artisanat régional. Des groupes folkloriques se produisent, on joue de la musique traditionnelle de Madère et l'on peut assister à des spectacles de l'Orchestre de Madère.

À Estreito de Câmara de Lobos, dans le domaine de la Quinta do Estreito, on célèbre les Vendanges avec une véritable cueillette de raisins à l'ambiance pittoresque. La récolte est suivie d'un cortège de groupes folkloriques madériens très intéressants du point de vue ethnographique. Puis vient l'étape du foulage des raisins dans un pressoir traditionnel. C'est également l'occasion pour les visiteurs de goûter différents vins dans les chais traditionnels. Cette fête prend des allures de kermesse madérienne avec de la gastronomie régionale, des animations et des traditions encore vivantes.

FESTIVAL COLOMB

PORTO SANTO

Au mois de septembre, la ville de Vila Baleira consacre une semaine à Christophe Colomb, qui a passé quelques années sur l'île de Porto Santo. Ce festival évoque la vie du navigateur ainsi que toute l'épopée des Grandes découvertes. Au programme de cette semaine historique, de la musique, des expositions, des animations de rue, des ambiances médiévales, et surtout, le cortège reconstituant l'arrivée de Colomb et de ses compagnons sur le quai de la ville.





FESTIVAL de la **NATURE**

En octobre, Madère met à l'honneur la Nature en célébrant avec ses visiteurs ce qu'elle a de plus beau. Laissez la nature de Madère éveiller vos sens et succombez aux charmes de cette île qui rime avec émotion et aventure. Sur la terre comme dans les airs ou dans la mer, venez essayer, quel que soit votre âge, les différentes activités présentées par cet événement qui réunit le sport, l'animation, l'ethnographie et la culture madérienne. Sur la Praça do Povo, des milieux naturels sont recréés et des démonstrations d'activités pratiquées dans la nature sont organisées, ainsi qu'une kermesse madérienne, avec exposition d'artisanat et gastronomie régionale, démonstrations de jeux traditionnels et prestations de groupes folkloriques.

ÎLE DE MADÈRE

Les communes de Madère se répartissent sur Funchal (la capitale de l'archipel, sur la côte sud), la côte nord (Porto Moniz, São Vicente et Santana), le littoral sud-est (Santa Cruz et Machico) et la côte sud-ouest (Câmara de Lobos, Ribeira Brava, Ponta do Sol et Calheta).





FUNCHAL

LA CAPITALE

La municipalité de Funchal comprend 10 quartiers: Monte, Imaculado Coração de Maria, Santa Luzia, Santo António, São Roque, São Gonçalo, São Martinho, Sé, São Pedro et Santa Maria Maior. La ville de Funchal se situe sur la côte méridionale de l'île de Madère, dans un amphithéâtre naturel qui forme une belle baie, avec des montagnes, des vallées, des cours d'eau, des arbres centenaires, des jardins fleuris et des toits de maison en terre cuite. Funchal est une jolie ville, propre, tranquille, pleine de charme, de jour comme de nuit. Elle conserve l'atmosphère chaleureuse des petites villes où les gens se saluent quand ils se croisent dans la rue, mais elle est suffisamment grande pour recevoir à bras ouverts des visiteurs du monde entier. Cette authenticité se joint au climat, au patrimoine culturel, aux activités en plein air et à la gastronomie pour vous offrir des vacances mémorables.

C'est ainsi que se présente cette ville inoubliable, devenue au fil du temps, depuis 1508, le centre le plus important de tout l'archipel, riche des histoires qu'elle recèle, d'endroits à explorer et de la nature qui l'entoure.

Venez découvrir Funchal et laissez-vous séduire...

À NE PAS MANQUER!

1. Découvrez les principales rues piétonnes

Admirez et photographiez les avenues et les places du centre de Funchal, recouvertes de la typique chaussée portugaise, bordées de bâtiments historiques, de fontaines, de restaurants, de boutiques, d'espaces verts et de maisons aux jardins fleuris. La Rua de Santa Maria, la Rua dos Ferreiros, la Rua da Carreira, la Rua Dr. António José de Almeida et la Rua do Esmeraldo font partie des plus anciennes rues de la ville. L'avenue Arriaga est l'une des zones les plus dynamiques de Funchal et vous fait accéder directement à la cathédrale Sé, au jardin municipal, au théâtre municipal, au parc Santa Catarina et aux cafés ou esplanades où l'on peut écouter de la musique vivante.

Quoique non piétonne, la Rua Fernão de Ornelas est aussi l'une des rues principales de la ville. Vous y trouverez de nombreuses boutiques et des cafés avec terrasse, au beau milieu d'un brouhaha constant en route vers le Mercado dos Lavradores et les commerces traditionnels. Laissez-vous imprégner du style de vie décontracté de la ville et portez un toast à vos vacances en dégustant du madère.

2. Admirez les monuments et les musées des ensembles historiques – Sé, São Pedro et Santa Maria Maior

Visitez l'Église du Colégio, les chapelles privées du Couvent de Santa Clara, les salons d'honneur du palais São Lourenço et montez à la tour de l'Hôtel de ville. Vous pourrez découvrir les demeures seigneuriales de Madère, les *Quintas*, au musée de la Quinta das Cruzes, contempler une grande collection d'art embrassant la période du XVI^e siècle à aujourd'hui, au Musée d'Art Sacré, et en apprendre plus sur l'histoire culturelle de Madère au Musée du Sucre, au Musée de l'Électricité, au *Madeira Story Centre* ou au *Madeira Film Experience*.

3. Découvrez la ville en bord de mer

Sur l'Avenida do Mar, vous trouverez l'ancien quai de la ville, la Praça do Mar, la marina et le port. Du quai, vous pourrez contempler la ville, la mer et ses voiliers et navires de croisière. Réservez une promenade en bateau le long de la côte, en compagnie de dauphins ou de baleines. Détendez-vous dans les jardins de la Praça do Povo et visitez dans les alentours les ruines du Fort São Filipe ou le Fort São Tiago, témoignage de la richesse historique de Madère. Sur la Praça do Mar, vous trouverez aussi la statue et le musée du célèbre joueur de football de Madère, Cristiano Ronaldo.

4. Explorez la Zona Velha (Vieux quartier)

Explorez ce labyrinthe de rues étroites à la chaussée en galets. Vous y trouverez les façades des vieilles maisons restaurées, de nombreux restaurants, des maisons de *fado* et des bars animés.



Découvrez le projet “Arte de Portas Abertas” qui a transformé la rue de Santa Maria, mais pas seulement, en une “galerie d’art” après que les artistes locaux ont été invités à y peindre les portes des maisons. Visitez la belle église du Socorro, érigée à l’initiative des habitants de la ville au XVI^e siècle, à proximité de laquelle vous trouverez également la chapelle du Corpo Santo. Faites une pause sur une esplanade et profitez de l’ambiance qui change au fil de la journée. C’est aussi le point de rencontre pour un bon début de soirée.

5. Découvrez le Mercado dos Lavradores

Témoignage pure de l’architecture appelée “Estado Novo”, ce marché vaut la peine d’être visité. Son style oscille entre l’art déco des années 30 et le modernisme. Émerveillez-vous de l’atmosphère bruyante, des carreaux de faïence, de la multitude de couleurs et d’odeurs – fleurs, fruits, légumes et épices. Côté poissonnerie, vous trouverez les poissons typiques de Madère tels que le sabre, le thon et autres.

6. Parcourez les chemins de Monte

Située à une altitude moyenne de 550 mètres, la commune de Monte est l’une des localités les plus visitées de Funchal. Ne ratez pas l’opportunité de prendre les téléphériques qui relient Funchal à Monte et au jardin botanique. Au retour, choisissez de faire une descente inoubliable dans l’un des



chairs en osier, mus grâce à l'habileté des *carreiros do Monte*. Vous y trouverez des jardins luxuriants, la fameuse église de Nossa Senhora do Monte, où se trouve le tombeau de Charles de Habsbourg, le dernier empereur d'Autriche, qui a vécu là. Appréciez les vues panoramiques sur la mer depuis le Jardin Tropical Monte Palace et laissez-vous éblouir par des plantes originaires du monde entier.

7. Baladez-vous sur la promenade du Lido

Cette longue promenade en bord de mer, qui se prolonge jusqu'à Câmara de Lobos, relie à pied la zone du Lido et de Praia Formosa. En plus de la vue fantastique sur la mer, de nombreux espaces verts invitent à la détente. Elle est aussi intéressante pour sa proximité avec les plages, notamment le Club nautique, l'établissement balnéaire de Ponta Gorda, les Poças do Governador, sans oublier la Praia Formosa.

8. Détendez-vous dans les jardins et les parcs de la ville

Vous serez fasciné par la multiplicité des fleurs, traitées avec amour et soin, qui mettront de la couleur dans votre journée. Écoutez les bruits des jardins, le silence rompu par l'eau qui coule, les oiseaux qui chantent ; un vrai régal. Le jardin botanique, le jardin municipal, les jardins du Palheiro, le jardin de la Quinta da Boa Vista et le Parc de Santa Catarina sont à ne manquer sous aucun prétexte.

9. Des vues époustouflantes depuis les belvédères

Le Pico dos Barcelos, situé à une altitude de 355 m, offre des vues panoramiques incroyables sur Funchal, les îles Desertas, Câmara de Lobos et Cabo Girão (Cap Girão).

Le belvédère du Pináculo, à l'extrême est de la ville et à 283 mètres au-dessus du niveau de la mer, possède l'une des plus belles vues sur la baie de Funchal. Le belvédère das Cruzes, à côté du musée de la *Quinta das Cruzes* est l'un des plus anciens belvédères de Funchal, décoré d'azulejos (carreaux de faïence) et doté d'une vue exceptionnelle sur le centre ville.

10. Une ville toujours en fête

Funchal est une ville avec beaucoup d'animation. On trouve de l'animation nocturne dans d'autres zones que le *Zona Velha* («vieux quartier»), notamment sur l'avenue Sá Carneiro et dans les environs du Lido. Mentionnons également que le Casino de Madère propose des salles de jeux et des services tels que des bars, une discothèque, des restaurants et des spectacles musicaux. Tout au long de l'année, de nombreux festivals et événements animent les rues de la ville, comme le Carnaval et la Fête de la Fleur. Néanmoins, s'il y a une époque où l'on célèbre la vie à Funchal, c'est durant les fêtes de Noël et de fin d'année, avec «le plus grand spectacle de feux d'artifice du monde» selon le Guinness des records.

PISCINES ET PLAGES

ZONE OUEST DE FUNCHAL

Club naval de Funchal

Le Club Naval de Funchal est une zone balnéaire avec un accès direct à la mer et aux piscines d'eau salée. Il y a des zones prévues pour les bains de soleil et on accède à la mer principalement par des escaliers. Le club dispose d'un restaurant, d'un bar, de vestiaires, de douches, de sanitaires, d'un poste de secours, d'une aire de jeux pour enfants, d'un club de plongée et d'un espace internet. Le Clube Naval de Funchal (club nautique) a aussi pour objectif d'encourager la pratique d'activités sportives, essentiellement nautiques, et de satisfaire les besoins de ses membres en termes de culture, de vie en société, d'environnement et de loisirs. Pour ce faire, cette entité met à disposition un ensemble d'espaces sportifs et récréatifs, à savoir :

Quinta Calaça - Établissement balnéaire, centre de plongée et zone de loisirs réservés aux membres ;
Centre nautique de São Lázaro - Activités sportives nautiques et karaté ;
Complexe sportif de Nazaré - Natation et club de remise en forme (aquagym) ;
Gymnase et de salle de judo - Av. Calouste Gulbenkian

(Salle de musculation et dojo) ;
Gestion de la marina de Funchal en partenariat avec le Centro de Treino Mar. Entrée payante.

32, Rua da Quinta Calaça — 9000-108 Funchal

Téléphone: (+351) 291 762 253

www.clubenaval dofunchal.com

Établissement balnéaire du Lido

Ce projet conçu par José Rafael Botelho comprend deux piscines d'eau de mer, la première pour les adultes et la seconde avec des toboggans est réservée aux enfants. On accède à la mer par des escaliers situés à différents endroits du complexe. Cette zone balnéaire possède d'excellentes infrastructures et bénéficie d'une localisation privilégiée. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 8h30 à 20h.

Rua do Gorgulho

Téléphone: (+351) 291 105 163

www.frentemar funchal.com

Établissement balnéaire de Ponta Gorda

Situé sur la promenade du Lido, cet établissement dispose de deux piscines pour les adultes et d'un bassin pour les enfants, d'un accès à la mer, d'une aire de jeux, de vestiaires, de douches et de toilettes, d'un poste de secours, de transats et de parasols, de restaurants et de bars. Une équipe de maîtres-nageurs sauveteurs est également employée sur les lieux. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 8h30 à 20h.

Passeio Público Marítimo – Ponta Gorda

Téléphone: (+351) 291 105 763







Établissement balnéaire de Praia Formosa

Cette plage est reliée à la promenade du Lido et à la promenade de Câmara de Lobos. Cet établissement est constitué de quatre plages de sable et de galets: “Praia Nova”, “Praia Formosa”, “Praia dos Namorados” et “Praia do Areeiro”. Vous y trouverez des infrastructures telles qu’un parking, des vestiaires, des toilettes, un poste de secours, des bars et des restaurants. En période estivale, une équipe de maîtres-nageurs sauveteurs est en charge de la sécurité.

Praia Formosa

Téléphone: (+351) 291 105 760

www.frentemarfunchal.com

ZONE EST DE FUNCHAL

Établissement balnéaire de Barreirinha

L’établissement balnéaire de Barreirinha est situé aux abords du fort São Tiago. Cette plage offre un accès direct à la mer, avec de bonnes conditions pour nager. Elle dispose d’un grand solarium, de toilettes, de vestiaires, de casiers, d’un bar, de parasols, de chaises longues, d’un maître-nageur sauveur et d’un poste de secours. Entrée payante. Ouverture: tous les jours de 9h à 19h.

Largo do Socorro

Téléphone: (+351) 291 105 760

www.frentemarfunchal.com

JARDINS ET PARCS

CENTRE DE FUNCHAL

Jardin municipal

Le jardin municipal, situé dans le centre, est l'un des plus visités de la ville. Également appelé jardin de D. Amélia, il rend hommage à la reine Amélie, épouse du roi D. Carlos, qui visita Madère en 1901. Durant de très nombreux siècles, le lieu abritait le Couvent de São Francisco dont on peut encore admirer les armoiries franciscaines, en exposition sur l'une des pelouses. Le jardin possède de magnifiques exemplaires de la flore de Madère, dûment identifiés, comme les dragonniers communs, de même que d'autres espèces venues de tous les coins du monde. Le jardin vaut aussi le détour pour les sculptures et bustes qui s'y trouvent, un lac avec des cygnes et des canards, un kiosque avec un café et esplanade et un auditorium où sont réalisées diverses activités culturelles.

Avenida Arriaga

Téléphone: (+351) 291 231 501

E-mail: parquesjardins@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Parc de Santa Catarina

Le parc de Santa Catarina est le plus grand de la ville et est situé entre l'Avenida do Infante et l'Avenida de Sá Carneiro. Il offre une magnifique vue sur Funchal, depuis la baie jusqu'à la Ponta do Garajau. Ce parc dispose d'une grande pelouse, ornée de nombreux parterres garnis d'innombrables espèces d'arbres, d'arbustes et herbacées provenant du monde entier. Mentionnons également la chapelle de Santa Catarina et l'étang où une île a été construite pour le repos et la nidification des oiseaux qui y vivent. Entrée gratuite. Ouverture: tous les jours.

Horaires d'été: 07h00 à 21h00

Horaires d'hiver: 08h00 à 19h00

Avenida do Infante – Funchal

Téléphone: (+351) 291 231 502

E-mail: parquesjardins@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

ZONE EST DE FUNCHAL

Jardin botanique - Eng. Rui Vieira

Ce jardin abrite plus de 2 000 plantes exotiques originaires de tous les continents qui cohabitent et s'épanouissent comme si elles étaient dans leur habitat naturel. Ce jardin est devenu un pôle de science et de culture dans l'objectif de conserver les plantes menacées d'extinction. Découvrez le musée d'histoire naturelle, qui s'y trouve et qui possède un herbier de plantes endémiques. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours.

Horaire d'été: 07h00 à 21h00

Horaire d'hiver: 08h00 à 19h00

Avenida do Infante – Funchal

Téléphone: (+351) 291 231 502

E-mail: parquesjardins@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Obs :

L'une des manières de se rendre au jardin est de prendre le téléphérique qui le relie à la localité de Babosas (Monte) en près de 9 minutes, sur un trajet de 1 600 m à une altitude variant entre les 10 et les 100 m. Ce parcours panoramique vous dévoilera des vues exceptionnelles sur la baie de Funchal et sur la vallée de la Ribeira de João Gomes, un lieu d'une beauté naturelle rare. Après la visite du jardin botanique, vous pourrez retourner jusqu'à la romantique localité de Monte. À l'arrêt du jardin botanique comme au belvédère du Largo das Babosas, vous trouverez un bar et un restaurant, tous deux dotés de terrasses aux vues dégagées.

Téléphérique du jardin botanique

MTV - Transportes Alternativos da Madeira, S.A.

Entrée payante.

Ouverture: tous les jours sauf le 25 décembre

Horaire d'Été: 9h30 à 17h30

Horaire d' Hiver: 09h00 à 17h00

15, Caminho das Voltas

Téléphone: (+351) 291 210 290

www.telefericojardimbotanico.com

www.botanicalgardencablecar.com

Jardins du Palheiro

Les Jardins du Palheiro se composent de grandes pelouses et abritent certaines des plantes les plus rares et les plus précieuses au monde. Dans ces jardins, outre les vues panoramiques sur Funchal, nous pouvons aussi observer des arbres de plus de 200 ans d'existence. En effet, c'était jadis la propriété du premier comte de Carvalhal, qui a avait alors commencé sa magnifique collection de camélias. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 9h à 17h30.

Fermeture le 1er janvier et le 25 décembre.

Caminho da Quinta do Palheiro

9060-255 Funchal

Téléphone: (+351) 291 793 044

E-mail: manuel.teixeira@palheiroestate.com

www.palheirogardens.com

Jardins de la Quinta da Boa Vista

Jardins de la Quinta da Boa Vista L'une des principales aspirations de la Quinta da Boa Vista est de tirer parti du climat de Madère pour recréer des habitats similaires à ceux des espèces en voie d'extinction. Dans ce jardin, des secteurs sont consacrés à des bromélias d'Amérique du Sud, des rincebouteilles d'Australie et des aloès d'Afrique.

L'attraction principale demeure son exposition d'orchidées, une collection récompensée maintes fois au cours de ces vingt dernières années. Entrée payante.

Fermé les dimanches et jours fériés.

Ouverture: du lundi au samedi de 9h à 17h30.

Fermé les dimanches et jours fériés.

Rua Lombo da Boa Vista — 9060-173 Funchal

Téléphone: (+351) 291 220 468

E-mail: patrickgarton@hotmail.com

Monte

En partant du centre-ville de Funchal, vous pourrez vous rendre à Monte en empruntant le téléphérique. Le trajet dure environ 15 minutes et vous offre de magnifiques vues panoramiques, non seulement sur la ville mais aussi sur les reliefs environnants. L'arrêt de Funchal se situe au Campo Almirante Reis et l'arrêt de Monte, au Largo das Babosas. À Monte, vous pourrez visiter le fantastique jardin Tropical Monte Palace. Au retour, vous pourrez choisir de rentrer par téléphérique ou bien descendre en Carro de Cesto jusqu'à Livramento.

Ce moyen de transport date de 1850, la partie motrice est à la charge de deux hommes, les *Carreiros*, et offre des moments de pure adrénaline.

Carros de Cesto — Carreiros do Monte

Entrée payante.

Ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 18h et le dimanche de 9h à 13h. Pas de service le 1^{er} janvier, le Vendredi saint, les 15 et 16 août et le 25 décembre.

Sítio da Igreja — 9050 Funchal

Téléphone: (+351) 291 783 919

<http://www.carreirosdomonte.com>

Téléphérique de Monte

Entrée payante

Ouverture: du lundi au dimanche 9h à 17h45. Pas de service du 2 au 4 février et le 25 décembre.

Sítio da Igreja — 9050 Funchal

Caminho das Babosas, 8 — 9050-541 Funchal

Téléphone: (+351) 291 780 280

E-mail: info@madeiracablecar.com

Jardin tropical Monte Palace

Il se situe à Monte, dans la Quinta Monte Palace, propriété de la Fondation Joe Berardo. Paré de plantes venues du monde entier, le jardin présente une jolie collection de cycas (e.g. du genre *Encephalartos*), de véritables fossiles vivants. Parmi les 72 espèces connues, ce jardin compte près de 60 variétés! On y trouve aussi un espace dédié à la flore de Madère, qui héberge une bonne partie des espèces typiques de la forêt laurifère. Vous pourrez par ailleurs visiter le Musée Monte Palace qui abrite deux collections, l'une de minéraux intitulée "Secrets de Mère Nature" et l'autre de sculpture contemporaine du Zimbabwe intitulée «Passion africaine». Les sculptures datent des années 50 et 60 et incluent les oeuvres d'artistes originaires de la ville de Tengenenge comme Henry Munyaradzi et Bernard Matemera. La collection de minéraux est organisée en

fonction de leur valeur esthétique, en provenance pour la plupart du Brésil, du Portugal, du Pérou ou d'Amérique du Nord. Les améthystes y sont largement représentés, mais on trouve de diamants aussi.

Le jardin possède également une grande collection de panneaux d'azulejos historiques que l'on pourra découvrir au fil des promenades. Dans l'étang central du jardin, qui appartenait autrefois à l'hôtel du XIXe siècle, le Monte Palace Hotel, vous pourrez encore admirer la grâce des cygnes et vous laisser tranquillement bercer par les sons de la cascade d'eau qui s'y déverse.

Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 9h30 à 18h, sauf le 25 décembre.

174, Caminho do Monte — 9050-288 Funchal

Téléphone: (+351) 291 780 800

E-mail: info@montepalace.com

www.montepalace.com

Jardin municipal de Monte

De nombreuses espèces indigènes et exotiques sont abritées dans ce parc qui possède aussi quelques arbres centenaires. À l'entrée, le Largo da Fonte nous accueille avec un kiosque à musique et la Fonte da Virgem dont la niche expose une image de Notre-Dame de Monte. Au centre du parc, l'île de Madère est reproduite en pierre au milieu d'une pièce d'eau.



Entrée gratuite.

Largo da Fonte

Téléphone: (+351) 291 231 502

E-mail: parquesjardins@cm-funchal.com

www.cm-funchal.pt

ZONE OUEST DE FUNCHAL

Jardin panoramique

Le jardin panoramique se trouve entre la Promenade du Lido et l'Estrada Monumental. La végétation qui s'y développe a été regroupée selon quatre thématiques différentes: flore indigène du littoral, flore indigène d'altitude intermédiaire, cactus et zone tropicale. Il offre un panorama somptueux sur l'Atlantique. Entrée gratuite. Ouverture: tous les jours de 07h00 à 22h00.

Estrada Monumental – Passeio Público Marítimo

Téléphone: (+351) 291 231 502

E-mail: parquesjardins@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Jardin Quinta Magnólia

Niché dans une *quinta* madérienne, ce jardin offre de vastes espaces verts où l'on peut trouver diverses plantes exotiques.

Entrée gratuite.

Ouverture : tous les jours de 8h30 à 18h, sauf le 1er janvier et le 25 décembre.

10, Rua Dr. Pita — 9000-089 Funchal

Téléphone: (+351) 291 764 598





E-mail: parquesjardins@cm-funchal.pt
www.cm-funchal.pt

Promenade do Lido - Promenade littorale

La promenade littorale entre la rua do Gorgulho (Lido) et la praia Formosa permet de se balader au bord de la mer et d'observer plusieurs plantes parmi lesquelles il faut mentionner les "tipas", Bois rose (*Tipuana tipu*), les lauriers de Madère (*Ocotea foetens*), les barbusanos (*Apollonias barbuiana*), les dragonniers (*Dracaena draco*), des vipérines arbustives (*Echium nervosum*) et des marguerites de Madère (*Argyranthemum Sp.*). Il y a aussi plusieurs bougainvilliers (*Bougainvillea*) qui transmettent couleur et joie.

Jardin d'Ajuda

Dans ce jardin, la flore tropicale a une place de choix, avec 16 espèces différentes de palmiers. Cet espace de loisirs dispose d'une aire de jeux pour enfants, d'un terrain de pétanque, d'un panier de basket, de deux tables de ping-pong et trois tables à jouer. Entrée gratuite.

Ouvert: Lundi à dimanche.

Horaire d'Été : 07h00 à 22h00

Horaire d'Hiver: 07h00 à 20h00

Rua do Vale da Ajuda

Téléphone: (+351) 291 231 502

E-mail: parquesjardins@cm-funchal.pt
www.cm-funchal.pt

TOURISME ACTIF

Dans le Parc écologique de Funchal, vous trouverez de nombreuses activités à exercer en plein air, notamment le canyoning, le parapente, le VTT et le deltaplane. Ce parc s'étend sur une surface de près de 1 000 hectares. En raison des différences d'altitude considérables, conjuguées au nombreux cours d'eau, la flore indigène du parc présente une variété intéressante qui a été renforcée par la plantation d'arbres. On peut aussi y apercevoir certains oiseaux nicheurs de Madère. Dans la partie la plus haute du parc, vous trouverez un curieux monument, le Poço da Neve ("puits de neige"). Il s'agit d'un réservoir cylindrique utilisé par le passé pour le stockage de glace. Entrée gratuite.

Ouverture : tous les jours de 8h30 à 19h.

103,259 Estrada Regional

Ribeira da Cales — 9050 Funchal

Téléphone: (+351) 291 784 700

E-mail: pecof@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Dans la marina (port de plaisance) de Funchal, de nombreuses activités sportives et de loisirs en lien avec la mer vous sont proposées, par exemple les promenades en bateau en vue d'observer les

dauphins et les baleines, le canotage, la voile et la planche à voile.

Cette marina est située dans le centre-ville, au milieu du principal port de Madère. Cette infrastructure est dotée de 210 places pour les yachts et d'une zone d'amarrage destinée aux embarcations d'activités nautiques et touristiques. La marina de Funchal propose entre autres services des branchements à l'eau et à l'électricité, des pompes à combustible, des vestiaires et des installations sanitaires, des magasins d'équipement nautique, des restaurants et des bars.

Entrée gratuite.

Marina do Funchal — 9000-055 Funchal

Téléphone: (+351) 291 232 717

www.marinadofunchal.com

Si vous souhaitez pratiquer le golf, le terrain du Palheiro Golf est situé à 500 m au-dessus de la baie de Funchal, à deux pas des jardins exotiques de la *Quinta* do Palheiro. Inauguré en 1993, il a été conçu par Cabell Robinson dont le souci était de tirer parti au maximum des collines, des sommets et des vallées profondes de la région, afin de permettre aux professionnels du golf d'y développer un jeu exaltant dans un esprit de compétition. Le Palheiro Golf présente un parcours de 18 trous (par 72 et 6 015 m) et offre par ailleurs un pro-shop, un putting-green et un practice.

29, Rua do Balancal — 9060-414 Funchal

Téléphone: (+351) 291 790 120

www.palheirogolf.com



Lors du Marathon de Funchal, des athlètes de différentes nationalités suivent un parcours sur terrain plat, en circuit presque fermé, dans un cadre admirable. Cet important événement sportif de niveau international, organisé par l'association d'athlétisme de Madère, comporte trois épreuves : le marathon de Funchal (42 195 m), le semi-marathon de Funchal (21 097,50 m) et le mini-marathon de Funchal (5 900 m).

Pour en savoir plus:
www.funchalmarathon.com/pt/

MUSÉES ET MONUMENTS

ENSEMBLE HISTORIQUE DE LA CATHÉDRALE

Musée d'Art Sacré

Ce musée contient de superbes peintures religieuses flamandes des XVI, XVII et XVIIIe siècles, des œuvres de sculpture religieuse de la même période, ainsi que des pièces d'orfèvrerie sacrée des XVIIe et XVIIIe siècles. Entrée payante.

Ouverture: du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h. Le dimanche de 10h à 13h.

Fermeture les lundis et jours fériés.

21, Rua do Bispo

9000-073 Funchal

Téléphone: (+351) 291 228 900

E-mail: info@museuartesacrafunchal.org

www.museuartesacrafunchal.org

Musée du Vin de Madère

Dans ce musée, situé là où naguère se dressait le Couvent de São Francisco de Funchal détruit au XIXe siècle, se trouvent les plus anciennes caves de vin de Madère. Ici, vous pourrez voir les entrepôts d'autrefois, une petite rue pavée de galets, et ce qui semble être les vestiges d'une ancienne chapelle.

Vous pourrez également observer des lettres écrites de la main de personnes célèbres, des documents émis par les sociétés britanniques qui sont à l'origine de la "Madeira Wine Co.", des livres, divers utensils, un pressoir du XVIIe siècle et un bar où goûter et acheter du madère. L'exposition narre l'histoire de ce vin, de la viticulture jusqu'à la transformation des différents cépages - Sercial, Malvoisie, Verdelho blanc et Boal - en vin de Madère. Dans la salle de dégustation, vous trouverez également plusieurs panneaux allusifs aux diverses étapes de la production du madère, peints par Max Romer, un artiste allemand qui a vécu dans l'île entre 1922 et 1960. Entrée payante.

Ouverture: du lundi au vendredi de 10h à 18h30 et le samedi de 10h à 13h. Fermeture les dimanches et jours fériés.

Adegas de São Francisco — Avenida Arriaga, 28

9000-064 Funchal

Téléphone: (+351) 291 740 100

E-mail: pubrel@madeirawinecompany.com

www.blandyswinelodge.com

Musée Henrique et Francisco Franco

Ce musée possède une belle collection de tableaux, gravures, dessins et sculptures de la fin du XIXe et du début du XXe siècle, œuvres des illustres frères madériens Henrique et Francisco Franco.

Entrée payante.

Ouverture: du lundi au vendredi de 10h à 18h.

Fermeture les samedis, dimanches et jours fériés.

13, Rua João de Deus — 9050-027 Funchal



Téléphone: (+351) 291 211 090
E-mail: museu.franco@cm-funchal.pt
www.cm-funchal.pt

Espace muséologique de l'Institut du vin, de la broderie et de l'artisanat de Madère (IVBAM) – Musée de la broderie.

Ce musée est consacré à l'histoire et à la culture de la broderie de Madère. On peut y voir de précieux travaux de broderie exécutés au long de 150 ans environ, ainsi que des tapisseries et de la marqueterie. Entrée payante.

Ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30. Fermeture les samedis, dimanches et jours fériés.

**44, Rua do Visconde Anadia
9050-020 Funchal**

Téléphone: (+351) 291 211 600
E-mail: ivbam.sra@gov-madeira.pt
www.ivbam.gov-madeira.pt

Musée du Sucre

Les fouilles archéologiques de 1989, effectuées à cet endroit même, ont mis à jour une formidable mine de témoignages de la vie quotidienne entre le XVI^e et le XVII^e siècle, dont une partie est exposée dans l'une des deux salles du musée. Dans l'autre salle, on trouvera un pain de sucre, des moules, des peintures et des sculptures flamandes, une collection rare de mesures

manuélines, des meubles et objets en argent portant les armoiries de la ville. Ce musée dispose d'un service éducatif actif. La boutique est très bien située, dans le centre historique de la Sé, sur la Praça de Colombo.

Entrée payante.

Ouverture: du lundi au vendredi de 9h30 à 17h30. Fermeture les samedis, dimanches et jours fériés.

5, Praça de Colombo — 9000-630 Funchal

Téléphone: (351) 291 236 910

E-mail: museu.acucar@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Forteresse et Palais de São Lourenço

Ce monument national à caractère historique et politique de Madère, à l'architecture militaire, manuéline et maniériste, a subi des modifications au fil du temps, qui l'ont progressivement transformé en «palais national». Le palais sert actuellement de résidence au représentant de la République et de siège du quartier général de la zone militaire de Madère. Outre le musée militaire, on pourra visiter les salons nobles du palais, par exemple la salle des portraits, avec ses peintures des premiers capitaines-donataires, la salle de bal avec son plafond décoré en stuc doré, la salle rouge avec son mobilier de style français et la salle verte avec ses panneaux représentant Madère, peints par

Max Romer. Entrée gratuite.

Ouverture: le lundi à 13h, le mardi et le mercredi à 10h, le jeudi de 10h à 13h, le vendredi à 15h.

Fermeture les samedis, dimanches et jours fériés.

Avenida Zarco — 9001- 902 Funchal

Téléphone: (+351) 291 202 530

www.cm-funchal.pt

Cathédrale - Sé

Classée monument national depuis 1910, elle est le principal temple religieux de l'archipel. De valeur indéniable, elle abrite, sur l'autel de son choeur, le seul retable de l'époque manuéline qui soit intégralement resté en son lieu d'origine, et est ornée de l'un des plus beaux plafonds du Portugal.

L'exécution du retable fut commandée par le roi Manuel I en 1510-1515. Couronné par un dais gothique, il se présente sous la forme d'un magnifique tableau peint en plusieurs panneaux, fait de bois doré, de sculptures et de peintures. Le plafond mauresque de la Sé (Cathédrale) est tout simplement spectaculaire! Fabriqué en cèdre de Madère (*Juniperus cedrus*) dans le style mudéjar, il est très révééré par les connaisseurs d'art pour son mélange de styles artistiques chrétiens et islamiques.

Admirez aussi les stalles du choeur dans le style flamand et une magnifique croix de procession offerte par le roi Manuel Ier et considérée comme l'un des chefs-d'oeuvre de l'orfèvrerie manuéline portugaise, qui est exposée dans le Musée d'Art Sacrée de Funchal. Entrée gratuite.

Ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 16h à 17h30, le samedi de 17h à 19h, le dimanche de 8h à 10h, de 11h à 12h et de 17h à 19h.

Rua do Aljube — 9000-067 Funchal

Téléphone: (+351) 291 228 155

E-mail: secatedralfunchal@sapo.pt

www.sefunchal.com

Porte de la Ville – Largo dos Varadouros ("Place de l'Échouage")

Cette porte rappelle l'ancienne porte de la ville. Construite en 1689, puis démolie en 1911, elle faisait partie de la muraille qui défendait la ville de Funchal. Elle fut reconstruite en 2004, grâce à un effort de récupération du patrimoine historique. Des pièces originales de la porte ne restent que la couronne, les armes royales et la stèle.

Théâtre Municipal Baltazar Dias

Sur l'Avenida Arriaga, le Théâtre est un édifice centenaire d'une grande qualité architecturale. Bâti en 1888, c'est un hommage au dramaturge aveugle, originaire de l'île de Madère, Baltazar Dias, qui écrivit pour le théâtre au cours de la seconde moitié du XVI^e siècle. Ses œuvres furent représentées sous forme de spectacle de rue en Europe, en Afrique et au Brésil. L'ornementation du théâtre a été confiée à deux célèbres peintres et décorateurs de l'époque, Eugénio do Nascimento Cotrim et l'italien Luigi Manini. Les plafonds sont peints d'éléments décoratifs de la période romantique et le parterre, en forme de fer à cheval, est entouré de loges agrémentées de masques du

théâtre grec, à la bouche ouverte, sculptés dans du bois doré. Entrée payante.

Avenida Arriaga — 9000-060 Funchal

Téléphone: (+351) 291 215 130

E-mail: teatro.municipal@cm-funchal.pt

http://teatro.com-funchal.pt

ENSEMBLE HISTORIQUE DE SÃO PEDRO

Maison-musée Frederico de Freitas

Cette maison, à l'architecture civile romantique, fut celle de Frederico de Freitas, avocat, notaire et collectionneur madérien qui y rassembla de nombreux objets d'art.

Sa maison-musée contient une collection importante et précieuse d'azulejos (carreaux de faïence), de peinture, de sculpture religieuse et de meubles de style néo-classique et art nouveau. Dans le jardin se trouve un pavillon d'amour de style colonial, fréquent dans les demeures de la bourgeoisie de Madère du XVIII^e siècle. Entrée payante.

Ouverture : du mardi au samedi de 10h à 17h30.

Fermeture les dimanches, lundis et jours fériés.

7, Calçada de Santa Clara

9000-036 Funchal

Téléphone: (+351) 291 202 570

ou (+351) 291 202 576

E-mail: cmffreitas.drc.sretc@gov-madeira.pt

http://cultura.madeira-edu.pt/museus/

Musée de la Quinta das Cruzes

Dans ce domaine vivait le second capitaine-donataire de Funchal (João Gonçalves da Câmara, fils de João Gonçalves Zarco). Il est aujourd'hui occupé par un musée d'art, couvrant la période qui s'étend du XVe au XIXe siècle, et contient des pièces de mobilier portugais et étranger, des porcelaines de la Compagnie des Indes et des porcelaines européennes, des faïences portugaises, des ivoires indo-portugais, des crèches, des tableaux et des gravures. Le musée de la Quinta das Cruzes est entouré du jardin du même nom où se trouve une belle fenêtre manuéline, de nombreuses espèces botaniques et un orgue de barbarie, qui est une rareté. Cet instrument musical mécanique a été fabriqué par Limonaires Frères, en France, en 1900. Constitué d'une magnifique structure en bois décoré, il comporte un système mécanique de lecture de cartes perforées actionné par une manivelle qui reproduit la musique. Ce genre d'instrument était très répandu en Europe à partir de la fin du XIXe siècle. Souvent, il remplaçait les musiciens pour créer une ambiance de fête et faire danser le public au son des polkas, valse et autres rythmes musicaux. Profitez de votre visite à Madère pour découvrir ce singulier instrument. L'entrée du musée est payante. Ouverture: du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30. Fermeture les lundis et jours fériés nationaux, régionaux et municipaux.

1, Calçada do Pico — 9000-206 Funchal

Téléphone: (+351) 291 740 670

E-mail: mac.drac@gov-madeira.pt

www.museuquintadascruzes.com

Musée municipal de Funchal (Histoire naturelle)

Dans ce musée (ancien Palais de São Pedro) vécurent au XIXe siècle les comtes de Carvalhal. On y trouve aujourd'hui une précieuse collection illustrant la faune, la flore et la géologie de l'archipel. Le musée entreprend également une importante activité de recherche portant sur la Macaronésie. Outre le musée d'histoire naturelle de Funchal, se trouvent en ces lieux une bibliothèque scientifique, l'aquarium municipal ainsi que le jardin des plantes aromatiques et médicinales. Entrée payante. Ouverture: du mardi au vendredi de 10h à 18h, le samedi, le dimanche et jours fériés de 10h à 18h. Il ferme le lundi et certains jours fériés (1er janvier, Mardi gras, dimanche de Pâques, 25 avril, 1er mai, 21 août, 25 et 26 décembre).

31, Rua da Mouraria — 9004-546 Funchal

Téléphone: (+351) 291 229 761

E-mail: mmf@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Universo de Memórias («Univers de Mémoires») - J. C. Abreu

Il s'agit d'une collection regroupant diverses œuvres d'art, du mobilier, des cravates, des photographies, des chevaux de bois et des souvenirs de voyage, issue d'une donation effectuée par João Carlos Abreu, ancien Secrétaire Régional du Tourisme et de la Culture de Madère. Toutes les pièces rassemblées ici sont intimement liées à ce que fut sa vie. Au-delà de l'intérêt strictement muséologique, cette collection permet de voir des articles venus des quatre coins du monde. Attendant au musée, dans le jardin, se trouve un salon de thé dont l'accès est gratuit.



Entrée payante.

Ouverture: du lundi au vendredi de 10h à 17h.

Fermeture les week-ends et jours fériés.

2, Calçada do Pico — 9000-206 Funchal

Téléphone: (+351) 291 225 122

E-mail: cccsc.drac@gov-madeira.pt

<http://cultura.madeira-edu.pt/museus/>

Église de São João Evangelista (Igreja do Colégio) (Saint Jean Évangéliste - Église du collège)

Cette église est l'un des plus beaux monuments du XVII^e siècle. Sa construction révèle la transition entre le maniérisme international et le baroque portugais.

Dans ce magnifique édifice que l'on doit aux Jésuites se trouve l'une des plus précieuses pièces de bois sculpté doré du XVII^e siècle. On peut également voir des azulejos (carreaux de faïence) et des tableaux datant des XVII^e et XVIII^e siècles. Entrée gratuite.

Ouverture: du lundi au vendredi à 10h et à 18h, le samedi à 15h et à 18h, le dimanche à 9h, à 13h, à 18h30 et à 20h30.

Largo do Município — 9000-080 Funchal

Téléphone: (+351) 291 233 534

www.cm-funchal.pt

Hôtel de Ville de Funchal

L'hôtel de ville de Funchal est l'ancien palais du comte de Carvalhal. Il s'agit d'un élégant exemple de l'architecture de la fin du XVIII^e siècle qui comporte un patio intérieur jardiné, revêtu d'azulejos (carreaux de faïence) de Battistini, exécutés par la Fabrique de Maria de Portugal en 1940.

On y verra également une fontaine ornée d'une statue en marbre représentant Leda et le Cygne, une oeuvre de Germano José Salles. Le bâtiment historique qu'est l'Hôtel de Ville de Funchal propose au public des visites qui se déroulent les jours ouvrables à 11h, pendant 60 minutes et dans plusieurs langues. Les visites guidées sont payantes. Ouverture: du lundi au vendredi de 9h à 17h30.

Praça do Município — 9004-512 Funchal

Téléphone: (+351) 291 211 000

E-mail: cmf@cm-funchal.pt

www.cm-funchal.pt

Église de São Pedro

À remarquer dans cette église du XVI^e siècle, le portail maniériste, les stalles, les autels en bois sculpté doré et les magnifiques ensembles d'azulejos (carreaux de faïence) qui se trouvent tant à l'intérieur de l'édifice qu'au sommet du clocher. L'église est ornée de tableaux, de pièces d'orfèvrerie et de meubles dont les plus anciens exemplaires datent du XVI^e et les plus récents du XX^e siècle. Entrée gratuite.

Ouverture: tous les jours de 9h à 12h et de 15h à 17h.

Rua S. Pedro — 9000-219 Funchal

Téléphone: (+351) 291 222 523

www.cm-funchal.pt

Église et Couvent de Santa Clara

La construction de ce couvent fut ordonnée à la fin du XVI^e siècle par le second capitaine donataire de Madère, João Gonçalves da Câmara, afin d'y accueillir

les filles de la noblesse locale. On peut y visiter la chapelle de São Gonçalo de Amarante (probablement érigée au XVI^e siècle), ainsi que l'atrium, les cloîtres, les anciennes chapelles privées décorées d'azulejos (carreaux de faïence) du XVII^e siècle ainsi que l'Église de Santa Clara avec son haut-choeur et son bas-choeur. Ce couvent, aujourd'hui propriété de l'ordre des Soeurs franciscaines, accueille une école. Entrée payante. Ouverture : du lundi au samedi de 10h à 12h et de 15h à 17h. Fermeture les dimanches et jours fériés.

15, Calçada de Santa Clara — 9000-036 Funchal
Téléphone: (+351) 291 742 602
www.cm-funchal.pt

Église Anglaise

Cette église anglicane de style néo-classique qui s'inspire de la renaissance florentine fut construite en 1820 sur ordre du consul anglais Henry Veitch. Entourée de beaux jardins, l'église abrite la sépulture de certains notables, en particulier William Reid, fondateur et propriétaire de l'emblématique hôtel Reid's Palace. Entrée gratuite. Ouverture : du lundi au samedi à 8h45 et à 16h30, le dimanche à 11h.

Rua do Quebra Costas, 18 — 9000-034 Funchal
Téléphone: (+351) 291 220 674
www.cm-funchal.pt

Fort du Pico

Le Fort de São João Baptista connu également comme Fort du Pico, était l'un des ouvrages de défense de Funchal. De cette forteresse, on peut accéder aujourd'hui à un café doté d'une terrasse et d'une aire de jeux pour les enfants devant lesquels s'étend l'une des plus belles vues sur la ville de Funchal. Entrée gratuite.

Ouverture : tous les jours.

Horaires d'été: de 17h à 21h.

Horaires d'hiver: de 8h à 19h.

Rua dos Frias

Téléphone: (+351) 291 231 502
www.cm-funchal.pt

ENSEMBLE HISTORIQUE DE SANTA MARIA

Mercado dos Lavradores ("Marché des Laboureurs")

Le Mercado dos Lavradores, animé et joyeux, fut inauguré en 1940. Son architecture, un projet d'Edmundo Tavares (1892-1983) est caractéristique de l'Estado Novo. De grands panneaux d'azulejos (carreaux de faïence) peints par João Rodrigues et produits par la Faiança Batisttini de Maria de Portugal, datés de 1940 et évoquant des thèmes régionaux en orment la façade, l'entrée principale et la poissonnerie. On y vend des produits régionaux de toute sorte dans une atmosphère où se mélangent couleurs, sons, parfums et gens aux origines diverses. Entrée gratuite.

Rua Brigadeiro Oudinot — 9060-158 Funchal
Téléphone: (+351) 291 214 080
E-mail: unidade.mercados@cm-funchal.pt
<http://mercados.cm-funchal.pt>

Musée de l'Électricité "Maison de la lumière"

Ce musée occupe le lieu qui était autrefois celui de la centrale thermique de Funchal, désactivée en 1989. Vous pourrez voir ici de rares exemplaires de machines vieilles de plus de cinquante ans, témoigner de l'évolution de l'éclairage public de l'île, observer une maquette de Madère qui relate sa progressive électrification, prendre connaissance des différentes sources d'énergie renouvelable et utiliser une zone interactive. Entrée payante. Ouverture: du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. Fermeture les dimanches, lundis et jours fériés.

2, Rua Casa da Luz — 9050-029 Funchal
Téléphone: (+351) 291 211 480
E-mail: mcl@eem.pt
<http://www.museucasadaluz.com/>

Musée Madeira Story Centre

Le « Madeira Story Centre » se trouve dans la vieille ville de Funchal, à proximité du téléphérique. En une heure et demie de visite, vous y parcourrez 14 millions d'années de l'histoire de Madère. Ce musée vous informe tant de la formation géologique de l'archipel



que de l'histoire culturelle de Madère, par le truchement d'objets historiques et au moyen d'équipements audiovisuels interactifs. N'hésitez pas devant cette expérience ludique et culturelle qui fera le bonheur des grands et des petits. Entrée payante.

Ouverture : tous les jours de 9h à 19h.

27-29 , Rua D. Carlos I — 9060-051 Funchal

Téléphone: (+351) 291 639 081

E-mail: info@storycentre.com

www.madeirastorycentre.com

Musée du Jouet

Installé dans les entrepôts du marché, à côté du Mercado dos Lavradores, ce musée expose des collections de jouets anciens appartenant à José Manuel Borges Pereira. Vous y trouverez plus de 20 000 jouets, fabriqués au Portugal ou à l'étranger. Les plus anciens datent de la fin du XIX siècle et les plus récents sont contemporains. Les collections de poupées, petits soldats, miniatures, automobiles et jeux sont particulièrement intéressantes.

Entrée payante.

Ouverture : du lundi au dimanche de 10h à 19h.

39, Rua Latino Coelho — 2.º Piso

Téléphone: (+351) 291 640 640

E-mail: museu@armazemdomercado.com

www.armazemdomercado.com

Église du Socorro

Cette église est également appelée São Tiago et se trouve sur le Largo do Socorro dans la vieille ville. Sa construction est due à une promesse de la population de Funchal, à la suite d'une épidémie de peste. C'est une des églises de Madère où un baroque imposant, bien visible sur ses façades, est le plus frappant.

Entrée gratuite.

Ouverture: tous les jours de 9h30 à 12h et de 15h à 18h.

Largo do Socorro — 9050-030 Funchal

Téléphone: (+351) 291 220 550

www.cm-funchal.pt

Fort de São Tiago

Construit au début du XVIIe siècle pour défendre le port de Funchal, le fort de São Tiago est une architecture militaire urbaine. Il se trouve sur les hauteurs des berges maritimes du quartier historique de la ville, que l'on appelle *Zona Velha* «la vieille ville». Aujourd'hui, cette forteresse abrite un agréable restaurant, et du haut de ses remparts, on contemple la mer et les rues du centre ville. Entrée gratuite.

Ouverture: du lundi au samedi de 10h à 17h. Fermeture les dimanches et jours fériés.

Rua do Portão de São Tiago — 9060-250 Funchal

Téléphone: (+351) 291 213 340

www.cm-funchal.pt

AUTRES

Musée CR7

Ce musée retrace la vie du joueur madérien Cristiano Ronaldo. Il présente les trophées qu'il a reçus personnellement ou en équipe, tout au long de sa carrière brillante au service des clubs Andorinha (Madère), Nacional (Madère), Sporting Clube de Portugal (Lisbonne), Manchester United (Royaume-Uni) et Real Madrid (Espagne).

Lors de la visite, vous pourrez voir des photos emblématiques de son histoire sportive, des vidéos et sa statue en cire. Les grandes attractions de cet espace sont ses quatre Ballons d'Or (2008, 2013, 2014 et 2016) ainsi que ses quatre Soulier d'or (2007/08, 2010/11, 2013/14 et 2014/15). Entrée payante.

Ouverture: du lundi au samedi de 10h à 18h.

Fermeture le dimanche.

Avenida Sá Carneiro — Praça do Mar, 27

9004-518 Funchal

Téléphone: (+351) 291 639 880

E-mail: museucr7@gmail.com

www.museucr7.com

Madeira Film Experience

Dans une salle située dans le Marina Shopping Centre, ce film vous embarque dans un voyage chronologique long de 600 ans à travers l'histoire de l'île de Madère. Cette expérience audiovisuelle

de 30 minutes présente des faits et des scènes historiques en 5 langues (portugais, anglais, allemand, français et hollandais) grâce à un système d'audioguide. Ce projet culturel s'appuie également sur une application gratuite, «Madeira History Guide», qui contient un guide d'information d'aide à la découverte de certains des principaux sites touristiques du centre de Funchal. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 10h à 18h.

Rua Conselheiro José Silvestre

9000-060 Funchal

Téléphone: (+351) 291 222 748

E-mail: madeirafilmmexperience@gmail.com

www.madeirafilmmexperience.com

Design Centre Nini Andrade Silva

Il est installé dans le fort de Nossa Senhora da Conceição ("Notre-Dame de la Conception"), à Pontinha, qui fut autrefois la maison de Gonçalves Zarco, navigateur portugais et colonisateur de l'Archipel de Madère. Ce projet, signé de la main de la designer d'intérieur connue dans le monde entier, Nini Andrade Silva, se compose d'un pôle muséologique de la marque Nini, d'un restaurant gourmet moderne, d'une boutique et d'un café bénéficiant d'une belle vue sur la mer. La construction de ce fort a débuté pendant le premier quart du XVIIe siècle, au sommet de l'îlot qui fait partie du port





de Funchal. Hormis la beauté architecturale de ce monument à l'histoire riche, il offre aussi une vue unique sur la baie de Funchal.

Entrée gratuite.

Ouverture : tous les jours de 10h à 23h.

Forte de Nossa Senhora da Conceição
9000-726 Funchal

Téléphone: (+351) 291 648 780

E-mail: geral@ninidesigncentre.com

www.ninidesigncentre.com

Fort de São José

Construit au milieu du XVIII^e siècle, c'est le site de la première fortification madérienne. Le fort se dresse sur une formation rocheuse connue comme îlot de São José, situé sur l'un des deux îlots du port de Funchal. Ce fort a revêtu différentes fonctions, parmi lesquelles celle de servir de quartier général et de prison, lors de l'occupation des troupes anglaises, entre 1801 et 1807. De son sommet, vous pourrez profiter des vues magnifiques sur la baie de Funchal.

www.fortesaojose.org

BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Bureaux d'information touristique d'Avenida Arriaga

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 20h, le samedi, le dimanche et jours fériés de 9h à 15h30.

16, Avenida Arriaga

9004-519 Funchal

Téléphone: (+351) 291 211 902

Bureaux d'information touristique de Pontinha

Ouverture : de 8h30 à 11h (uniquement les jours où il y a arrivée et départs de navires de croisière).

Gare Marítima da Madeira

Área de desembarque, Piso 1

9004-518 Funchal





CÔTE NORD

**PORTO MONIZ
SÃO VICENTE
SANTANA**

La côte nord de l'île de Madère est composée de 3 communes : Porto Moniz, São Vicente et Santana. La municipalité de Porto Moniz comprend 4 paroisses: Porto Moniz, Achadas da Cruz, Ribeira da Janela et Seixal.

La municipalité de São Vicente comprend 3 paroisses: São Vicente, Boaventura et Ponta Delgada. La municipalité de Santana comprend 6 paroisses: São Roque do Faial, Faial, Santana, Ilha, São Jorge et Arco de São Jorge.





À NE PAS MANQUER!

MUNICIPALITÉ DE PORTO MONIZ

1. Admirez les piscines naturelles de Porto Moniz et Seixal

Ne manquez pas le spectacle admirable de ces piscines formées par des roches volcaniques où la mer entre naturellement. Nager dans leurs eaux limpides est assurément une expérience dont vous vous souviendrez.

2. Prenez le téléphérique à Achadas da Cruz

Le belvédère d'Achadas da Cruz dispose d'un téléphérique qui fait la navette jusqu'à la plage. Sa fonction n'est pas uniquement touristique et balnéaire, il permet aussi de transporter les cueillettes et d'avoir accès aux zones agricoles qui se trouvent sur les hauteurs. Admirez les magnifiques paysages maritimes, les champs et la Fajã da Quebrada Nova.

3. Explorez Chão da Ribeira, un refuge à la beauté naturelle

Ce décor enchanteur est occupé par des terres agricoles et les cabanes à outils s'y rattachant et marqué par une grande zone de forêt laurifère. Une petite aire de pique-nique

y est prévue avec barbecue, tables et bancs. En janvier, c'est là que l'on célèbre une tradition des plus anciennes : la *Festa do Panelo*, où l'on déguste en plein air le panelo, un plat typique qui ressemble au *Cozido à Portuguesa*, un pot-au-feu de viande et légumes préparé à base d'ingrédients du cru.

4. Découvrez le cratère volcanique de Fanal, à environ 1 120 m d'altitude

En hiver, avec l'eau des pluies, celui-ci se transforme en un superbe étang. À Fanal, plusieurs chemins de randonnée permettent d'admirer les arbres centenaires qui se trouvent là, notamment le laurier de Madère. Ici aussi, des infrastructures sont prévues notamment pour prendre des repas.

5. Admirez les points de vue de l'embouchure de la Ribeira da Janela

Observez un instant le tunnel qui faisait partie de l'usine de la Compagnie Açorienne qui pratiquait la pêche à la baleine et qui s'est installée de façon provisoire de 1940 à 1945, avant de déménager à Caniçal. Le tunnel a été creusé face aux îlots de la Ribeira da Janela et la vue sur la mer est splendide.

6. Émerveillez-vous devant la cascade du Vêu da Noiva («Voile de la fiancée»)

Le belvédère du Vêu da Noiva se situe sur l'ancienne route qui reliait Seixal à São Vicente et qui nous offre l'un des paysages les plus emblématiques des coteaux de la côte nord de Madère. De cet endroit,



vous pourrez observer la cascade du Vêu da Noiva qui, en raison de sa hauteur et de la charge d'eau qu'elle expulse en bas, rappelle un voile nuptial.

MUNICIPALITÉ DE SÃO VICENTE

7. Découvrez les fameuses chapelles de São Vicente

La légende raconte que São Vicente serait apparu sur le rocher de l'embouchure de la Ribeira de São Vicente, fait qui aurait amené le peuple à ériger la chapelle de São Vicente, sur ce même lieu, à la fin du XVII^e siècle. Aussi connue sous le nom de chapelle de Notre-Dame de Fátima, son beffroi mesure 14 mètres de haut et elle offre des panoramas sublimes sur la vallée de São Vicente.

8. Découvrez la Route de Cal ("Route de la Chaux")

Vous découvrirez deux carrières de pierre calcaire, un four à chaux, un pailler et un ensemble de fossiles d'animaux marins (coraux, oursins, coquilles saint-jacques, bivalves, etc.) de plus de 5 millions d'années, qui prouvent que ce lieu a déjà été baigné par la mer. À 450 mètres d'altitude, ce site se trouve au Sítio dos Lameiros.

9. Visitez les grottes et le Centre de volcanisme

Marchez le long des canaux volcaniques souterrains et sachez-en plus sur la formation géologique de l'île. En complément de la visite des grottes,



le centre souhaite vous faire découvrir la naissance de l'archipel de Madère qui est l'aboutissement d'explosions volcaniques. À cette fin, il dispose d'un pavillon prévu pour la projection d'un spectacle audiovisuel qui retrace l'évolution géologique des grottes, met en scène l'éruption d'un volcan et simule de la naissance de l'île.

10. Découvrez Ponta Delgada.

Visitez sa belle église matrice et admirez son intérieur fait d'azulejos et de tableaux admirables.

11. Parcourez les rues du centre de São Vicente et visitez l'église matrice.

Ce monument de 1692 présente un beau portail maniériste et à l'intérieur de magnifiques tableaux représentant São Vicente qui bénit le bourg, ainsi qu'un retable en bois doré. Le dernier week-end d'août, São Vicente est l'hôte de l'une des plus grandes kermesses de Madère, l'Arraial de São Vicente.

MUNICIPALITÉ DE SANTANA

12. Visitez le Pico Ruivo et parcourez l'un des chemins les plus spectaculaires de l'île

Le Pico Areeiro est le troisième pic le plus élevé de Madère. Il atteint les 1 818 mètres d'altitude et offre une vue fantastique sur le massif central de l'île. On peut s'y rendre en voiture et entamer l'un des parcours les plus éblouissants de la région, en direction du

point culminant de l'archipel, le pic Ruivo, et ses 1 862 mètres (PR1 - Vereda do Areeiro : Pico do Areeiro - Pico Ruivo). C'est à cet endroit qu'a lieu la nidification de l'espèce endémique Pétrel de Madère (*Pterodroma madeira*), considéré comme l'oiseau marin le plus menacé d'Europe.

13. Assistez au lever du jour au Pico Ruivo

En empruntant la PR 1.2 Vereda do Pico Ruivo (Achada do Teixeira - Pico Ruivo) vous pourrez également accéder au plus haut sommet de Madère - le pic Ruivo, à une altitude de 1 862 m. Près du refuge du Pico Ruivo, vous aurez accès à 3 autres sentiers qui mènent à différents points de l'île : Vereda do Pico Areeiro (PR1), Vereda da Encumeada (PR1.3) et Vereda da Ilha (PR1.1). À Achada do Teixeira, on peut également admirer l'Homme en Pé («Homme debout»), une formation rocheuse basaltique très intéressante. Au cours de la montée, vous traverserez les nuages et assister au lever du soleil sera une expérience inoubliable.

14. Admirez les paysages depuis le belvédère des Balcões

Ce belvédère est accessible par la PR 11 Vereda dos Balcões (Ribeiro Frio - Balcões). En arrivant au belvédère, les jours où la visibilité est bonne, vous serez face au paysage splendide des vallées verdoyantes de la laurisylve. De ce point de vue, vous apercevrez la centrale hydroélectrique de Fajã da Nogueira, le Pico Areeiro, le Pico Ruivo, ainsi que le Penha D'Águia (fameuse forma-



tion géologique de Porto da Cruz). Il s'agit là aussi d'une zone de prédilection pour observer les oiseaux de la région, notamment le pinson des arbres de Madère (*Fringilla coelebs maderensis*) et la bergeronnette des ruisseaux (*Motacilla cinerea schmitzi*).

15. Découvrez le lac du Caldeirão Verde

Ce lac est formé par une incroyable cascade d'eau qui coule verticalement sur 100 mètres depuis le Ribeiro do Caldeirão Verde. Vous pourrez arriver à ce lac par la PR 9 Levada do Caldeirão Verde (Queimadas - Caldeirão Verde). Cette levada vous offre une vision vertigineuse de l'intérieur de l'île, ainsi que la possibilité de passer par des tunnels creusés dans la roche par l'homme. Au début du parcours, vous pourrez également apercevoir un village, Achada do Marques, dont les traditionnels poios agricoles et les anciens paillets en pierre ont justifié son classement en tant que paysage protégé.

16. Prenez le temps de vous détendre dans le parc forestier des Queimadas

Dans ce parc, on trouve le refuge des Queimadas, qui conserve les caractéristiques originelles des maisons typiques de Santana, avec son charmant toit en chaume. Vous trouverez là des arbres exotiques tels que

la cryptoméria du Japon (*Cryptomeria japonica*), le hêtre commun (*Fagus sylvatica*) et d'autres arbres indigènes comme le cèdre de Madère (ou *Juniperus cedrus*). Le décor de rêve dans lequel s'insère l'aire de pique-nique invite à profiter de son repas et au repos. À partir de là, vous pourrez faire différentes promenades à pied, notamment Um Caminho para Todos "Un chemin pour tous" qui vous conduira au Pico das Pedras ("pic des Pierres"), accessible à tout le monde, indépendamment de l'âge.

17. Visitez la réserve naturelle de la Rocha do Navio

Au belvédère de la Rocha do Navio, un téléphérique vous permettra d'accéder à la réserve. Ce sera pour vous l'occasion de faire de la plongée ou de pratiquer un sport nautique non motorisé.

18. Admirez les points de vue du Fortim do Faial

Construit au XVIII^e siècle pour surveiller les éventuels envahisseurs, le Fortim de Faial est considéré comme un monument de valeur locale et offre un panorama plein de romantisme de la Ponta de São Lourenço, de la Penha d'Águia et parfois de Porto Santo.





À Faial, il y a aussi un complexe balnéaire et sportif disposant d'une piscine naturelle et divers espaces de loisirs.

19. Visitez une maison typique de Santana

Cet ensemble présente quelques maisons typiques de Santana, qui ont toutes été adaptées au contexte actuel et dans lesquelles il est désormais possible d'acheter une grande variété de produits artisanaux.

20. Découvrez les paysages éblouissants de la Levada do Rei

Cette levada (PR18- Levada do Rei: Quebradas - Ribeiro Bonito) offre des vues spectaculaires sur les terres agricoles de São Jorge et Santana, vous conduisant jusqu'au Ribeiro Bonito, un sanctuaire naturel recouvert de forêt laurifère. À la fin du sentier, au sítio da Achadinha, n'oubliez pas de visiter le moulin à eau tricentenaire alimenté par les eaux du canal d'irrigation du roi.

LEVADAS ET VEREDAS

MUNICIPALITÉ DE PORTO MONIZ

Cette municipalité dispose de 4 parcours recommandés:

PR7 - Levada do Moinho

(Ribeira da Cruz — Lamaceiros)

Distance: 10,3 km.

Niveau de difficulté: moyen.

Durée: 3h30.

Départ/Arrivée: Ribeira da Cruz (E.R. 101) Porto Moniz / Junqueira (Tornadouro) Ponta do Pargo.

Altitude maximum/Altitude minimum: 900 m/496 m.

À partir de la route, il faut remonter un sentier jusqu'à la levada. Le long de ce canal, vous trouverez différents moulins à eau et vous pourrez également observer les ruines d'un ancien moulin à céréales à Achadas da Cruz, tout comme la belle cascade située dans la vallée de Ribeira do Tristão, enveloppé par la forêt laurifère.

PR13 - Vereda do Fanal (Paúl da Serra - Fanal)

Distance: 10,8 km/5,6 km.

Niveau de difficulté: moyen.

Durée: 4 heures.

Départ/Arrivée: E.R. 209 Assobiadores Paúl da Serra / E.R. 209 Posto Florestal Fanal.

Altitude maximum/Altitude minimum: 1 420 m/1 130 m.

Traversez une vaste zone de laurisylve. Dans la partie connue sous le nom de sítio do Fio, vous pourrez apprécier le système ingénieux de câbles de transport de bois et de broussailles collectés dans la zone de Fanal, pour les activités d'élevage et d'agriculture des habitants de Chão da Ribeira et Seixal. Observez le magnifique cratère volcanique, classé "Réserve de Repos et de Silence" par le parc naturel de Madère, pour profiter d'un moment de véritable détente, entouré par des bois centenaires de laurier fétide (*Ocotea foetens*).

PR14 - Levada dos Cedros (Fanal - Curral Falso)

Distance: 5,8 km.

Niveau de difficulté: moyen.

Durée: 3 heures.

Départ/Arrivée: E.R 209 Fanal, Paúl da Serra / E.R 209 Curral Falso, Ribeira da Janela.

Altitude maximum/Altitude minimum: 1130 m/840 m.

Le parcours de la levada dos Cedros offre des vues splendides sur la vallée de la Ribeira da Janela et le Paúl da Serra. Ce canal d'irrigation a été construit au XVII^e siècle, c'est l'un des plus anciens de l'île, creusé dans le sol du coteau et dallée uniquement au niveau des parties où le sol est plus friable. Vous pouvez observer la dimension des espèces indigènes, dont des exemplaires arborescents de 30 à 40 mètres de hauteur, comme le laurier des Canaries (*Laurus novocanariensis*), le laurier fétide (*Ocotea foetens*), le laurier royal (*Persea indica*).

PR15 - Vereda da Ribeira da Janela (Curral Falso - Ribeira da Janela)

Distance : 2,7 km.

Niveau de difficulté : moyenne.

Durée: 1h30.

Départ/Arrivée: E.R. 209 (Curral Falso) / Ribeira da Janela.

Altitude maximum/Altitude minimum:
820 m/400 m.

Ce sentier parcourt les vestiges d'une ancienne vereda utilisée par la population se rendre à Calheta et Ponta do Sol. C'était par là qu'étaient transportés les tonneaux et/ou outres de vin en vue de les vendre ou de les échanger avec d'autres produits. C'est le lieu idéal pour observer le pigeon trocaz (*Columba trocaz*), espèce que l'on ne retrouve qu'à Madère.

MUNICIPALITÉ DE SÃO VICENTE

Cette municipalité dispose de 3 parcours recommandés:

PR16 - Levada da Fajã do Rodrigues (Fajã da Amã - Ribeira do Inferno)

Distance: 3,9 km (+ 3,9 km au retour).

Niveau de difficulté: moyenne.

Durée: 3h30.

Départ/Arrivée: Ginjas/Ginjas.

Altitude maximum/Altitude minimum:
580 m/580 m





Le canal d'irrigation traverse de nombreux tunnels assez longs et révèle de beaux panoramas de la vallée de São Vicente. Ce parcours a deux désignations : levada Fajã do Rodrigues ou levada Fajã da Ama. Vous verrez quelques fleurs typiques de Madère telles que le géranium (*Geranium palmatum*), la marguerite de Madère (*Argyranthemum pinnatifidum* ssp. *Pinnatifidum*) l'orchidée de Madère la dactylorhiza feuillue (*Dactylorhiza foliosa*) et la renoncule à sa couleur jaune (*Ranunculus cortusifolius* ssp. *major*) le parcours sera ponctué de chutes d'eau qui garantissent une vivacité à la flore et à la faune que l'on peut observer dans ce coin.

PR21 - Caminho do Norte

(Encumeada - Ribeira Grande)

Distance: 3,2 km.

Niveau de difficulté: moyenne.

Durée: 1h30.

Départ/Arrivée: Boca da Encumeada/Ribeira Grande.

Altitude maximum/Altitude minimum: 1 000 m/320 m.

Ce chemin passe par quelques tunnels et permet d'admirer les paysages fantastiques des pics les plus hauts de l'île. Il y a ensuite des vestiges d'un ancien canal d'irrigation utilisé pour relier la zone sud et le nord de l'île dans le cadre d'échanges commerciaux et de la participation aux pèlerinages traditionnels.

PR22 - Vereda do Chão dos Louros

Distance: 1;9 km.

Niveau de difficulté: facile.

Durée: 45 minutes.

Départ/Arrivée: Chão dos Louros/Chão dos Louros.

Altitude maximum/Altitude minimum: 890 m/830 m

Ce sentier permet de parcourir la zone autour du parc forestier de Chão dos Louros, d'accéder à la Ribeira Grande à partir de la liaison au PR 21 - Caminho do Norte et de profiter de magnifiques de vues sur toute la vallée de São Vicente, à partir du belvédère naturel existant sur le parcours.

MUNICIPALITÉ DE SANTANA

Cette municipalité dispose de 6 parcours recommandés:

PR1 - Vereda do Areeiro (Pico do Areeiro - Pico Ruivo)

Distance: 7 km.

Niveau de difficulté: moyenne

Durée: 3h30.

Départ/Arrivée: Miradouro do Pico do Areeiro/Pico Ruivo.

Altitude maximum/Altitude minimum: 1 862 m/1 542 m.

Cet itinéraire propose des tunnels, quelques dénivellés imposants et le paysage fabuleux des deux pics les plus élevés de l'île de Madère, en parcourant une partie de l'aire du massif montagneux central. Vous pourrez observer la vue du belvédère de Ninho da Manta où, comme son nom l'indique en portugais, la buse variable de Madère (*Buteo buteo harterti*) faisait probablement son nid. C'est à cet endroit qu'a lieu la nidification de l'espèce endémique, le Pétrel de Madère (*Pterodroma madeira*), considéré comme l'oiseau marin le plus menacé d'Europe. La partie la plus difficile de

ce sentier réside dans la montée finale jusqu'au refuge du Pico Ruivo. Tout au long du chemin, vous trouverez plusieurs grottes creusées dans les tufs volcaniques où le bétail se réfugiait et qui servaient d'abri aux bergers. Vous y verrez aussi différentes espèces d'oiseaux et de plantes endémiques de Madère. En arrivant au refuge du Pico Ruivo qui conclut ce parcours, vous trouverez le sentier qui donne accès à Achada do Teixeira et qui vous permettra de continuer la randonnée. Il y a là, une formation rocheuse basaltique populairement appelée l' "Homme debout".

PR1.1 - Vereda da Ilha (Pico Ruivo - Ilha)

Distance: 8,2 km.

Niveau de difficulté: moyenne

Durée: 3 heures.

Départ/Arrivée: Casa de Abrigo do Pico Ruivo/
Freguesia da Ilha

Altitude maximum/Altitude minimum: 1764 m/485 m
Le sentier démarre par une courte montée jusqu'au plus haut sommet de Madère, le Pico Ruivo, à partir duquel commence une longue descente presque continue jusqu'au village d'Ilha. Au sítio do Vale da Lapa, vous passerez au-dessus du tunnel de la vallée de la Lapa où se trouve la Levada do Caldeirão Verde qui s'oriente en direction du parc forestier des Queimadas.

PR1.2 - Vereda do Pico Ruivo (Achada do Teixeira - Pico Ruivo)

Distance: 2,8 km (+ 2,8 km au retour).

Niveau de difficulté: moyenne

Durée: 1h30

Départ/Arrivée: Achada do Teixeira/Achada do Teixeira

Altitude maximum/Altitude minimum: 1862 m/1535 m

Ce sentier permet d'accéder au plus haut sommet de Madère, le Pico Ruivo. Au cours de l'ascension, vous croiserez plusieurs refuges car les variations climatiques peuvent être brusques et il arrive souvent que la zone soit plongée dans une mer de nuages ou qu'elle la dépasse. À droite, nous avons la montagne de Santana, où l'on peut apercevoir de loin le parc forestier des Queimadas. Vers l'intérieur, il y a la vallée de Ribeira Grande qui commence au niveau des "bouches" du Caldeirão Verde («chaudron vert») et du Caldeirão do Inferno ("chaudron de l'enfer"). Les jours où la visibilité est bonne, on peut apercevoir la formation rocheuse de Penha d'Águia, la montagne de Funduras et la pointe de São Lourenço.

PR9 - Levada do Caldeirão Verde

(Queimadas - Caldeirão Verde)

Distance: 6,5 km (+ 6,5 km au retour)

Niveau de difficulté: moyenne

Durée: 5h30

Départ/Arrivée: Parque Florestal das Queimadas/
Parque Florestal das Queimadas

Altitude maximum/Altitude minimum: 980 m/890 m

Cette levada offre au marcheur une vue vertigineuse et spectaculaire sur l'orographie de l'intérieur de l'île. Construite au XVIII^e siècle, elle parcourt d'abruptes falaises et des montagnes, transportant l'eau nécessaire à l'arrosage des terrains agricoles de la commune de Faial. Elle offre aussi la possibilité de

passer par 4 tunnels creusés dans la roche. Le lac du Caldeirão Verde est formé par l'eau qui se projette du lit du Ribeiro do Caldeirão Verde (rivière du chaudron vert) d'une hauteur d'environ 100 mètres. Après une petite pause, il est temps de revenir par le même sentier jusqu'au parc forestier des Queimadas.

PR11 - Vereda dos Balcões

(Ribeiro Frio - Balcões)

Distance: 1,5 km (+ 1,5 km au retour)

Niveau de difficulté: moyenne

Durée: 1h30

Départ/Arrivée: E.R. 103 (Ribeiro Frio)/E.R. 103 (Ribeiro Frio)

Altitude maximum/Altitude minimum: 630 m/630 m

Ce petit sentier suit la levada da Serra do Faial jusqu'au belvédère des Balcões. Vous pourrez apprécier des vues splendides sur la vallée de la Ribeira da Metade, la centrale hydroélectrique de Fajã da Nogueira et la paroisse de Faial. Par temps dégagé, vous pourrez apercevoir le pic Areeiro et le pic Ruivo.

PR18 - Levada do Rei

(Quebradas - Ribeiro Bonito)

Distance: 5,1 km (+ 5,1 km au retour)

Niveau de difficulté: moyenne

Durée: 3 à 3h30

Départ/Arrivée: ETAR de São Jorge/
ETAR de São Jorge.

Altitude maximum/Altitude minimum:

710 m/530 m

Cette levada offre des vues spectaculaires sur les terres agricoles de São Jorge et Santana.

À mi-parcours, le canal qui suit un versant depuis l'intérieur de l'île traverse une zone de forêt bien développée jusqu'à arriver au Ribeiro Bonito. Ce cours d'eau est considéré comme un sanctuaire naturel couvert par la végétation qui caractérise la forêt laurifère.

JARDINS ET PARCS

MUNICIPALITÉ DE PORTO MONIZ

Jardin et bord de mer de Porto Moniz

Cet espace offre une belle balade pour profiter du paysage et de la proximité de la mer. Il dispose d'un parc pour enfants, de zones jardinées, de plusieurs restaurants et boutiques.

Frente de Mar do Porto Moniz

9270-095 Porto Moniz

www.portomoniz.pt/

Parc de Lamaceiros

Ce parc privilégie le contact avec la nature, en particulier la *laurifère* de Madère.

Outre les divers espaces verts, il est doté d'excellents équipements pour les pique-niques, avec trois barbecues couverts, des tables et des bancs, de l'eau et des toilettes accessibles aux personnes à mobilité réduite. Son belvédère permet d'observer la Ribeira da Janela et une partie de la côte septentrionale de Madère.

Entrée gratuite.

www.portomoniz.pt

MUNICIPALITÉ DE SÃO VICENTE

Jardin des plantes indigènes de Madère

Ce jardin présente plus de 60 espèces de flore indigène madérienne et a été créé en 1989 par le club d'écologie "Barbusano", avec le soutien du WFN (Worldwide Fund for Nature). Entrée gratuite.

www.cm-saovicente.pt

MUNICIPALITÉ DE SANTANA

Jardin de la biosphère

Ce jardin est né de la volonté de perpétuer la mémoire de la distinction de "Réserve de la biosphère" attribuée par l'UNESCO à la ville de Santana. On peut y voir le Monument de la biosphère, oeuvre du sculpteur madérien Luis Paixão, qui évoque la planète Terre en une symbiose parfaite entre la nature, la vie et le paysage, symbolisée par la figure féminine.

Parc thématique de Madère

Le parc thématique de Madère, unique en son genre au Portugal, comporte des pavillons consacrés à l'histoire, à la science et aux traditions de l'île. S'y trouve également une réplique du train de Monte, les traditionnels chars à boeufs, les hamacs à porteurs, la typique maison de



Santana, des espaces plantés de fleurs endémiques de Madère, des parcours pédestres, un lac avec des barques et une amusante aire de jeux pour les enfants.

Entrée payante.

Ouverture : tous les jours.

Horaires d'été : de 10h à 19h.

Horaires d'hiver : de 10h à 18h.

Les 24 et 31 décembre, fermeture à 15h.

Fermeture le 25 décembre.

Estrada Regional 101, Fonte da Pedra, 9230-098 Santana

Téléphone: (+351) 291 570 410

E-mail: info@parquetematicodamadeira.pt

www.parquetematicodamadeira.pt

Roseraie de la Quinta do Arco

Dans les jardins de la Quinta do Arco, vous découvrirez l'une des plus grandes roseraies du Portugal, qui contient quelques espèces rares ainsi que d'autres en voie d'extinction. Entre anciens rosiers, plantes plus récentes, plantes grimpantes et arbustes, la collection est composée de plus de 1 000 espèces différentes de cette fleur. Cette roseraie a obtenu le titre de *Garden of Excellence* attribué par la Fédération mondiale des Sociétés de Roses.

Entrée payante.

Ouverture : d'avril à décembre, tous les jours de 10h à 18h.

Sítio da Lagoa, Arco de São Jorge, 9230-018 Santana

Téléphone: (+351) 291 570 250

E-mail: info@quintadoarco.com

www.quintadoarco.com





Parc forestier du Ribeiro Frio ("rivière froide")

À 17 km seulement de Funchal, ce parc forestier se distingue par ses beaux jardins harmonieusement bordés par la laurisylve. Il accueille un centre d'aquaculture où se trouve un vivier de truites arc-en-ciel (*Oncorhynchus mykiss walbaum*), et dont l'objectif principal est la production de truites afin de repeupler les cours d'eau de Madère. Entrée gratuite.

São Roque do Faial

9230-209 Santana

www.sra.pt/drif

Parc forestier de Queimadas

Situé à 5 km de Santana, le parc forestier de Queimadas est un endroit de choix pour les pique-niques ou les promenades à pied. Vous pourrez également y admirer la "Casa das Queimadas", une grande bâtisse au toit de chaume.

Entrée gratuite.

Sítio das Queimadas

9230 Santana

www.sra.pt/drif

Parc forestier de Pico das Pedras

En pleine forêt laurifère, ce parc est un endroit agréable où pique-niquer et se balader dans la nature en observant différentes espèces de flore et de faune endémiques. Ce parc est également équipé pour accueillir des personnes à motricité ou vision réduite et favorise ainsi leur contact direct avec la nature.

Entrée gratuite.

Sítio do Pico das Pedras

9230 Santana

Téléphone: (+351) 291 572 152

PLAGES ET PISCINES

Fréquenter les plages de la côte nord de Madère, c'est se trouver au sein d'un décor inoubliable où le bleu intense de l'océan contraste avec le vert luxuriant des montagnes. Ces plages, très prisées des surfeurs, sont toutefois parcourues de forts courants et de puissantes vagues. On veillera à être prudent.

MUNICIPALITÉ DE PORTO MONIZ

Piscines naturelles de Porto Moniz

Composées de roches volcaniques, ce sont des piscines d'eau salée où la mer qui y entre naturellement offre un spectacle fascinant. L'espace dispose d'une piscine pour enfants, d'un accès pour handicapés, de vestiaires, de douches avec casiers, de premiers secours, de chaises longues, de parasols et aussi d'un snack-bar ouvert en été. Entrée payante.

Ouverture : tous les jours

Horaires d'été: de 9h à 19h

Horaires d'hiver: de 10h à 17h30

Sítio do Lugar

Téléphone: (+351) 291 850 190

<http://www.portomoniz.pt/>

Piscines naturelles de Seixal

Ces piscines d'origine volcanique sont situées près de la Praia da Laje, au cœur d'un paysage magnifique. La zone dispose d'un bar et d'installations sanitaires avec des douches. À noter cependant qu'elle n'est pas surveillée. Entrée gratuite.

Plage de Porto do Seixal

Cette plage de sable noir est bordée d'un paysage superbe sur la côte nord de l'île. Cette petite plage s'est formée ces dernières années aux abords du port de Seixal et bien qu'elle ne soit pas surveillée, elle dispose d'une douche en extérieur. Entrée gratuite.

Plage de Laje

Cette petite plage de sable noir est cachée entre les rochers. Elle se distingue non seulement par ses eaux cristallines mais aussi par la tranquillité qu'on y respire. Malgré l'existence d'installations sanitaires et d'un bar en été, cette plage n'est pas surveillée. Elle est aussi connue sous le nom de "Praia da Jamaica", en raison de la plantation de palmiers dans la zone. Entrée gratuite.

Établissement balnéaire du Club naval de Seixal

Ce complexe est constitué d'une piscine naturelle, gratuite d'accès, qui dispose d'un solarium avec chaises-longues, d'un bar, d'une douche et de sanitaires, dans un environnement fantastique. Il est



également possible de louer des kayaks.
Entrée gratuite.

Ouverture: tous les jours

Horaires d'été: de 10h à minuit

Horaires d'hiver: fermé

Seixal

Téléphone: (+351) 963 843 830

<http://clubenavaldoseixal.org/>

MUNICIPALITÉ DE SÃO VICENTE

Établissement balnéaire de Ponta Delgada

Situé près de l'église matrice de Ponta Delgada, il se compose de deux piscines d'eau de mer, l'une pour les adultes et l'autre pour les enfants. Il dispose aussi d'un solarium, d'un bar/terrasse, de vestiaires et de services de premiers secours.

Entrée payante.

Ouverture: tous les jours

Horaires d'été: de 10h à 19h

Horaires d'hiver: fermé

Zona Balnear da Ponta Delgada

Téléphone: (+351) 291 863 091

www.cm-saovicente.pt



Établissement balnéaire de São Vicente

À mi-chemin entre les paroisses de São Vicente et de Ponta Delgada, il se trouve au lieu-dit Fajã da Areia. Son solarium dispose d'un accès direct à la mer. Il offre un restaurant, un bar, un gymnase, un parking et une promenade maritime de 620 mètres de long qui relie Varadouro à la Baía dos Juncos.

Le club naval y a ses installations pour les sports nautiques, comme le canotage, la pêche sportive, le surf et le bodyboard. Ce lieu réunit d'excellentes conditions pour la pratique du surf, c'est un spot très couru parmi les surfeurs. Entrée gratuite.

Porto do Varadouro

Fajã da Areia

Téléphone: (+351) 291 842 074

www.cm-saovicente.pt

MUNICIPALITÉ DE SANTANA

Établissement balnéaire de Foz da Ribeira do Faial

Situé à l'embouchure de la Ribeira do Faial, il dispose d'une piscine naturelle, d'une piscine d'eau de mer pour enfants ainsi qu'une aire de jeux. Une zone de restauration, des vestiaires, des premiers secours et un solarium comptent parmi les services à disposition. Il y a aussi plusieurs espaces de loisir et des infrastructures pour les sports comme le football, le hand-ball, le beachvolley et un pavillon omnisport. Sur

la montagne qui entoure l'embouchure du cours d'eau, vous pourrez également voir un géosite volcanique. Cette formation géologique intéressante se caractérise par des coulées de lave avec disjonction de la Ribeira do Faial. Entrée gratuite.

Estrada da Ponte do Faial

Téléphone: (+351) 291 570 200

www.cm-santana.com

Établissement balnéaire de Calhau de São Jorge

Situé à l'embouchure de la rivière São Jorge, il possède un petit étang d'eau douce et un complexe balnéaire de trois piscines, d'où l'on profite de la vue sur le paysage de la côte nord. Il dispose aussi d'une aire de solarium, de vestiaires et d'un restaurant.

Entrée payante.

Sítio do Barranco – São Jorge

9230-167 Santana

Téléphone: (+351) 291 576 008

www.cm-santana.com

RÉSERVES NATURELLES

Réserve naturelle de la Rocha do Navio

Située à Santana, cette réserve a été créée en 1997 à l'initiative de la population locale. Elle comprend une portion de mer et l'Ilhéu da Viúva ("îlot de la veuve") où l'on peut rencontrer certaines espèces de plantes rares. Au belvédère de Rocha do Navio, vous pourrez emprunter un téléphérique ou un sentier vous mène à la réserve. Vous profiterez de la vue spectaculaire sur la mer, sur les petites parcelles agricoles en contre-bas et sur l'îlot de la Viúva. C'est aussi l'habitat occasionnel du phoque moine (le "loup de mer"), le territoire colonisé par la flore endémique des falaises de la côte de la Macaronésie et l'emplacement de grottes sous-marines et à demi-immergées. On doit le nom de Rocha do Navio à un naufrage qui y a eu lieu au XIXe siècle.



TOURISME ACTIF

Deux des activités en plein air les plus courues de la côte nord sont les visites organisées en jeep et à vélo. On peut aussi y pratiquer le canyoning, surtout dans la zone du Ribeiro Frio et de Chão da Ribeira, Seixal. Il s'agit de relever le défi renversant de partir à la découverte d'une rivière ou d'un cours d'eau vertigineux. Les obstacles sont surmontés au moyen de diverses techniques telles que l'escalade, le saut, la descente en rappel et la nage. Chaque année a lieu sur l'île le RIC Madère – Rencontre internationale de canyoning –, d'ores-et-déjà une référence pour cette discipline. Sur le Pico do Areeiro, vous pourrez vous adonner à l'escalade et vous laisser envahir par une vague incroyable d'adrénaline. Vous pourrez faire de la plongée dans les profondeurs de l'océan et même dans l'aquarium de Madère, à Porto Moniz.

Madeira Island Ultra Trail

Le Club de Montagne de Funchal promeut tous les ans le MIUT – *Madeira Island Ultra Trail*, une compétition de course de montagne qui propose à ses participants une traversée de l'île par ses sommets. À chaque édition, des athlètes de différents pays participent, certains jouissant d'une certaine notoriété dans le panorama du trail au niveau national et international. Cette épreuve permettra une traversée totale de l'île de Madère depuis Porto Moniz jusqu'à Machico, ou vice versa, en empruntant les meilleurs sentiers du

massif montagneux central – Encumeada - Pico Ruivo - Pico do Areeiro – pour un circuit très stimulant d'environ 115 km.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter la page:
<http://madeiraultratrail.com/pt/>

Ultra Sky marathon® Madeira

L'USM est inscrit au calendrier des Skyrunner® National Series Spain, Andorra & Portugal, et pour la deuxième année il fait partie du cercle très fermé des *Skyrunner® World Series* (2017) en étant la seule épreuve représentant le Portugal. Il faut également souligner la toute première réalisation du *Santana Vertical Kilometer®*, qui débute aussi au sein du *Vertical Kilometer World Circuit*. Le skyrunning est une discipline rattachée à la course technique de montagnes, avec de forts dénivelés et un haut niveau technique, qui attirera certainement de nombreux participants, pas uniquement pour ses caractéristiques mais aussi pour les paysages et les panoramas naturels d'une grande beauté de la côte nord de l'île. Cet événement international fera connaître le patrimoine naturel de cette municipalité, associant le potentiel touristique de ses parcours pédestres à la culture et aux traditions de la localité. Il comprend quatre épreuves de différentes distances, l'Ultra Sky marathon® Madeira (USM 55 km 4000 m D+), la Santana Vertical Kilometer® (SVK 4,8 km 1003 m D+), la Santana Sky Race (SSR 20 km 1350 m D+) et la Mini SkyRace (MSR 13 km 400 m D+).

Pour plus de renseignements, veuillez consulter la page:
<http://www.madeiraskyrunning.com>

MUSÉES ET MONUMENTS

MUNICIPALITÉ DE PORTO MONIZ

Centre de science vivante

Ce centre culturel destiné tant aux adultes qu'aux enfants accueille des expositions scientifiques nationales et internationales, grâce à un protocole conclu avec le Pavillon de la connaissance - Science vivante, de Lisbonne. Ce centre comporte une zone d'exposition et de jeux interactifs, ainsi qu'un auditorium pour 150 personnes. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 10h à 18h.

Fermeture le 25 décembre.

Rotunda do Ilhéu Mole — 9270-095 Porto Moniz

Téléphone: (+351) 291 854 274

E-mail: geral@portomoniz.cienciaviva.pt

www.portomoniz.cienciaviva.pt

Aquarium de Madère

Visitez le fort de São João qui abrite l'aquarium de Madère. À l'intérieur de cet édifice, bâti en 1730, vous verrez des bassins reproduisant les habitats

du monde marin de Madère. Vous pourrez plonger dans l'un de ces bassins pour admirer plusieurs espèces marines comme les raies et les murènes. Entrée payante. Ouverture: tous les jours de 10h à 18h, sauf le 25 décembre.

Rua Forte de São João Batista

9270-096 Porto Moniz

Téléphone: (+351) 291 850 340

MUNICIPALITÉ DE SÃO VICENTE

Espace muséologique de la Route de la chaux

On y trouve deux carrières de calcaire, un four à chaux, un ensemble de fossiles datant de plus de cinq millions d'années, un grenier à foin et des poios. Il offre une exposition articulée autour de trois ensembles thématiques: les valeurs de la Nature ; le patrimoine rural; la production et la commercialisation de la chaux. Cette route de la chaux se compose d'un trajet pédestre d'une durée de 30 minutes, élaboré il y a de nombreuses années par les travailleurs du four à chaux. Les visiteurs pourront également regarder un film expliquant le processus de production de la chaux. Sur réservation.

Ouverture : du mardi au samedi de 10 h à 17h. Fermeture les lundis, dimanches et jours fériés.



**Sítio da Achada do Furtado do
Barrinho, Lameiros**
9240-211 São Vicente
Téléphone: (+351) 291 842 018
E-mail: rotadacal@gmail.com
<https://sites.google.com/site/rotadacal/>

Grottes et Centre de volcanisme

La visite des grottes constitue un complément au centre de volcanisme qui dispose d'un pavillon destiné à la réalisation d'un spectacle audiovisuel qui fait le récit de l'évolution géologique des grottes, met en scène l'éruption d'un volcan et retrace la naissance de l'île. Entrée payante.

Ouverture : tous les jours de 10h à 19h, sauf le 25 décembre.

Sítio do Pé do Passo
9240-039 São Vicente
Téléphone: (+351) 291 842 404
www.grutasecentrodo vulcanismo.com

MUNICIPALITÉ DE SANTANA

Maison-musée du Dr. Horácio Bento de Gouveia

La maison qui vit naître et qui fut la résidence du docteur Horácio Bento de Gouveia a été construite entre les XVII^e et XVIII^e siècles, dans le style civil madérien. En 1986, elle fut transformée en un musée qui héberge divers objets liés à la vie professionnelle de cet écrivain, journaliste et professeur de Madère. Entrée gratuite.

Sítio dos Terços – Ponta Delgada

9420-120 São Vicente

Téléphone: (+351) 291 862 332

Musée de la Vigne et du Vin de l'Arco de São Jorge

Situé dans une propriété de viticulture expérimentale, ce musée est un espace de diffusion du vin produit sur l'île de Madère, avec une exposition des différents outils liés à cette activité. Il présente un pressoir et une zone avec des cépages nobles du madère. Entrée payante.

Ouverture : du mardi au samedi de 14h à 18h. Sur réservation les autres jours.

Sítio da Lagoa

9230-018 Santana

Téléphone: (+351) 291 578 106





BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Bureaux d'information touristique de Santana

Ouverture: le lundi de 14h à 16h30, du
mardi au vendredi de 9h30 à 16h, le
samedi de 9h à 13h.

Sítio do Serrado

9230 Santana

Téléphone: (+351) 291 575 162

Bureaux d'information touristique de Porto Moniz

Ouverture: du lundi au vendredi de 10h
à 16h, le samedi de 10h à 12h30.

Vila do Porto Moniz

9270 Porto Moniz

Téléphone: (+351) 291 853 075





CÔTE SUD-EST

SANTA CRUZ ET MACHICO

La municipalité de Santa Cruz comprend
5 paroisses: Camacha, Caniço, Gaula, Santa Cruz
et la zone ouest de Santo António da Serra.

La municipalité de Machico comprend
5 paroisses: la zone est de Santo António da Serra,
Água de Pena, Machico, Porto da Cruz et Caniçal.

À NE PAS MANQUER!

MUNICIPALITÉ DE SANTA CRUZ

1. Admirez la vue depuis le "Cristo Rei"

Le site du Garajau entre Funchal et Caniço doit son nom aux nombreux oiseaux marins qui nichent dans cette zone. Sur le promontoire, nommé Ponta do Garajau, se dresse la statue du Christ Roi d'où l'on jouit d'une vue magnifique sur l'océan et la ville de Funchal.

2. Visitez la Praia do Garajau

Le téléphérique du Garajau qui part de la Ponta du Garajau, là où se dresse une emblématique statue du Christ Roi, permet d'accéder à la charmante plage de Garajau, un lieu balnéaire équipé d'un petit café et d'un centre de plongée grâce auquel vous pourrez mieux connaître la Réserve marine du Garajau. La Réserve naturelle du Garajau a été créée ici en 1986. L'admirable clarté de son eau et sa richesse biologique sans pareilles en font un lieu très apprécié des plongeurs. Dans cette réserve marine, unique au Portugal, on

pourra côtoyer des raies mantas et de grands poissons inoffensifs.

3. Visitez Caniço de Baixo

Cet endroit doit son nom à des joncs longs et fins, qui étaient abondants dans cette zone à l'époque de la découverte de l'île. Dans cette agglomération se trouve une église du XVIII^e siècle flanquée d'un haut clocher, ainsi qu'un important pôle touristique. L'établissement balnéaire Lido Galomar consiste en une zone balnéaire mise en place sur les rochers volcaniques. Vous y trouverez aussi un club de plongée.

4. Découvrez la Praia dos Reis Magos

La Praia dos Reis Magos baigne dans des eaux limpides et propres, une qualité que confirme son Pavillon bleu. La sécurité des baigneurs est assurée par des maîtres-nageurs sauveteurs et par un poste de premiers secours.

5. Visitez Camacha et connaissez l'emblématique Café Relógio

Camacha est internationalement connue pour son folklore, notamment le Bailinho da Madeira. C'est aussi dans cette bourgade, sur le "Largo da Achada" en 1875, que l'on joua au football pour la première fois au Portugal. Le café est célèbre pour sa tour, avec son cadran et sa cloche provenant de Liverpool. Vous y trouverez la Fabrique d'artisanat et le *Bazar de Vimes* ("Bazar de l'osier") où assister à l'exécution de travaux de vannerie.



6. Parcourez les rues du centre de Santa Cruz

Visitez le marché à l'architecture moderniste, l'église de Santa Cruz (la deuxième en taille à Madère) ou cheminez le long de la promenade de Santa Cruz sur le front de mer. Pour la baignade, outre la rocheuse "Praia das Palmeiras" ("plage des palmiers") qui comporte deux piscines, vous pourrez faire l'expérience d'un nouveau complexe balnéaire situé près de la rivière de Boaventura, équipé de piscines, d'une zone de bains de soleil, de vestiaires et d'une zone de restauration. Entre la partie dédiée au nautisme et les piscines se trouve un petit bassin abrité qui permet de se baigner dans la mer en sécurité. Un ponton, destiné aux baigneurs appréciant nager dans la mer, est accroché à la berge, à l'embouchure de la rivière. L'Aquaparc qui se trouve également dans cet endroit est une promesse d'amusement pour les plus jeunes.

MUNICIPALITÉ DE MACHICO

7. Visitez Santo da Serra

À Santo da Serra, vous vivrez dans une ambiance naturelle romantique due à la végétation luxuriante et aux élégantes demeures. Vous y trouverez plusieurs restaurants, de charmants hôtels et des gîtes ruraux. Visitez la Quinta da Junta et ses jardins enchanteurs et ne manquez pas le marché où tous les dimanches des dizaines de commerçants régionaux viennent vendre leurs produits. À Santo da Serra, vous pouvez également vous promener à cheval.

Quant au terrain de golf, sa vue à couper le souffle sur les montagnes et l'océan le place parmi les plus spectaculaires d'Europe.

8. Connaissez la ville de Machico

Gonçalves Zarco et Tristão Vaz Teixeira qui découvrirent l'île de Madère débarquèrent ici. La légende raconte qu'un siècle auparavant avaient trouvé ici refuge les amants en fuite Anne d'Arfet et Robert Machim, dont le patronyme serait à l'origine du nom de la ville. La baie de Machico invite à une promenade dans un plaisant paysage de mer et de terre. Ce chemin vous conduira aux plages de São Roque et de la Banda d'Além, dont le sable jaune est importé. Restaurants et bars vous attendent au long de cet agréable parcours.

9. Visitez la foire gastronomique de Machico

En été, le centre de cette ville accueille une foire annuelle de saveurs gastronomiques grâce à un partenariat avec restaurants et bars de la municipalité, une initiative qui a gagné en importance dans l'offre touristique de Machico. Plusieurs groupes musicaux et fanfares y participent également.

10. Rendez-vous au belvédère du Pico do Facho

À l'est de la vallée de Machico se trouve le belvédère du Pico do Facho, d'où il est possible d'admirer un panorama qui embrasse

les sommets de la zone centrale de l'île et la Ponta de São Lourenço.

11. Visitez Porto da Cruz

Porto da Cruz, où le travail de la terre commença très tôt, offre un paysage surtout rural et agricole. C'est ici que se trouve aussi un rocher imposant et emblématique en forme de pyramide tronquée, la Penha d'Águia ("rocher de l'aigle") qui surplombe l'océan de ses 590 m de hauteur. On peut y monter grâce à un sentier qui part de Sítio da Cruz et apprécier ainsi le formidable paysage dans lequel il s'insère.

12. Visitez la Companhia dos Engenhos do Norte («La raffinerie du Nord»)

Remontez au début du XX siècle en observant l'une des principales machines servant à transformer le sucre dans l'île. Cette fabrique se consacre exclusivement à la production d'eau-de-vie de canne à sucre/rhum conformément aux procédés traditionnels. La machine travaille à la vapeur et fonctionne de mars à mai. Ici, vous aurez également la possibilité de déguster les différents types d'eau-de-vie, y compris la *poncha*, boisson traditionnelle de Madère confectionnée avec de l'eau-de-vie de canne à sucre.

13. Connaissez la Plage de Alagoa

La Plage de Alagoa est une plage de sable noir. Elle comporte une zone de bain de soleil et permet d'accéder aisément à la mer. Elle est surveillée pendant l'été et équipée de vestiaires, ainsi que d'une aire de jeux pour enfants, de bars et de restaurants. Cette plage est également très populaire parmi les surfeurs.

14. Parcourez la Levada do Furado (PR10 Ribeiro Frio - Portela)

Cette randonnée suit la Levada da Serra do Faial jusqu'à la bâtisse où se divisent les eaux, puis descend vers la zone de Lamaceiros pour aboutir au belvédère de Portela, dans la municipalité de Machico. Les points forts du paysage sont la vallée du Ribeiro Frio, la spectaculaire masse rocheuse de Penha d'Águia, la baie de Faial et la Ponta dos Clérigos.

15. Admirez la vue depuis le belvédère de Portela

De ce belvédère, on contemple l'un des plus beaux paysages de l'île de Madère, un magnifique décor où, au terme d'une vallée, les montagnes plongent dans la mer. D'ici, on jouit d'une excellente vue sur Porto da Cruz et sur la Penha d'Águia qui, s'ils se trouvent sur la côte nord de l'île, n'en appartiennent pas moins à la municipalité de Machico.

16. Admirez la vue depuis le belvédère de Baía d' Abra

Ce belvédère se trouve sur la Ponta de São Lourenço, la péninsule à l'extrémité est de l'île, qui porte le nom de la caravelle de João Gonçalves Zarco. Une vue spectaculaire vous y attend, qui donne sur la Ponta de São Lourenço et sa côte découpée par l'érosion due à l'océan et au vent.



17. Connaissez la Réserve naturelle de Ponta de São Lourenço (PR8 - Vereda da Ponta de São Lourenço)

La Ponta de São Lourenço est caractérisée par des formations rocheuses diverses, dont les tonalités vont du rouge au noir, et par la présence d'îlots. Au fil des balades sur cette péninsule, vous pourrez apprécier une vue époustouflante tant de la côte nord et sud de l'île, que des îles Desertas et de Porto Santo. Le centre de réception, appelé Casa do Sardinha, se trouve près du quai du même nom, à l'extrémité du parcours que trace le sentier de la Ponta de São Lourenço.

Dans ce centre, vous pourrez visiter une exposition permanente sur la Zone protégée ou participer à des visites guidées auxquelles vous vous serez inscrit à l'avance.

18. Visitez le belvédère de Ponta do Rosto

Ce belvédère situé sur la côte nord de la péninsule de São Lourenço mérite une visite pour la flore et la faune qui s'y trouve. De là, il est possible de voir aussi bien la côte nord que la côte sud de l'île de Madère et, par beau temps, on apercevra aussi l'île de Porto Santo.

19. Visitez le Musée de la Baleine de Madère

Ce musée se trouve dans le bourg de Caniçal. Il témoigne de toute l'histoire de la chasse à la baleine à Madère ainsi que des activités qui lui étaient liées.

20. Détendez-vous à Prainha ("la petite plage")

Le sable naturel de cette plage est le plus clair de toute l'île. Les alentours de cette plage offrent un contraste avec le reste du paysage madérien, car les habituelles tonalités de vert sont ici remplacées par les jaunes, bruns et orange d'un paysage aride. Prainha est équipée d'un restaurant, de vestiaires, de parasols et de chaises longues, ainsi que d'un parking.





LEVADAS ET VEREDAS

MUNICIPALITÉ DE MACHICO

Cette municipalité dispose de 3 parcours recommandés:

PR5 - Vereda das Funduras (Portela - Maroços)

Distance: 8,7 km.

Niveau de Difficulté: moyenne.

Durée: 3 heures.

Départ/Arrivée: Miradouro da Portela/Maroços.

Altitude maximum/Altitude minimum: 605 m/175 m.

Cette vereda commence au belvédère de Portela, avec une magnifique vue sur la côte nord de Madère, et parcourt le mont de Machico. L'itinéraire se poursuit par la route forestière de la montagne des Funduras, c'est seulement ensuite que l'on entre dans la vereda par l'intérieur de la forêt laurifère, un peu plus avant, se trouve la "Casa das Funduras" qui aide aux activités forestières. Là, vous pourrez choisir de vous rendre au belvédère de «Larano» qui offre une jolie vue sur la baie de la ville de Machico. Tout au long du chemin, on peut admirer la plus belle partie de forêt laurifère du côté sud de l'île de Madère. Cette forêt revêt une importance considérable en raison de son

action de rétention de l'eau du brouillard, bien visible dans ce coin où il est fréquent d'observer de brusques changements des conditions atmosphériques au cours de la journée. Vous pourrez également voir le Santo da Serra, le profil des pics les plus élevés de l'île (Pico Ruivo et Pico Areeiro) et sur la ligne d'horizon, les îles Desertas. Le sentier se conclut au village de Maroços, en traversant les traditionnels poios en terrasses, qui caractérisent le paysage agricole madérien.

PR8 - Vereda da Ponta de São Lourenço (Baía d'Abra - Cais do Sardinha)

Distance: 4 km (+ 4 km au retour).

Niveau de Difficulté: moyenne.

Durée: 2h30.

Départ/Arrivée: E.R. 109 (Baía d'Abra - Caniçal)/

E.R. 109 (Baía d'Abra - Caniçal)

Altitude maximum/Altitude minimum: 110 m/5 m.

Le chemin ondulant permet d'admirer les paysages de l'est de l'île. Le sentier suit la Ponta de São Lourenço, d'origine volcanique, en majorité basaltique, avec également des formations de sédiments calcaires. Dans son prolongement, il y a deux îlots : îlot da Cevada aussi appelé îlot da Metade ou îlot dos Desembarcadouros et l'îlot da Ponta de S. Lourenço aussi appelé ilhéu do Farol ou ilhéu de Fora. Cette zone diffère du reste de l'île avec son couvert végétal et son absence d'arbres et constitue un véritable patrimoine naturel.

de Madère (plantes endémiques). En termes de faune, on remarque l'une des plus grandes colonies de goélands leucophées (*Larus cachinnans atlantis*) de la région, qui nidifie sur l'îlot de la Cevada. Sur ce site nidifient aussi des oiseaux marins protégés comme le puffin cendré (*Calonectris diomedea*), l'océanite de Castro (*Oceanodroma castro*), le pétrel de Bulwer (*Bulweria bulwerii*) et la sterne pierregarin (*Sterna hirundo*). En dehors des oiseaux, il y a aussi une espèce de reptile terrestre, le lézard de Madère (*Lacerta dugesii*), qui abonde sur l'île. Un autre aspect intéressant de ce lieu, c'est la présence d'un très grand nombre (24) d'endémismes de mollusques terrestres, appelés "escargots" dans le langage courant. Dans la mer, avec un peu de chance, vous verrez un phoque moine (*Monachus monachus*). À la fin du parcours, vous tomberez sur un bâtiment, la Casa do Sardinha (du nom des anciens propriétaires), qui sert de base aux agents de sécurité du parc naturel de Madère. Enfin, vous pourrez plonger du quai de Sardinha.

PR10 - Levada do Furado (Ribeiro Frio - Portela)

Distance: 11 km.

Niveau de Difficulté: moyenne

Durée: 5 heures. **Départ/Arrivée:** E.R. 303 (Ribeiro Frio)/E.R. 102 (Portela).

Altitude maximum/Altitude minimum:
870 m/520 m

Le sentier suit la terrasse de la Levada da Serra do Faial jusqu'à la *Casa de divisão de águas* (Maison de répartition des eaux), en descendant jusqu'à la zone des Lamaceiros et se concluant au belvédère de Portela dans la municipalité de Machico. Le paysage est dominé par la vallée du Ribeiro Frio, et vous serez surpris par les champs de Faial, São Roque do Faial et Porto da Cruz, la spectaculaire masse rocheuse de Penha d'Águia et la Ponta dos Clérigos. Ce canal est l'un des plus anciens appartenant à l'État, acquis par le biais d'un contrat passé en 1822 entre le premier comte Carvalhal et la Junta da Real Fazenda, dont la fonction était celle d'irriguer les terres agricoles de Porto da Cruz. Le parcours termine lorsque l'on tombe sur la route régionale ER102, a Lamaceiros, où on commence la descente vers Portela.

JARDINS ET PARCS

MUNICIPALITÉ DE SANTA CRUZ

Jardin botanique Quinta Splendida

Le jardin botanique de Quinta Splendida, situé à Caniço, possède plus de 1 000 espèces de plantes et de fleurs. Certaines des plantes qui y poussent sont endémiques à Madère. Le titre de "jardin botanique" de la Quinta Splendida lui a été attribué par le gouvernement régional en reconnaissance du travail effectué et de la diversification de sa beauté naturelle. Entrée gratuite.

11, Estrada Ponta da Oliveira

9125-001 Caniço

Téléphone: (+351) 291 930 400

E-mail: info@quintasplendida.com

www.quintasplendida.com

Largo Conselheiro Aires de Ornelas

Le Largo Conselheiro Aires de Ornelas, plus connu sous le nom de Largo da Achada, est la porte d'entrée du village de Camacha. Ce large espace est flanqué de grands arbres et présente des jardins et un parc pour enfants.

Jardim Municipal de Santa Cruz

Le jardin municipal de Santa Cruz, situé au centre de Santa Cruz, près de l'église paroissiale, est le lieu idéal pour se détendre et profiter du calme offert par la nature.





Ce jardin sera l'occasion d'une promenade agréable parmi les plantes, vous pourrez vous accorder une pause sur les bancs d'où vous pourrez admirer le paysage. Vous y trouverez un groupe sculptural en hommage à la soeur Mary Wilson, que les gens appelaient affectueusement « Bonne mère », du sculpteur Luís Paixão.

Jardin de la Quinta do Dr. Américo Durão

Ce jardin fait partie intégrante de l'Albatroz Yacht Beach Club qui se situe près de l'aéroport international de Madère, dans la municipalité de Santa Cruz. Ce jardin faisait partie d'une ancienne ferme qui a été détruite lors de l'agrandissement de l'aéroport. Quelques espèces endémiques de la flore madérienne sont présentes telles que le dragonnier commun (*Dracaena draco*) et un pin d'Alep (*Pinus halepensis*).

Entrée gratuite.

Sítio da Terça

9100-187 Santa Cruz

Téléphone: (+351) 291 520 290

Jardin municipal de Machico

Près de la mairie de Machico, vous avez le jardin municipal de Machico avec une végétation indigène, une grande diversité d'espèces avec des plantes provenant de tous les continents et une partie qui fait face à la mer. Cet endroit spacieux présente également une aire de jeux qui ravira les enfants.

PLAGES ET PISCINES

MUNICIPALITÉ DE SANTA CRUZ

Plage de Garajau

La plage de Garajau, située en bas de la falaise de la Ponta do Garajau et faisant partie de la réserve naturelle partielle de Garajau, rassemble d'excellentes conditions pour la pratique de la plongée sous-marine. On accède à cette plage par le téléphérique payant. La particularité de cette plage réside dans ses eaux calmes et cristallines très recherchées par les plongeurs. La plage dispose d'équipements balnéaires, d'un poste de secours et d'une aire dédiée à la restauration. Entrée gratuite.

Estrada do Cristo Rei

Téléphone: (+351) 291 520 100

Établissement balnéaire Lido Galomar

À l'initiative d'un entrepreneur allemand, cet établissement a été construit sur les roches volcaniques du site. Ce complexe balnéaire héberge un club de plongée qui met à disposition des spécialistes de l'initiation à cette pratique. Entrée payante.

Rua Dom Francisco Santana

9125-031 Caniço

Téléphone: (+351) 291 930 930

Plage des Reis Magos

La plage des Rois mages est une petite plage de galets avec de bons accès à la mer. L'eau est limpide et sa qualité est attestée par le Pavillon bleu qui lui a été attribué.

La sécurité des baigneurs est assurée par les maîtres-nageurs sauveteurs et par un poste de premiers secours. Entrée gratuite.

Reis Magos, Caniço

Téléphone: (+351) 291 520 100

Plage des Palmeiras

La plage des Palmiers se situe dans la municipalité de Santa Cruz et se divise en deux parties : la plage de galets et la zone des piscines (une pour les adultes et une autre pour les enfants). Elle met à disposition des vestiaires, des douches, des toilettes, un poste de secours et une équipe de maîtres-nageurs sauveteurs. Il y a également un point de restauration. Entrée gratuite.

Téléphone: (+351) 291 520 100

Parc aquatique

Si vous recherchez de l'animation et du divertissement pour toute la famille, réservez-vous une demi-journée pour profiter du parc aquatique, l'Aquaparc. Cette infrastructure d'une capacité de plus de 1 000 personnes, comprend plusieurs piscines ludiques, 3 toboggans aquatiques, 4 pistes d'eau rapides, des rapides, 1 black-hole, 1 rivière en tube, 1 rivière, 1 piscine et des jeux aquatiques pour enfants. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours de 10h à 18h, de juin à novembre.

En août, fermeture à 19h.

Ribeira da Boaventura

9100-138 Santa Cruz

Téléphone: (+351) 291 634 408

www.aquaparque.com

MUNICIPALITÉ DE MACHICO

Plage de Banda d'Além

Située dans la baie de Machico, cette plage de sable jaune importé est dotée d'infrastructures pour les baigneurs et surveillée uniquement pendant la période balnéaire. Cet espace ludique dispose de quelques équipements, à savoir des vestiaires et des cabines pour se changer, des toilettes, des douches et un parking. C'est un lieu parfait pour une agréable journée de plage. Entrée gratuite.

Téléphone: (+351) 291 969 990

www.cm-machico.pt

Établissement balnéaire de Caniçal

Cet établissement se compose de deux piscines d'eau de mer - une pour les adultes et l'autre pour les enfants, et d'accès directs à la mer. Il se situe sur le front de mer de Caniçal et dispose d'un snack-bar et d'une terrasse d'où vous pourrez admirer le magnifique paysage sur l'Atlantique, ainsi que des vestiaires, la

location de chaises longues et de parasols.

Entrée payante.

Ouverture: tous les jours.

Horaires d'été: de 10h à 19h.

Horaires d'hiver: fermé.

Rua da Pedra d'Eira

Téléphone: (+351) 291 969 990

www.cm-machico.pt

Établissement balnéaire de Porto da Cruz

L'établissement balnéaire de Porto da Cruz, situé sur la promenade au bord de mer, se compose de deux piscines, une pour les adultes et l'autre pour les enfants, et de diverses infrastructures pour les baigneurs. Il est équipé de vestiaires, de douches, de toilettes, d'un bar, de chaises longues, de parasols fixes et de places de parking sur la voie publique. Entrée payante.

Ouverture: tous les jours.

Horaires d'été: de 10h à 19h.

Horaires d'hiver: fermé.

Téléphone: (+351) 291 562 272

www.porto-da-cruz.com

Plage de l'Alagoa

Cette plage de Porto da Cruz se caractérise par son sable noir et son solarium qui dispose de bons accès à la mer. Les services fournis sont la surveillance pendant l'été, des vestiaires, une aire de jeux, des bars et des restaurants. Cette

plage est aussi très populaire auprès des surfeurs.

Praínha

Praínha ("petite plage"), près de la Ponta de São Lourenço, présente un sable naturel d'origine volcanique. C'est l'endroit idéal pour une journée à la plage qui change de l'ordinaire. Sur cette plage, les Dunas da Piedade sont des fossiles calcaires très intéressants au niveau géomorphologique.

Le paysage qui entoure cette plage contraste avec ce que l'on trouve habituellement sur le reste de l'île. Ici, le vert est remplacé par un paysage aride, aux tons jaunes, bruns et orange. Cette zone balnéaire dispose d'un restaurant, de vestiaires, de parasols, de chaises longues et d'un parking. Entrée gratuite.

Estrada Regional 109

Téléphone: (+351) 291 969 990

www.cm-machico.pt





RÉSERVES NATURELLES

Réserve naturelle partielle du Garajau

Créée en 1986, elle peut se flatter d'être la seule réserve exclusivement marine du Portugal. Dotée d'une faune impressionnante, on pourra en particulier y admirer de pacifiques poissons de grande taille comme le mérrou brun (*Epinephalus guaza*), ainsi qu'une grande diversité d'espèces côtières. Cette réserve est considérée comme l'une des premières destinations touristiques du monde pour la plongée amateur, et possède un grand intérêt scientifique, récréatif et touristique.

Réserve naturelle de la Ponta de São Lourenço

Créée en 1982, elle est pourvue d'une faune et d'une flore tout à fait singulières en raison des conditions climatiques locales et des caractéristiques du sol. Elle dispose également d'un poste de garde qui sert aussi à l'éducation environnementale.

TOURISME ACTIF

MUNICIPALITÉ DE SANTA CRUZ

À Camacha, vous pourrez pratiquer le canyoning et à Caniço, divers types d'activités telles que le canotage, le stand up paddle, la planche à voile et la plongée.

Club Nautique de Santa Cruz

Ce club est une institution d'utilité publique qui promeut l'activité sportive en général et les activités nautiques en particulier. Parmi les innombrables activités offertes par cette infrastructure, mentionnons la voile, la pêche sportive, la plongée, la photographie sous-marine, le judo, etc.

MUNICIPALITÉ DE MACHICO

Cette municipalité propose de nombreuses options en matière de tourisme actif : À Santo da Serra, vous pourrez vous adonner à l'équitation, au golf, ou vous embarquer dans une visite organisée en jeep. Dans la zone de Portela, vous trouverez des trails de course à pied et des pistes cyclables, et à Porto da Cruz, vous pourrez pratiquer le surf. À Machico, vous pourrez faire une balade en bateau pour aller côtoyer les baleines ou les dauphins, et à la Ponta de São Lourenço, vous trouverez les conditions parfaites pour faire de l'escalade ou emprunter les pistes de course à pied.





Club de golf de Santo da Serra

Il est considéré comme l'un des terrains de golf les plus spectaculaires en Europe, grâce aux paysages époustouflants qu'il offre à la vue, depuis les montagnes jusqu'à la mer. OEuvre de Robert Trent Jones, inauguré en 1991, ce terrain est situé à une courte distance de Funchal et à moins de 15 minutes de l'aéroport international de Madère. Fort de ses 27 trous, avec un par de 72 et 6 039 m, le terrain se caractérise par ses fairways et ses greens.

Santo António da Serra

Téléphone: (+351) 291 550 100
www.santodaserragolf.com

Parc sportif Água de Pena - Machico

Située sur la piste de l'aéroport de Madère, cette infrastructure rassemble plusieurs terrains polyvalents où l'on peut se livrer à la pratique d'activités telles que le hockey, le futsal, le handball, le basket-ball, le volley-ball, le football, le tennis et le squash.

Ouverture : tous les jours de 10h à 22h
(la réservation est recommandée).

Parque Desportivo Água Pena

Sítio da Queimada

Téléphone: (+351) 291 966 222
<http://mmachico.wix.com/pdap>

Marina de Quinta do Lorde

Dans cette marina, vous pourrez vous offrir une balade en bateau pour observer les oiseaux de mer, les dauphins, les baleines et d'autres espèces marines. Vous pourrez y louer un yacht de luxe avec équipage, faire du kayak ou de la plongée grâce au centre de plongée qui s'y trouve.

Le Yacht Club Quinta do Lorde, créé par un groupe régional d'amateurs de voile, organise des événements qui mettent en scène les sports nautiques. C'est aussi une référence dans l'organisation de compétitions de Match Racing.

Marina da Quinta do Lorde

Téléphone: (+351) 291 969 607
www.quintadolorde.pt

MUSÉES ET MONUMENTS

MUNICIPALITÉ DE SANTA CRUZ

Maison de la culture de Santa Cruz - Quinta do Revoredo

Ce domaine promeut différentes activités culturelles grâce aux diverses salles dont dispose l'espace : des expositions, des ateliers d'arts plastiques, un laboratoire photographique et un bel amphithéâtre en plein air. Orientée vers l'océan, la quinta est également entourée d'élégants jardins.

Entrée gratuite.

Rua Bela de São José

9100-151 Santa Cruz

Téléphone: (+351) 291 520 124

MUNICIPALITÉ DE MACHICO

Ensemble muséologique de Solar do Ribeirinho

Dans ce musée, on fera connaissance de façon interactive avec les histoires et les personnages qui ont laissé leur empreinte sur la ville de Machico au cours de 5 siècles. Le visiteur découvrira divers objets

historiques : une croix de Machim ; un portrait du premier capitaine-donataire de Machico - Tristão Vaz Teixeira; un autel processionnel du XVII^e siècle présentant une forte valeur artistique ; un très rare sceau du XVI^e siècle dont la poignée est en ivoire et le cachet en argent ; divers artefacts archéologiques en céramique, pierre et métal ainsi qu'une pierre gravée d'un quatrain du poète de Machico, Francisco Álvares de Nóbrega (appelé "Le petit Camões") qui vécut au XVII^e siècle.

Entrée payante.

Ouverture : du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30, le samedi de 10h à 13h.

Fermeture les lundis, dimanches et jours fériés.

Rua do Ribeirinho, 15 — 9200-102 Machico

Téléphone: (+351) 291 964 118

E-mail: solardoribeirinho@cm-machico.pt

Fort de Nossa Senhora do Amparo

Érigé en 1706, ce fort était un ouvrage défensif contre les attaques des pirates et des corsaires.

On peut encore y voir la stèle portant les armes de la Nation qui commémore la fondation du fort.

Cet édifice est entouré de zones jardinées et d'une chaussée en galets.

Musée de la Baleine

Le musée de la baleine se trouve dans la ville de Caniçal et témoigne de toute l'histoire de la chasse à la baleine telle qu'on la pratiquait à Madère. On y voit



des films en 3D, des maquettes de baleines et de dauphins en dimension réelle. C'est un des musées de ce genre les plus innovateurs au monde. Il participe également à des projets de recherche scientifique sur les cétacés et la vie marine dans les mers de Madère. Entrée payante.

Ouverture: de mardi au dimanche de 10h30 à 18h, sauf le lundi et jours fériés.

Rua Garcia Moniz, 1

9200-031 Caniçal

Téléphone: (+351) 291 961 858

E-mail: geral@museudabaleia.org

www.museudabaleia.org

BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Bureaux d'information touristique de l'Aéroport

Ouverture : tous les jours de 9h à 21h30.

Santa Catarina de Baixo

9100 Santa Cruz

Téléphone: (+351) 291 524 933

CÔTE SUD-OUEST

CÂMARA DE LOBOS

RIBEIRA BRAVA

PONTA DO SOL

CALHETA

La côte sud-est de l'île de Madère est composée de 4 municipalités: Câmara de Lobos, Ribeira Brava, Ponta do Sol et Calheta.

La municipalité de Câmara de Lobos se trouve à l'ouest de Funchal et comprend 5 paroisses: Câmara de Lobos, Estreito de Câmara de Lobos, Jardim da Serra, Quinta Grande et Curral das Freiras.

La municipalité de Ribeira Brava comprend 4 paroisses: Ribeira Brava, Campanário, Serra de Água et Tabua.

La municipalité de Ponta do Sol comprend 3 paroisses: Ponta do Sol, Madalena do Mar et Canhas.

La municipalité de Calheta est la plus grande de Madère et comprend 8 paroisses: Ponta do Pargo, Fajã da Ovelha, Prazeres, Estreito da Calheta, Calheta, Paúl do Mar, Jardim do Mar et Arco da Calheta.





À NE PAS MANQUER!

MUNICIPALITÉ DE CÂMARA DE LOBOS

1. Admirez les panoramas du belvédère du Cabo Girão

Situé sur le promontoire le plus élevé d'Europe avec 580 m de hauteur, le belvédère du Cabo Girão dispose d'une plateforme en verre suspendue (*skywalk*) qui offre une vue vertigineuse sur les fajãs do Rancho et du Cabo Girão – de petites aires de terres cultivées au pied de la falaise –, ainsi que de magnifiques panoramas sur l'océan et sur Câmara de Lobos et Funchal.

2. Montez jusqu'au belvédère du Pico da Torre

Le belvédère du Pico da Torre offre une magnifique vue à 360° sur Câmara de Lobos, le cap Girão et Funchal.

3. Promenez-vous dans le centre de Câmara de Lobos

Admirez la baie avec les typiques bateaux de pêcheurs, les xavelhas, au largo do poço, c'est l'un des paysages peints par Sir Winston Churchill, lors de sa visite à Madère en 1950. Dans les différents bars et restaurants,

vous pourrez goûter des boissons typiques, comme la poncha, et déguster du poisson fraîchement pêché. La promenade à proximité vous conduira jusqu'à la praia Formosa, à Funchal.

4. Découvrez Curral das Freiras

Cette commune se situe dans une vallée profonde et fut autrefois le refuge des nonnes du Couvent de Santa Clara, lorsqu'elles ont fui les corsaires français qui ont envahi l'île. C'est l'un des rares endroits de l'île qui ne soit pas visible de la mer et on y arrive uniquement par une route depuis Funchal. Le belvédère de la Boca dos Namorados et le belvédère de la Boca da Corrida offrent une excellente vue sur Curral das Freiras et plusieurs sommets volcaniques. Au belvédère Boca dos Namorados, une vereda donne accès à pied à cette localité où l'on pourra goûter la célèbre ginja de Curral (liqueur de cerise). Le belvédère de l'Eira do Serrado est un autre lieu d'où l'on peut profiter de belles vues sur Curral das Freiras.

5. Visitez Fajã dos Padres

Au Cabo Girão, il y a quelques fajãs (lopins de terre fertile en bord de mer) que l'on peut atteindre par bateau ou téléphérique. Le belvédère de Fajã dos Padres est à environ 250 m d'altitude et un ascenseur panoramique y est installé pour accéder à la *fajã*. Ici on trouve la célèbre vigne Malvasia cândida ou Mamlsey et de nombreux fruits comme la mangue et la cerise carrée. Vous pouvez vous baigner dans les eaux cristallines de la

plage de galets et déguster des plats de poisson au restaurant local.

6. Goûtez à la gastronomie d'Estreito de Câmara de Lobos

On ne peut pas parler de vin de Madère sans évoquer Estreito de Câmara de Lobos, car cette zone est riche en vignes et offre des paysages pittoresques qui changent de couleur selon la saison. C'est là qu'a été inventé, dans les années 50, le plat typique régional, la brochette.

MUNICIPALITÉ DE RIBEIRA BRAVA

7. Admirez l'intérieur de l'église de Ribeira Brava

Connue également comme l'église de São Bento, elle a été construite au XV^e siècle et héberge de magnifiques panneaux à la nette influence flamande. À proximité se dressent le fort de São Bento, qui est aujourd'hui un office de tourisme, ainsi que le phare à partir duquel vous verrez le centre de l'agglomération, la Ponta do Sol et les montagnes de Campanário. De l'ancien quai, vous pourrez admirer le somptueux paysage que forment les montagnes en bord de mer.

8. Soyez ébloui par le merveilleux paysage d'Encumeada

La route qui traverse la Serra d'Água conduit à Encumeada, un sommet de l'île qui sert de passage entre Ribeira Brava, sur la côte sud, et São Vicente, sur la côte nord. En gravissant la montagne vous verrez

s'étendre devant vous les panoramas des zones sud et nord de l'île où le bleu du ciel sert de toile de fond et les nuages jouent avec les montagnes. Au belvédère d'Espigão, vous aurez une vue imprenable sur la vallée de Ribeira Brava, la Serra d'Água et Encumeada.

MUNICIPALITÉ DE PONTA DO SOL

9. Contemplez le coucher de soleil

La Ponta do Sol doit son nom à la présence d'une extrémité rocheuse qui pénètre dans l'océan et sur laquelle se reflètent les rayons solaires. Ce paysage est d'une grande beauté lorsque le soleil se couche.

Cette municipalité est la partie la plus chaude de l'île, là où l'ensoleillement est le plus long. Ici vous pourrez également visiter l'église, les rues piétonnières, le quai et l'ancien pont du Chemin royal qui reliait cet endroit à Madalena do Mar.

10. Découvrez le seul haut-plateau de l'île de Madère, le Paul da Serra

À 1 500 m d'altitude, ce haut plateau est très particulier du fait de son étendue et de son emplacement. Vous y trouverez une végétation indigène et des oiseaux migrants. Vous verrez également plusieurs éoliennes qui se dressent dans ce paysage sauvage. Sur la route qui relie Canhas au Paul da Serra, vous trouverez l'horloge de la Levada do Poiso. Construite à



la fin du XIXe siècle, elle est constituée d'une tour de couleur rose et porte une cloche à son sommet.

11. Appréciez la zone de loisirs de Bica da Cana

Bica da Cana est proche de Canhas, sur le Paúl da Serra. C'est une zone de loisirs dont les nombreux recoins invitent au repos et au pique-nique. De son belvédère, un bon point de départ pour les randonnées, la vue est superbe.

MUNICIPALITÉ DE CALHETA

12. Visitez Madalena do Mar

C'est ici que se trouve l'église de Santa Maria Madalena. Selon la légende, Henrique Alemão qui l'a fait construire sur les lieux d'un ancien ermitage, ne serait autre que Ladislas IV, roi de Pologne. Dans l'endroit appelé Moledos, vous pourrez voir plusieurs hectares de flore endémique. Sur l'Estrada Regional 222, (route régionale), se trouve le belvédère de Trigo de Negreiros d'où la vue panoramique est très intéressante.

13. Découvrez Rabaçal

Dans cette zone, vous aurez des points de vue sublimes. Vous pourrez emprunter une levada jusqu'à rencontrer une splendide chute d'eau (PR6.1 - Levada do Risco - Rabaçal - Risco) et/ou continuer jusqu'au fameux lac des 25 sources (PR6 - Levada das 25 Fontes - Rabaçal - 25 Fontes).

14. Prenez le chemin royal des Prazeres à Paul do Mar

Ce chemin était autrefois utilisé pour aller à Paul do Mar aux endroits les plus hauts de l'île. Il commence à 535 mètres d'altitude, au belvédère de l'Assomadouro dos Prazeres et vous offrira des vues panoramiques superbes sur Jardim do Mar et Paul do Mar. À Paul do Mar, vous pourrez admirer de grandes falaises, nager dans la mer et vous promenez dans les rues. Quelques vestiges du passé demeurent dans le coin, comme la cheminée d'une conserverie, les ruines d'un moulin à sucre et le petit port de pêche et ses bateaux si caractéristiques.

15. Visitez la Casa das Mudas

La conception de ce projet a prévu une intégration dans le paysage environnant. Ce lieu héberge une large offre culturelle, à travers la réalisation d'expositions de nature diverse, de pièces de théâtre, de spectacles musicaux, de conférences et de beaucoup d'autres événements.

16. Dégustez le *bolo de mel* et la *poncha* au ou l'usine de Calheta

La Sociedade de Engenhos da Calheta se trouve dans la bourgade de Calheta. Vous pourrez y observer la machine employée dans la fabrication d'eau-de-vie et de mélasse, ingrédient indispensable à l'élaboration du *bolo de mel* («gateau au miel») de Madère.





17. Parcourez les ruelles et les sentiers du «paradis des surfeurs», Jardim do Mar

La beauté du lieu, jadis couvert de fleurs sauvages, est à la racine de son nom. Au bord de la mer, il y a les ruines d'un ancien moulin à sucre, et les azulejos qui revêtaient les bassins. Les cheminées prismatiques, les maisons qui entourent l'église de Notre-Dame du Rosaire et les rues étroites dessinent cette localité pittoresque. Jardim do Mar est très couru par les surfeurs qui estiment y trouver les meilleures vagues d'Europe. Des compétitions internationales de surf y sont souvent organisées.

18. Rendez-vous à l'extrême sud-ouest de l'île et explorez la Ponta do Pargo

Le littoral de la Ponta do Pargo est excessivement dangereux pour la navigation et pour cette raison, un phare a été construit en haut du rocher, sur la Ponta da Vigia. On peut visiter les terrains attenants au phare et de là admirer le spectacle de l'Atlantique, surtout lorsque le soleil se couche.

19. Découvrez les bienfaits du «Chemin des Pieds nus»

C'est un parcours d'environ 800 mètres, au sein du jardin de l'Hotel do Atlântico, dans la commune de Prazeres, sur lequel le visiteur peut fouler différents éléments naturels de Madère tels que les feuilles de laurier, les galets, le sable, l'eucalyptus, les pommes de pin, la boue, etc.

20. Promenez-vous le long de la marina de Calheta

Le port de plaisance de Calheta est un lieu privilégié pour la pratique de sports nautiques, et dispose de trois centaines de places de bateaux. Vous y trouverez aussi quelques restaurants et bars, établissements d'animation touristique et une plage de sable artificiel.

LEVADAS ET VEREDAS

MUNICIPALITÉ DE CÂMARA DE LOBOS

Cette municipalité dispose d'un parcours recommandé :

PR2 - Vereda do Urzal (Curral das Freiras - Boaventura)

Distance: 10,6 km

Niveau de Difficulté: moyenne.

Durée: 4h30

Départ/Arrivée: Fajã dos Cardos, Curral das Freiras / Lombo do Urzal, Boaventura.

Altitude maximum/Altitude minimum:

1450 m/519 m

Ce sentier parcourt un admirable décor composé par le contraste entre le sommet des pics qui entourent Curral das Freiras et par la vallée de Curral das Freiras. On peut monter au Pico Ruivo à partir d'une liaison située au niveau de la bifurcation à Boca das Torrinhas, en prenant le chemin PR1.3 Vereda da Encumeada.

MUNICIPALITÉ DE RIBEIRA BRAVA

Cette municipalité dispose de 3 parcours recommandés :

PR1.3 - Vereda da Encumeada (Pico Ruivo - Encumeada)

Distance: 11,2 km

Niveau de Difficulté: moyenne.

Durée: 6 heures

Départ/Arrivée: Casa de Abrigo do Pico Ruivo / Encumeada.

Altitude maximum/Altitude minimum: 1761 m/1000 m.

Ce sentier commence au refuge du Pico Ruivo sur une longueur de 11,2 km pour une durée de 6 heures. Les marcheurs traverseront des paysages d'une beauté rare, dans le massif montagneux central et la forêt laurifère. Tout au long du parcours, vous trouverez des cavernes creusées dans la roche comme la Furna da Lapa da Cadela, où jadis s'abritaient les hommes qui passaient par là avec la principale mission de couper de la bruyère (la bruyère à balai – *Erica platycodon subsp. maderincola* et la bruyère arborescente – *Erica arborea*) pour en faire des piquets, du bois à brûler ou produire du charbon végétal. En vous approchant d'Encumeada, vous vous sentirez au centre de l'île. Vous pouvez en effet admirer le paysage panoramique des majestueuses vallées de Curral das Freiras, de Serra d'Água ainsi que les vallées de São Vicente.

PR12 - Caminho Real da Encumeada (Boca da Corrida - Encumeada).

Distance: 12,5 km

Niveau de Difficulté: moyenne.



Durée: 6h30

Départ/Arrivée: Miradouro da Boca da Corrida / E.R. 228 (Encumeada)

Altitude maximum/Altitude minimum:
1 340 m/940 m.

Ce trajet fut l'ancien "Caminho Real" pavé, l'une des voies principales de l'île pour se déplacer.

Il était utilisé par les seigneurs qui voyageaient à cheval, pendant que leurs épouses étaient transportées dans un hamac à porteurs. Certaines références mentionnent l'existence, sur ce chemin, d'une épicerie, qui devait être autrefois un lieu de commerce dans une zone très fréquentée par les personnes qui traversaient l'île. Le long du parcours, vous pourrez apercevoir Curral das Freiras, et différents cours d'eau qui sillonnent les monts recouverts de végétation et habités par une avifaune propres à la forêt laurifère. En contournant le Pico Grande, vous pourrez voir les petits villages de Serra d'Água et Encumeada. Le parcours se termine à Boca da Encumeada avec ses réservoirs d'eau qui alimentent la Centrale hydroélectrique de Serra d'Água.

PR17 - Caminho do Pináculo e Folhadal (Lombo do Mouro - Caramujo - Folhadal - Encumeada)

Distance: 14 km.

Niveau de Difficulté: difficile.

Durée: 6h30.

Départ/Arrivée: Lombo do Mouro / Encumeada

Altitude maximum/Altitude minimum:

1620 m/1000 m

Ce chemin commence sur la montée d'Encumeada en direction du Paúl da Serra (Lombo de Mouro) et parcourt les Levadas da Serra et celle du Nord, et vous fera profiter du magnifique paysage de la vallée de São Vicente et de la forêt laurifère. Il est recommandé au randonneur de se munir d'une lampe de poche et de porter des chaussures à semelles antidérapantes car le chemin est ponctué de tunnels au sol glissant. Le long du parcours, vous verrez des éléments architecturaux et patrimoniaux de l'île comme le "caminho do concelho", les levadas et les tunnels creusés dans la roche pour apporter l'eau du nord vers le sud de l'île. Le "caminho do concelho" est un chemin public, pavé en pierre, anciennement utilisé pour le déplacement de la population entre le nord et le sud de l'île. Le chemin longe la levada mais vous vous en éloignerez parfois pour emprunter un sentier pavé. Au bout de ce sentier, dans la zone de Pináculo, vous découvrirez un magnifique panorama de la vallée de la Ribeira Brava et des pics les plus élevés de l'île.

MUNICIPALITÉ DE CALHETA

Cette municipalité dispose de 4 parcours recommandés:

PR6 - Levada das 25 Fontes (Rabaçal - 25 Fontes) / PR6.1 - Levada do Risco (Rabaçal - Risco)

Distance: 4,6 km (+ 4,6 km au retour).

Niveau de Difficulté: moyenne.

Durée: 3 heures.

Départ/Arrivée: E.R.110 (Rabaçal, Paúl da Serra) / E.R.110 (Rabaçal, Paúl da Serra).

Altitude maximum/Altitude minimum: 1290 m/900 m
Ce sentier est l'un des plus populaires et commence en descendant jusqu'à Rabaçal. À partir de là, vous pouvez parcourir la levada jusqu'à tomber sur une splendide chute d'eau qui tombe à la verticale en formant une rayure dans la roche et/ou continuer pour visiter la Lagoa das 25 Fontes (lac des 25 sources), formée par les eaux qui descendent du Paúl da Serra et qui apparaissent mystérieusement derrière le mur qui la constitue, où vous compterez plus de 25 sources - une éblouissement.

PR19 - Caminho Real do Paúl do Mar (Prazeres - Paúl do Mar)

Distance: 1,8 km

Niveau de Difficulté: moyenne.

Durée: 1h20

Départ/Arrivée: Assomadouro dos Prazeres / Paúl do Mar

Altitude maximum/Altitude minimum: 535 m/35 m.

Ce sentier offre des paysages panoramiques sur Jardim

do Mar et Paúl do Mar. Le “caminho real” est un exemple des accès difficiles, très souvent parcourus avec de lourdes charges sur le dos, pour faire la liaison avec la côte. Ce sentier au sol pavé avec de petites marches représente un authentique patrimoine historique, témoin de des populations passées et des chemins ardu et ingénieusement construits par les gens afin de communiquer avec le reste de l’île. Les chutes d’eau et la flore endémique si particulière à ces altitudes font de ce sentier une véritable découverte.

**PR20 - Vereda do Jardim do Mar
(Prazeres - Jardim do Mar)**

Distance: 1,9 km

Niveau de Difficulté: facile

Durée: 1 heure

Départ/Arrivée: Prazeres / Jardim do Mar (Largo da Igreja)

Altitude maximum/Altitude minimum: 35 m/530 m

Ce parcours permet de relier le bourg de Prazeres à Jardim do Mar. Autrefois, ce parcours représentait l’un des rares accès que les habitants empruntaient pour accéder au littoral. Cet itinéraire offre des vues magnifiques sur les fajãs de Jardim do Mar et de Paúl do Mar. En raison de son climat tempéré et de l’abondance d’eau, l’agriculture y était minutieusement pratiquée dans des terrasses étroites (socalcos) bordées de murs de pierres taillées, comme vous pourrez le constater au cours du chemin. Avant d’arriver au village de Jardim do Mar, ne manquez pas de visiter le moulin à eau récemment restauré et qui, autrefois, était utilisé pour moudre les céréales cultivées dans la commune et dans les environs.



JARDINS ET PARCS

MUNICIPALITÉ DE CÂMARA DE LOBOS

Jardin de l'îlot de Câmara de Lobos

Ces jardins offrent une belle vue sur la ville de Câmara de Lobos, le promontoire du Cabo Girão et l'immensité de l'océan. Les jardins de l'îlot de Câmara de Lobos sont situés en haut d'un rocher surplombant la mer, que l'on connaît populairement sous le nom d'Ilhéu, au centre de la ville de Câmara de Lobos. L'Ilhéu de Câmara de Lobos constituait jadis le centre le plus densément peuplé de Madère, et abritait le quartier des pêcheurs de ce bourg. Le quartier a été soumis à des travaux de rénovation pour devenir aujourd'hui un lieu de visite agréable avec une jolie vue sur le Cabo Girão et le centre de la ville.

MUNICIPALITÉ DE PONTA DO SOL

Jardin municipal de Ponta do Sol

Ce jardin se trouve au centre de Ponta do Sol et offre un espace jardiné avec des pelouses, un bar et un parc pour enfants.

MUNICIPALITÉ DE CALHETA

Jardin municipal de Calheta


Sur l'Avenida D. Manuel I, près du Paços do Concelho, au centre de la bourgade, le jardin se compose essentiellement de dragonniers communs, de palmiers, de barbusanos et de tipas.

Parc forestier de Fonte do Bispo

Ce parc dispose d'une vaste zone de pique-nique qui invite à la convivialité ou à la détente après les randonnées des alentours. Situé au Paúl da Serra et entouré d'une importante forêt composée de diverses espèces exotiques, on le dirait béni à voir l'intense beauté de la nature qu'il le constitue.

Ferme pédagogique de Prazeres

Inaugurée en octobre 2000, la ferme pédagogique de Prazeres est un projet éducatif visant à sensibiliser et valoriser le milieu rural soutenu par la paroisse locale. Cette infrastructure est composée de quatre parties : un espace agricole destiné à l'introduction de nouvelles cultures, un jardin d'herbes aromatiques, une aire réservée à différentes espèces animales et un salon de thé. On y organise une série d'activités liées à la nature et à l'environnement.



telles que la Fête de la bénédiction des animaux (à la Saint-Antoine, en janvier), la Fête des enchères au coq (juin), la Fête du battage du blé (septembre) et la Fête du Cidre (septembre) qui présentent toujours un caractère ludique et pédagogique. La ferme a reçu plusieurs prix lors de concours nationaux de produits traditionnels. Elle a déjà été récompensée pour sa confiture de papaye et d'orange, sa banane de Madère séchée et son vinaigre de cidre et fruit de passion.

Sítio da Igreja — 9370-603 Prazeres
Téléphone: (+351) 291 822 204
www.prazeresdaquinta.com

PLAGES ET PISCINES

MUNICIPALITÉ DE CÂMARA DE LOBOS

Établissement balnéaire de Barreirinha

Localisées près de la baie de Câmara de Lobos, les piscines naturelles des Salinas s'insèrent dans un complexe balnéaire où les adultes et les enfants ont chacun leur propre piscine. Il dispose de vestiaires, de chaises longues, de parasols et d'un bar.

Entrée payante.

Caminho da Trincheira

Téléphone: (+351) 291 942 713

www.jf-camaradelobos.pt

Plage de Fajã dos Padres

Du côté droit du Cabo Girão, elle est accessible uniquement par bateau ou par l'ascenseur de Quinta Grande mais possède présente une plage de galets sur toute sa longueur. La plage n'est pas surveillée. Cependant, la plage est pleine de charme, avec son accès maritime facile, depuis le quai jusqu'à la fin de la baie, et l'agréable température de la mer pendant toute l'année. La transparence de l'eau et la variété des espèces près de la côte invitent à la pratique de la plongée sous-marine et de la pêche. Près du quai, on a créé une large étendue pour prendre le soleil. L'été, les

baigneurs peuvent utiliser des transats et des parasols. Des douches et des cabines sont disponibles à l'entrée de la propriété, près du restaurant. Si vous le demander, on vous fournira une assistance pour accoster. L'accès est gratuit par la mer.

MUNICIPALITÉ DE RIBEIRA BRAVA

Établissement balnéaire de Ribeira Brava

L'établissement balnéaire de Ribeira Brava se compose d'une plage de galets mélangés à du sable noir, protégée des vagues par un enrochement formé de brise-lames. Il est équipé de piscines, de vestiaires, d'installations sanitaires, d'un snack-bar et d'un restaurant. Entrée gratuite.

Rua Eng.° Pereira Ribeiro

Téléphone: (+351) 291 952 548

www.cm-ribeirabrava.pt

Calhau da Lapa

Cette plage de galets sur trouve à Campanário et offre des eaux cristallines. On y accède par un chemin escarpé qui exige quelques précautions ou par la mer, en bateau. Près de la plage se trouvent quelques bâtiments, un petit quai qui permet un accès à la mer par le biais d'escaliers et un ensemble de grottes creusées dans la roche. Entrée gratuite.

MUNICIPALITÉ DE PONTA DO SOL

Zone balnéaire de Ponta do Sol

Entre les escarpements de la vallée, la plage de la Ponta do Sol, située dans une petite crique de la bourgade du même nom, est longue de 160 mètres et présente une eau d'excellente qualité. Les équipements destinés aux baigneurs comprennent des vestiaires et des installations sanitaires, également adaptées aux personnes à la mobilité conditionnée, un snack-bar, une bibliothèque d'été et une aire de jeux. Il y a aussi un parking non loin de là. Entrée gratuite.

Rua Dr. João Augusto Teixeira

Téléphone: (+351) 291 972 106

Plage des Anjos

Cette plage de sable noir et galets s'étend longuement pour un décor qui éblouit les visiteurs. Elle dispose d'un bar. Plage non surveillée. Entrée gratuite.

Plage de Madalena do Mar

Des eaux limpides baignent cette plage entourée de jolis paysages. Elle propose les services d'un bar, un solarium, un terrain de volley et elle est surveillée pendant l'été. Entrée gratuite.

MUNICIPALITÉ DE CALHETA

Plage de Calheta

Cette plage artificielle de sable jaune de la bourgade de



Calheta a été inaugurée en 2004. C'est la première de la région à avoir été construite avec du sable importé du Maroc. Située près du port de plaisance, sa fréquentation est gratuite et son solarium couvre environ 7 300 m². La plage s'étend sur 100 mètres et doit sa protection à des brise-lames sous la forme de talus. Elle propose des transats et des parasols à la location. Entrée gratuite.

Avenida D. Manuel I

Téléphone: (+351) 291 820 200

www.cm-calheta-madeira.com

Plage de Jardim do Mar

Portinho, Enseada et Ponta Jardim sont les plages de galets les plus fréquentées, notamment par les surfeurs. La plage de Portinho dispose d'un bar. Entrée gratuite.

Plage de Ribeira das Galinhas

Cette plage de galets sur trouve à Paúl do Mar. Elle dispose d'un petit solarium ainsi qu'un quai qui permet d'aller dans l'eau par le biais d'escaliers. Non loin de là, vous pourrez vous détendre et admirer un magnifique coucher de soleil à la terrasse de l'un des restaurants ou des bars. Entrée gratuite.

TOURISME ACTIF

MUNICIPALITÉ DE CÂMARA DE LOBOS

Dans cette municipalité, vous pourrez pratiquer la pêche sportive, faire une balade en bateau pour pouvoir observer les dauphins et les baleines ou faire un tour en jeep tout-terrain.

MUNICIPALITÉ DE RIBEIRA BRAVA

À Ribeira Brava, vous pourrez vous embarquer pour un tour en jeep dans la zone d'Encumeada, et y admirer les paysages splendides.

Centre sportif de Ribeira Brava

Ce centre se situe au nord du noeud d'accès à la voie rapide, en pleine vallée de la Ribeira Brava. On peut y pratiquer le football, le futsal, le tennis et le padel. Il dispose aussi d'un terrain couvert polyvalent, d'une piste cyclable et d'un parcours de santé.

Le centre possède en outre des aires de jeu pour enfants, des zones vertes, un snack-bar et un parking souterrain.

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 23h et le samedi et le dimanche de 9h à 22h.

Sítio da Fajã da Ribeira

Téléphone: (+351) 291 950 120

www.sociedadesdesenvolvimento.com/centro-desportivo-da-madeira.html



MUNICIPALITÉ DE PONTA DO SOL

À Madalena do Mar, outre la plongée, vous pourrez pratiquer la pêche sportive et effectuer des excursions en jeep à Ponta do Sol.

Plongée

À Madalena do Mar, à 180 mètres de la côte, entre 21 et 30 mètres de profondeur, vous pourrez observer le "Bowbelle", navire coulé il y a quelques années et devenu depuis un récif artificiel.

MUNICIPALITÉ DE CALHETA

VTT

Entre Fonte do Bispo et Prazeres, et au Paúl da Serra (Bica da Cana - Estanquinhos), des parcours ont été spécialement créés pour la pratique du VTT, au beau milieu de la zone forestière protégée du Réseau Natura 2000, raison pour laquelle les intéressés devront demander une autorisation/permission au préalable. Découvrez le plaisir de rouler en vélo tout-terrain le long des levadas ou de routes de terre irrégulières présentant des obstacles, en pleine laurisylve.

Parcours en jeep tout-terrain

Découvrez autrement toute la beauté des paysages de Madère, en partant en véhicule tout-terrain à l'aventure au milieu de ses falaises et de ses montagnes. Vous éprouverez des émotions inoubliables en surmontant un à un les obstacles naturels pour parvenir à des

lieux très confidentiels et difficiles d'accès.

Surf

Si vous êtes plutôt accro à l'adrénaline, les côtes de Jardim do Mar et Paúl do Mar vous invitent à vous lancer à l'assaut de leurs vagues périlleuses, le temps d'une journée de surf. Dans certaines de ces localités vous trouverez des écoles de surf qui faciliteront vos premiers pas dans la pratique de cette activité physique.

Marina de Calheta

Dans cette marina, plusieurs activités touristiques s'offrent à vous, telles que la pêche sportive, les excursions en bateau pour observer dauphins et baleines. Vous pourrez aussi y pratiquer des sports nautiques comme le scooter de mer et le kayak.

Porto de Recreio da Calheta

Téléphone: (+351) 291 824 003

www.portoderecreiodacalheta.com

Club naval de Calheta

Ce club, fondé dans les années 90, a développé de nombreuses activités, entre autres, les régates, le canotage, des écoles de voile, le triathlon. Son siège est situé dans le port de plaisance de Calheta.

MUSÉES ET MONUMENTS

MUNICIPALITÉ DE CÂMARA DE LOBOS

Musée de la presse

Ce musée rassemble un intéressant patrimoine historique, typographique, lithographique et cinématographique concernant la presse et la communication à Madère. Hébergé dans le bâtiment de la bibliothèque municipale de Câmara de Lobos, sa raison d'être est de faire connaître, inventorier et récupérer le patrimoine de l'industrie graphique et de la presse dans la région autonome de Madère, en articulation avec le Musée national de la presse. Il oeuvre également à la promotion d'activités de dynamisation culturelle. Le fonds du musée contient environ une quarantaine de machines et un considérable patrimoine historique typographique, lithographique, cinématographique et autre, associé à la presse et la communication. On remarquera en particulier des équipements et des machines originales des XIXe et XXe siècles. Entrée gratuite.

Ouverture: du lundi au vendredi de 10h à 17h, le samedi de 10h à 14h. Fermeture les dimanches et jours fériés.

Avenida da Autonomia, 3
9300-133 Câmara de Lobos
Téléphone: (+351) 291 910 135

MUNICIPALITÉ DE RIBEIRA BRAVA

Musée ethnographique de Madère

Dans un ancien manoir baroque se trouve aujourd'hui le musée ethnographique de Madère. Ses collections d'objets ethnographiques sont autant de témoignages de la culture et de la société madérienne. La salle d'exposition temporaire traite de divers thèmes de la culture traditionnelle de Madère. Entrée payante. Ouverture : du mardi au vendredi de 9h30 à 17h, le samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30. Fermeture les dimanches, lundis et jours fériés.

24, Rua de S. Francisco — 9350-211 Ribeira Brava
Téléphone: (+351) 291 952 598
E-mail: museuetnografico@gmail.com
<http://cultura.madeira-edu.pt/museus/>

Solar dos Herédias ("Manoir des Herédias")

Le manoir situé au coeur de la bourgade, près de l'église, a servi de demeure au fondateur de la municipalité le vicomte da Ribeira, Francisco Correia Herédia. Dans cet édifice centenaire, bâti entre la fin du XVIIIe et le début du XIXe siècle, se loge un jardin où foisonnent les espèces naturelles. Depuis 1980, il accueille l'hôtel de ville de Ribeira Brava.

MUNICIPALITÉ DE PONTA DO SOL

Centre culturel John dos Passos

Ce centre culturel a été fondé en hommage à l'écrivain d'origine portugaise, John dos Passos. Il se trouve au centre de Ponta do Sol. Il est équipé d'une salle d'exposition permanente consacrée à l'écrivain, de deux espaces muséologiques et d'une bibliothèque qui présente la vaste oeuvre de l'auteur, ainsi que d'un auditorium qui accueille des activités culturelles en tout genre comme la musique, la danse et le théâtre. Le centre reçoit également des expositions temporaires, des séminaires et des conférences notamment le séminaire annuel consacré à John dos Passos. Entrée gratuite.

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h. Fermeture les samedis, dimanches et jours fériés.

3, Rua do Príncipe D. Luís

9360-218 Ponta do Sol

Téléphone: (+351) 291 974 034

MUNICIPALITÉ DE CALHETA

Mudas. Musée d'art contemporain

Conçu par l'architecte madérien Paulo David, le Mudás. Musée d'art contemporain est un édifice moderne qui doit à son architecture et à sa parfaite

intégration dans le paysage une reconnaissance internationale. C'est le lieu d'expositions, de spectacles musicaux, de pièces de théâtre et de conférences. Le Mudás. Musée d'art contemporain est localisé sur une colline qui surplombe le bourg de Calheta, dans la zone ouest de Madère, à un peu plus de 30 minutes de distance de la ville de Funchal. Le fonds muséologique et artistique de cet espace provient de la Fortaleza de San Tiago et compte 400 pièces qui vont des années 60 à nos jours. Entrée payante.

Ouverture : du mardi au dimanche de 10h à 17h.
Fermeture les lundis et jours fériés.

Vale de Amores

9370-139 Calheta

Téléphone: (+351) 291 820 900

E-mail: mudas@gov-madeira.pt

Musée et l'usine de la canne à sucre

La Sociedade dos Engenhos da Calheta a vu le jour au début du XXe siècle, à une époque de fort développement industriel. C'est l'un des plus anciens moulins de Madère. Aujourd'hui, il fonctionne à l'eau et à la vapeur pour produire de la mélasse et de l'eau-de-vie de canne à sucre de qualité. La production est saisonnière. La machine ne travaille donc que deux mois par an, la période de fonctionnement démarrant avant ou après Pâques. Les locaux qui abritent les machines utilisées pour fabriquer eau-de-vie et

mélasse peuvent être visités tout au long de l'année. On trouvera ici une salle de dégustation et un bar ou une cave. Entrée payante.

Ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 19h, le dimanche et les jours fériés de 9h à 19h.

Fermeture les samedis.

29, Avenida D. Manuel I — 9370-135 Calheta

Téléphone: (+351) 291 822 264

E-mail: engenhosdcalheta@sapo.pt

www.engenhosdcalheta.com

Musée du Phare de Ponta do Pargo

À Ponta da Vigia, à l'extrémité ouest de l'île de Madère, sur une falaise haute de 300 m, le phare de Ponta do Pargo monte la garde. Construit en 1922, il a été classé patrimoine local à valeur culturelle en 1999 et, depuis 2001, il est doté d'un ensemble muséologique où sont exposées diverses pièces relatives aux phares de Madère. Entrée gratuite.

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h30.

Fermeture les dimanches et jours fériés.

Ponta da Vigia — 9385 Ponta do Pargo

Téléphone: (+351) 291 882 125





BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Bureaux d'information touristique de Ribeira Brava

Ouverture: du lundi au vendredi de 10h à
16h, le samedi de 10h à 12h30.

Forte de São Bento

9350 Ribeira Brava

Téléphone: (+351) 291 951 675

ÎLE DE PORTO SANTO

Porto Santo est une île dorée baignée par des eaux turquoises où règne la tranquillité. Elle constitue une commune à elle seule, Vila Baleira, qui comprend également les îlots de Baixo, de Cima, de Ferro et de Fonte de Areia.





VILA BALEIRA

La ville de Vila Baleira se situe sur la côte sud de l'île, tout comme la plage, et ses paysages sont un enchantement pour toutes les personnes qui la visite. Elle offre des décors variés : son centre-ville pittoresque, ses neuf kilomètres de plage, ses promenades en bord de mer, quelques pics, une mer infinie et son camaïeu de bleu. Cette petite ville est l'endroit idéal pour fuir la tension du quotidien et bénéficier des effets thérapeutiques de son sable dont la richesse en iode, en calcium et en magnésium aide à pallier le manque de sels minéraux que peut connaître le corps humain lorsqu'il est soumis au stress et à la fatigue. Le paysage de Porto Santo se distingue par ses traditionnels moulins à vent rotatifs, en bois, dont certains sont encore en activité. Ces moulins sont apparus sur l'île en raison de son relief peu important et de son exposition à tous les vents. Ils avaient la fonction de moudre les céréales nécessaires à la fabrication du pain. Vila Baleira est une ville sympathique, sûre, entretenue et tranquille. Elle s'illumine et s'anime à nouveau le soir quand les touristes et les habitants du coin affluent pour y boire un verre ou déguster la glace traditionnelle, la fameuse lambeca. Le dimanche, c'est sur le parvis de l'église que se rencontre la population de cette ville majoritairement catholique. En termes d'animation, il y a sur la plage et en centre-ville quelques hôtels, restaurants et bars. En septembre, la ville de Vila Baleira consacre une semaine au navigateur Christophe Colomb qui, suite à ses noces avec Filipa Moniz, la fille du premier capitaine-donataire de Porto Santo, a vécu là pendant plusieurs années. Le Festival Colomb se déroule dans une atmosphère joyeuse en évoquant l'époque des Découvertes portugaises.

À NE PAS MANQUER!

1. Détendez-vous sur la plage

La plage de Porto Santo est une véritable invitation à la détente avec ses 9 km de sable doré aux propriétés thérapeutiques et ses eaux limpides. Ne ratez pas cette chance de profiter de ce décor paradisiaque baigné par une mer turquoise d'une beauté indescriptible.

2. Admirez la vue panoramique du belvédère de Terra Chã

Ce belvédère offre une belle vue panoramique sur la ville ainsi que sur certains des lieux les plus emblématiques de l'île de Porto Santo, comme de l'îlot de Cima ("îlot d'en haut") et le Pico Branco. Il y a là une vereda, un sentier, qui donne accès au sommet du Pico Branco, d'où vous pourrez observer des lichens blancs de type orseille (*Roccella Sp.*).

3. Découvrez les moulins du belvédère de Portela

Sur une avenue bordée de palmier et entourée de trois moulins à vent, ce belvédère permet d'embrasser

toute la côte sud de l'île : à l'ouest, la plage et îlot da Cal; à l'est, la forme conique du Pico de Baixo, l'îlot de Cima, le Port d'abri et la marina.

4. Montez jusqu'au Pico Castelo

Le Pico Castelo culmine à 437 mètres d'altitude et offre une vue d'ensemble exceptionnelle sur Porto Santo. C'est là que fut construite une petite forteresse au XVI^e siècle pour faire front aux fréquentes invasions de pirates français et algériens. Ce pic correspond à une ancienne cheminée volcanique.

5. Admirez la forme originale du Pico d'Ana Ferreira

Ce pic présente en surface des colonnes prismatiques aux formes très irrégulières résultat du lent refroidissement du magma qui s'est consolidé en profondeur à l'intérieur du conduit volcanique. Dans le langage populaire, on l'appelle le "piano". En haut de ce pic se trouve le belvédère de Pedreira, duquel on aperçoit l'Ilhéu de Fora, le Pico do Facho et le Pico Castelo.

6. Montez jusqu'au plus haut pic de l'île, le Pico do Facho.

Avec 516 m d'altitude, le Pico do Facho est le point culminant de l'île. Jadis, on y allumait des flambeaux pour prévenir la population de l'arrivée de bateaux ennemis à proximité des côtes. Vous pourrez vous promener dans la Serra de Fora ou dans la grande vallée de la Serra de Dentro, qui se situe sur le versant oriental du Pico do Facho.



7. Allez jusqu'à Fonte da Areia

Autrefois, cette source fournissait l'eau la plus pure de toute l'île, elle était d'ailleurs aussi utilisée à des fins médicinales, ce qui la rendait sacrée aux yeux des habitants. Aujourd'hui, ce n'est guère plus la même eau qui jaillit de cette "source du sable", mais le vent continue à laisser sa marque sur les roches sableuses, offrant ainsi aux visiteurs un incroyable spectacle d'érosion. On y trouve de grandes accumulations d'arénites biogènes carbonatées, classées comme éolianites car c'est le vent qui les a formées. Les éolianites sont le matériau originel du sable de la plage de Porto Santo, dont les particules sont pour la plupart des fragments de coquillages de mollusques et d'algues calcaires, héritage de la vie maritime qui avait cours sur les lieux.

8. Visitez Calheta

L'une des meilleures façons de profiter de la plage de Porto Santo est de suivre le littoral de Ponta da Calheta jusqu'à la marina. Laissez-vous bercer par la magie du bruit des vagues et contemplez cette beauté digne d'un paradis.

9. Admirez la baie de Zimbralinho

Zimbralinho est un site magnifique qui se compose d'une baie avec une plage de galets, une fontaine et une magnifique eau turquoise. Vous pouvez y observer des formations volcaniques sous-marines, notamment des laves en coussins.



10. Promenez-vous aux Morenos

C'est une zone verte reposante qui se distingue par ses falaises en bord de mer. C'est l'endroit idéal pour les pique-niques avec sa jolie vue sur l'îlot de Ferro.

11. Contemplez l'îlot de Baixo ou de Cal

Anciennement, cet îlot représentait une extrémité de l'île dont le détachement a été causé par l'érosion. Plusieurs galeries ont été creusées dans le calcaire le long de l'îlot pour alimenter l'industrie de production de chaux dans l'archipel. Ce matériau correspond à des sédiments marins carbonatés et à des récifs coralliens qui se sont formés lorsque l'île se trouvait sous l'eau.

12. Laissez-vous surprendre par les particularités des "Casas de salão"

Cette maison en argile est la maison typique de Porto Santo faite dans un mortier qui lui confère des caractéristiques spécifiques : fraîcheur en été et chaleur en hiver. Ces constructions servaient d'appui aux activités d'agriculture et d'élevage.

13. Amusez-vous aux fêtes de São João

Les festivités les plus attendues de l'année sont les fêtes de St. Jean. Elles sont célébrées les 23 et 24 juin en l'honneur de Saint Jean, le saint patron de l'île. Les commémorations comprennent entre autres des marches populaires, exemple des célébrations qui caractérisent Porto Santo et ses habitants.

14. Ne manquez pas le Festival Colomb

En septembre, ce festival offre toute une semaine sous le signe de l'histoire, où la musique, les expositions, les animations de rue et les décorations médiévales ne manquent pas. Il est l'occasion d'un cortège historique qui reconstitue le débarquement de Colomb et de ses compagnons sur le quai de la ville. Les premiers contacts de Colomb avec Madère ont eu lieu en 1478, lorsque Funchal se consacrait au commerce du sucre, mais ses liens plus intimes reviennent à son mariage avec Filipa Moniz, fille du premier capitaine-donataire de Porto Santo, où il vécut de 1480 à 1482.

15. Visitez la maison-musée Christophe Colomb

La maison-musée Christophe Colomb, symbole culturel de Porto Santo, marque la présence dans l'île du découvreur de l'Amérique. On a cherché à y recréer l'espace originel où vécut l'explorateur. La maison de Colomb se compose de deux bâtiments. Le plus ancien des deux remonte à l'époque où le navigateur habitait sur l'île. Outre les portraits de Colomb, du XVIe au XX siècle, sont exposées des cartes montrant les

différentes routes qu'il a empruntées.

16. Bénéficiez des bienfaits de la thalassothérapie

Laissez-vous faire et profitez de l'un des nombreux traitements naturels du centre de thalassothérapie, dont l'étymologie grecque signifie "thérapie de la mer". La plage de Porto Santo se distingue par son sable aux propriétés carbonatées, composé de sédiments de coraux, coquillages et oursins. Reconnu scientifiquement pour ses propriétés thérapeutiques qui constituent un complément au traitement des maladies rhumatismales et osseuses, ce sable est l'un des ingrédients des soins développés par le centre de géomédecine de Porto Santo. L'eau de mer est également utilisée dans des soins en raison de sa forte teneur en strontium, chrome et iode, des éléments bénéfiques à la santé. Il en va de même pour l'eau de source de cette île, qui est elle aussi riche en composants essentiels (ex. bicarbonate de sodium) au bien-être du corps humain. Venez au centre de Porto Santo et détendez-vous pendant que l'on s'occupe de vous et de votre santé.

17. Relevez le défi et jouez au golf à Porto Santo

Encadré par un paysage empreint de sérénité, caressé par la brise marine, ce terrain de golf offre des défis uniques, des vues splendides et les conditions idéales pour jouer toute l'année.

18. Goûtez au vin de Porto Santo lors des Festas das Vindimas

Les derniers jours d'août, on célèbre la Fête des vendanges, une occasion de découvrir les différentes cultures viticoles de l'île. N'oubliez pas de goûter aux savoureux raisins de cette île. Des dégustations de vin sont organisées au pressoir public, et comme toujours, l'animation musicale sera au rendez-vous.

19. Visitez Porto dos Frades

Le "port des moines" est situé au nord de l'île de Porto Santo. Ce lieu calme et les eaux cristallines de sa plage forment un paysage fantastique résultant de l'érosion de la mer et du vent. C'est là que se trouvent l'ancienne usine de chaux, son four et les anciennes salines.

20. Admirez la Chapelle de Notre Dame de Graça

Cette chapelle a été édiée au XVI^e siècle et on y célèbre l'une des plus grandes fêtes de l'île de Porto Santo. Les 14 et 15 août, une messe est suivie d'une procession en l'honneur de Notre-Dame de la Grâce. La kermesse en plein air et ses cabanes en bois typiques permettent de goûter à la gastronomie locale. Elle est intimement liée à l'histoire de l'île car nombre d'habitants s'y réfugiaient pour échapper à la persécution des pirates.





VEREDAS (RANDONNÉES)

PS PR1 - Vereda du Pico Branco et Terra Chã

Distance: 2,7 km (+ 2,7 km au retour).

Niveau de Difficulté: moyenne

Durée: 1h30 (aller).

Départ/Arrivée: E.R. 111/Terra Chã.

Altitude maximum/Altitude minimum: 450 m/184 m

Ce sentier permet de découvrir un lieu où a été répertorié le plus grand nombre d'exemplaires de la flore indigène la mieux conservée, tracé par le passage des ânes chargés.

En raison de l'absence de sources, il est recommandé aux randonneurs d'emporter de l'eau avec eux. En suivant le chemin qui donne accès au sommet du Pico Branco, le randonneur tombe sur une énorme formation géologique prismatique où la vereda prend le nom de Rocha Quebrada. Après la montée qui termine sur le rocher du Cabeço do Caranguejo, la vereda se poursuit au milieu d'un paysage composé principalement de cyprès de Lamber (*Cupressus macrocarpa*), jusqu'à rencontrer une bifurcation qui amène du côté droit à

Terra-Chã et du côté gauche au Pico Branco.

Le Pico Branco doit son nom à la présence d'une colonne de pierre blanche et parce que la roche y est recouverte de lichens blancs de l'espèce

orseille (*Roccella Sp.*) que l'on exportait pour la production de peintures et autres produits similaires. À cet endroit, il est possible d'apercevoir deux espèces d'oiseau marin: le puffin cendré (*Calonectris diomedea borealis*) et la sterne pierregarin (*Sterna hirundo*). À Terra Chã, une maison en pierre a récemment été restaurée afin de soutenir la propagation des plantes endémiques. En dessous de Terra Chã se trouve la "Furna dos Homizados". L'histoire raconte qu'il s'agit d'une ancienne cachette où se réfugiaient les fuyitifs pour échapper à la loi et aux assauts de la piraterie algérienne. Les nombreux belvédères naturels que ce sentier offre permettent d'apercevoir une grande partie de l'île de Porto Santo. Le retour se fait par la même vereda.

PS PR2 - Vereda du pico Castelo

Distance: 3,2 km/4,6 km

Niveau de Difficulté: moyenne

Durée: 1h30/2h15

Départ/Arrivée: Sítio do Moledo/Miradouro do Canhão

Altitude maximum/Altitude minimum: 435 m/225 m

Cette vereda propose deux parcours, par le côté nord ou par le côté sud du Pico do Facho. Ce dernier est le chemin le plus long de l'île de Porto Santo et offre de magnifiques paysages et la possibilité d'être en contact avec la faune et la flore de l'île. Sur ce sentier, vous pourrez découvrir les vestiges de l'ancienne zone agricole, le difficile travail de construction des murs jumelés et contempler l'ouvrage de l'homme dans toute

sa splendeur à l'occasion de la reforestation de l'île. Au sommet du Pico Castelo, vous tomberez sur une statue érigée en l'honneur d'António Schiappa de Azevedo, fervent défenseur du reboisement de Porto Santo. On a procédé à l'introduction d'espèces exotiques dont la nature agreste leur confère une plus grande résistance face aux éléments nuisibles, à savoir le pin d'Alep (*Pinus halepensis*), le pin maritime (*Pinus pinaster*) et le cyprès (*Cupressus macrocarpa*). Les espèces autochtones que nous pouvons trouver vont du dragonnier commun (*Dracaena draco*), à l'olivier (*Olea sp*), et au chêne-vert variété planifolia (*Quercus ilex ssp. rotundifolia*), en passant par quelques hêtres (*Myrica faya*), la bruyère à balais (*Erica scoparia*) et la vipérine arbustive et ses fleurs (*Echium nervosum*).

Ce parcours offre une opportunité d'être contact avec la faune de l'île, à travers l'observation de volées de perdrix rouges (*Alectoris rufa*), de rapaces comme la buse variable (*Buteo buteo*), de moineaux domestiques colorés (*Passer domesticus*) et de l'impressionnante huppe fasciée (*Upupa epops*).

Après l'ascension jusqu'au Pico Castelo, le chemin s'achève au belvédère du Canhão, d'où l'on peut voir Vila Baleira et l'île dans presque toute son étendue. Le nom du Pico Castelo remonte au XVe siècle et évoque le fort où se réfugiait la population de l'île quand elle était attaquée par des pirates français et algériens.



JARDINS ET PARCS

Quinta das Palmeiras

Localisé dans la partie occidentale de l'île, ce jardin botanique qui abrite un petit zoo présente à ses visiteurs de nombreuses espèces ornithologiques et végétales dans une végétation luxuriante.

Entrée payante.

Ouverture : tous les jours.

Horaires d'été : de 10h à 17h.

Horaires d'hiver : de 10h à 13h et de 15h à 17h.

Estrada das Pedras Vermelhas

Sítio dos Linhares

Téléphone. (+351) 291 983 625

E-mail:

quintadaspalmeirasportosanto@gmail.com

[www.facebook.com/](https://www.facebook.com/quintadaspalmeirasportosanto)

[quintadaspalmeirasportosanto](https://www.facebook.com/quintadaspalmeirasportosanto)

Jardin Av. Infante D. Henrique

Ce jardin offre un vaste espace vert à la ville avec ses typiques dragonniers communs, des palmiers et des bougainvilliers, parmi tant d'autres plantes et fleurs. Vous y trouverez un buste du navigateur Christophe Colomb et deux aires de jeux pour enfants.





RÉSERVES NATURELLES

Le Réseau des aires marines protégées de Porto Santo est constitué par les parties terrestres des six îlots environnants, à savoir l'îlot des Cenouras, l'îlot de Cal, l'îlot du Farol, l'îlot de Fora, l'îlot de Fonte da Areia et l'îlot de Ferro; et par la partie marine située aux alentours de l'îlot da Cal et de l'îlot de Cima. On y inclut aussi la zone où se trouve l'épave du bateau "O Madeirense". Le littoral de ces îlots est couvert d'une végétation qui présente d'importants vestiges de la flore côtière de la Macaronésie. En ce qui concerne la faune marine, elle est abondante et diversifiée, ce qui en fait un lieu privilégié pour la pratique de la plongée sousmarine.

PLAGES ET PISCINES

Piscines naturelles des Salemas

La plage des Salemas est située dans la zone du port des Salemas dans une merveilleuse petite crique, lieu d'une beauté exceptionnelle où se sont formées des piscines naturelles qui valent le détour.

Plage de Calheta

La plage de Calheta, située au sud-ouest de Porto Santo, se situe à l'extrémité de la longue bande de sable, c'est pourquoi c'est la plus rocheuse. Le vue sur l'îlot de Cal y est imprenable. L'eau de cette plage est chaude et son sable a lui aussi des bienfaits thérapeutiques, de quoi satisfaire ses utilisateurs. En raison de sa localisation, cette plage offre un peu plus de confidentialité. On y trouve des douches et des installations sanitaires.

Plage Cabeço da Ponta

Située à environ à 4 km du centre de Vila Baleira, la plage de Cabeço da Ponta est surtout fréquentée par les touristes connaisseurs de l'effet thérapeutique de son sable. Cette plage se trouve dans une zone de grands complexes hôteliers aux excellentes conditions d'hébergement et où l'on peut pratiquer différentes

activités de loisirs. La plage de Cabeço ne dispose pas de parking public. Les installations comprennent aussi un maître-nageur sauveteur, des canots de sauvetage et un poste de secours.

Plage de Fontinha

La plage de Fontinha ("petite source") commence au Cais Velho et termine à l'ouest, au niveau de l'hôtel Torre Praia, qui sert de frontière avec la plage des Pedras Pretas ("pierres noires"). C'est la plage la plus fréquentée par les locaux et les touristes, séduits par les heures d'ensoleillement et la beauté du sable. Son sable fin est reconnu pour ses propriétés thérapeutiques scientifiquement prouvées et indiquées dans le traitement des problèmes orthopédiques et rhumatismaux. Cette plage arbore le Pavillon bleu. La plage de Fontinha dispose d'un parking, de toilettes, de vestiaires, de casiers, d'une zone de restauration, de parasols, de transats et d'un poste de secours.

Plage des Pedras Pretas

Sur la plage des Pedras Pretas ("pierres noires"), l'ambiance est familiale. Elle est principalement fréquentée par les personnes qui vivent dans ce coin. Cette plage est située dans la zone qui lui donne son nom et elle est appréciée pour la pureté et la température de ses eaux. Elle dispose d'un maître-nageur sauveteur, d'un poste de secours, d'un bar et d'une petite terrasse où une douche a été improvisée.



Plage de Ribeiro Cochinho

La plage de Ribeiro Cochinho est tranquille, à proximité de l'hôtel Vila Baleira.

Plage de Ribeiro Salgado

La plage de Ribeiro Salgado se situe côté mer de l'hôtel Pestana Porto Santo. Les potentialités thérapeutiques de son sable sont indiquées pour les affections rhumatismales et orthopédiques. Cette plage s'étend sur 100 mètres. On y accède par une passerelle en bois qui relie aussi la plage aux jardins de l'hôtel. Les infrastructures comprennent des sanitaires, un bar et une terrasse, qui offrent une belle vue panoramique sur l'océan Atlantique.

Plage de Cotrim

La plage de Cotrim se trouve à Porto dos Frades, dans la partie nord de l'île de Porto Santo. Ce lieu calme et les eaux cristallines de sa plage déserte composent un paysage fantastique résultant de l'érosion de la mer et du vent. C'est là que se trouvent l'ancienne usine de chaux, son four et les anciennes salines. Elle ne dispose pas d'équipements balnéaires.

TOURISME ACTIF

Porto Santo offre tout un éventail d'activités variées pour vous garder actif durant toutes vos vacances. Du golf aux sports aquatiques en passant par la plongée, la pêche sportive ou simplement les balades à pieds, ce n'est pas le choix qui manque.

Terrain de golf de Porto Santo

À l'initiative de l'ancien champion du monde Severiano Ballesteros, ce terrain de golf a été inauguré en 2004. Il dispose d'un parcours de 18 trous (par 72) et d'un autre de 9 trous (par 3) nommé "Pitch and Putt" et aisément effectué en une heure. Le terrain, qui occupe une superficie considérable, offre aux joueurs des vues spectaculaires sur les côtes sud et nord de l'île.

Sítio das Marinhas

Téléphone: (+351) 291 983 778

www.portosantogolfe.com

Marina de Porto Santo

À environ 40km de l'île de Madère, l'île de Porto Santo possède une marina et un chantier naval au sein de son port d'abri, à environ 3 km du



centre de la ville. Ses pontons flottants ont une capacité de 140 places. Tous les postes d'amarrage sont équipés de sorte à fournir de l'eau et de l'électricité. Douches, sanitaires, laverie, atelier, accueil et réparation de bateaux sont certains des services disponibles.

Marina do Porto Santo — Vila Baleira
Estrada Jorge Moura Caldeira de Freitas
Téléphone: (+351) 291 980 180
www.apram.pt

Pêche sportive

Porto Santo s'est fait une réputation internationale comme destination de premier rang pour la pêche hauturière. Par l'abondance et la qualité des espèces de thonidés que l'on y trouve, ces îles sont l'endroit idéal pour pêcher d'énormes espadons de plus de 500 kg.

Plongée

Les amateurs de plongée fréquentent depuis longtemps les eaux transparentes et chaudes de Porto Santo. Le lieu le plus recherché par les plongeurs se trouve dans la partie sud du port d'abri où l'on peut voir, depuis l'an 2000, l'épave du "Madeirense", le navire qui pendant des décennies a relié les îles de Porto Santo à Madère, et qui attire aujourd'hui les passionnés de cette pratique. À près de deux milles nautiques du "Madeirense" et à 30 mètres de profondeur, en juillet 2016, un bateau de guerre de la marine portugaise a été coulé, la corvette "General Pereira d'Eça", pour constituer un récif artificiel et attirer de plus en plus

d'amateurs de plongée.

Club naval de Porto Santo

Fondé en 1982, ce club se consacre aux sports nautiques, comme la voile et le canotage. Il organise périodiquement des rencontres et des régates. Kayak, voile, natation et SUP figurent parmi les autres activités que propose l'association.

Stand Up Paddle

Le *Stand Up Paddle* (également connu sous le nom de SUP) vous permettra de vous détendre sur l'eau tout en appréciant la beauté du paysage. Si le vent est au rendez-vous, vous pourrez également pratiquer la planche à voile ou le kitesurf.

Tennis

Sur l'île de Porto Santo, vous trouverez un excellent complexe de tennis. Situé sur le site de Campo de Baixo, à proximité du terrain de golf, ce complexe est doté de tous les équipements nécessaires à la réalisation de tournois de haute compétition. Il se compose d'un stade principal disposant de gradins pouvant accueillir 1 000 personnes, de 5 courts secondaires et de 2 courts de padel.

Ouverture : tous les jours de 10h à 13h
et de 15h à 20h.

Porto Santo Ténis — Campo de Baixo
Téléphone: (+351) 291 983 274

E-mail:

mjose@sociedadesdesenvolvimento.com

Autres activités

On peut aussi choisir de partir à l'aventure en jeep tout-terrain sur l'île de Porto Santo. On y trouve également de bonnes conditions pour la pratique du deltaplane et du parapente.

Vous pourrez ainsi vous élancer du haut des pics et atterrir sur la plage. Le sable doré et la mer d'un bleu translucide rendent le vol sportif appréciable de tous.

Porto Santo est une île peu montagneuse et une manière populaire de l'explorer est de le faire à vélo. Louez une bicyclette et allez à la découverte des recoins magiques de cette île.





MUSÉES ET MONUMENTS

Église de Notre Dame de la Piedade

L'un des principaux monuments de Porto Santo est l'église matrice, que l'on appelle également Notre-Dame de la Piedade (Piété), située au Largo do Pelourinho, en plein centre. Cette église a été à plusieurs reprises incendiée par les pirates et les corsaires qui débarquaient sur l'île. Elle conserve à l'intérieur un magnifique autel et des toiles de Martim Conrado et Max Romer, dont la beauté artistique éveille l'attention de tous les gens qui la visitent. La fête de Nossa Senhora da Piedade (Notre Dame de la Piété) est célébrée à la fin du mois de août au son de la musique traditionnelle et des fanfares. Vous pourrez également apprécier la gastronomie locale.

Chapelle de Notre Dame de Graça

Cette chapelle de Notre-Dame de la Graça (Grâce) est l'un des plus anciens temples religieux construits à Porto Santo, avant 1533. Détruite en 1812, elle a été reconstruite en 1951. Elle est intimement liée à l'histoire de l'île car nombre d'habitants s'y réfugiaient pour échapper à la persécution des pirates.

Chapelle du Espírito Santo

La chapelle du Espírito Santo, située à Campo de Baixo, date du XVII^e siècle et a été reconstruite au cours des 25

premières années du XIX^e siècle. C'est une chapelle maniériste à la façade simple dotée d'un clocher. À l'intérieur, des tableaux flamands du XVI^e siècle représentant la "Cène du Christ" sont exposés.

Chapelle de São Pedro

La construction dans un style baroque et maniériste de la chapelle São Pedro, à Campo de Baixo, remonte au XVII^e siècle. À l'intérieur, on remarque le retable baroque en bois doré, ainsi que la couverture du chœur en encorbellement, en bois décoré de peintures.

Fort de São José

L'ancien fort de São José se trouve dans la partie haute de la ville et il est formé d'une ligne de huit petits canons en fer, qui servaient à défendre l'île autrefois. La construction a connu de profondes altérations depuis le début du XVII^e siècle.

Palácio Municipal

Dans le centre, le bâtiment de l'hôtel de ville, qui prend le nom de "palais municipal" ou de "maison communale", a la particularité d'être une ancienne prison. L'origine de son édification remonte au XVI^e siècle, malgré des modifications successives.

Monument aux Découvertes

Son nom populaire est le *Pau de Sabão*. Sa base est quadrangulaire et chacun des côtés présente des reliefs évoquant les découvertes à l'époque de l'infant Henrique. Inauguré en 1960, le monument aux découvertes est une oeuvre d'Antonio



Aragão, située sur l'Alameda do Infante. La promenade de Porto Santo commence non loin de ce monument.

Maison-musée Christophe Colomb

La maison de Colomb se compose de deux bâtiments. Le plus ancien remonte au début du XVI^e siècle et il n'en reste que deux fenêtres au profil gothique. La maison se partage sur deux niveaux : le rez-de-chaussée accueille une boutique et une salle d'expositions temporaires et le premier étage propose trois salles thématiques. La première salle concerne l'expansion maritime portugaise et expose la position stratégique de l'île dans ce contexte. La deuxième salle présente des éléments en rapport avec l'importance de la couronne espagnole dans l'expansion mondiale et dans son rôle de bailleur de fonds de l'expédition de Christophe Colomb en 1492. La troisième salle a pour sujet l'empire colonial hollandais, et montre une partie des restes du galion de la Compagnie des Indes hollandaises, le "Slot ter Hooge", qui a coulé en 1724, au nord de l'île de Porto Santo. Entrée payante.

Ouverture : Horaire d'hiver: Lundi, et du mercredi au samedi: 10h00 à 12h30 - 14h00 à 17h30.
Dimanche: 10h00 à 13h00.

Fermeture mardis et jours fériés.

Horaire de été: (Juillet à Septembre) Lundi à samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h.
Dimanche de 10h à 13h.

Fermeture jours fériés.

Travessa da Sacristia, 2
9400-176 Porto Santo
Téléphone: (+351) 291 983 405
E-mail: casacolombo.drac@gov-madeira.pt
www.museucolombo-portosanto.com

Ensemble muséologique Jorge Brum do Canto

Cet ensemble muséologique inauguré le 2 juillet 2016 se trouve dans le centre de Vila Baleira. Il a vu le jour grâce à la donation d'un ensemble de biens mobiliers (66 objets) et d'un fonds documentaire (268 documents – 2651 spécimens documentaires) en lien avec la vie et l'oeuvre de Jorge Brum do Canto, aux fortes racines insulaires dans les archipels de Madère et des Açores. Il y a par exemple un portrait du Dr. Luiz Henriques, 1er directeur de l'École médicochirurgicale de Madère, datant du XIXe siècle, un portrait de Jorge Brum do Canto "dans le rôle de Mouzinho dans le film Chaimite" de C. Bielmaer, de 1953. Sont également présentées des décorations honorifiques attribuées à Jorge Brum do Canto, l'une avec l'insigne du grade de la grand-croix de l'ordre de l'enfant D. Henrique, attribuée à titre posthume, le 9 juin 1994, et une autre avec l'insigne du grade d'officier de l'ordre militaire de Saint Jacques de l'Épée, remise le 10 mars 1967. Enfin, une sculpture en plâtre de Jorge Brum do Canto (épreuve d'auteur du sculpteur Júlio de Sousa), du matériel cinématographique divers, des photographies et des trophées.

Rua Dr. Nuno Silvestre Teixeira
9400-162 Porto Santo

AUTRES

Centre d'artisanat

Situé entre le Jardim Infante D. Henrique et la Praça do Barqueiro, aux abords du quai de la ville, le centre se consacre à la diffusion et à la commercialisation des produits artisanaux de l'archipel, parmi lesquels des chapeaux en palmier tressé, des paniers en jonc, des figurines en argile ou encore de petits ouvrages en coquillages.

Av. Dr. Manuel Gregório Pestana Júnior
Téléphone: (+351) 291 985 244

Centre Culturel et des Congrès de Porto Santo

Situé au coeur de Vila Baleira, le centre est une infrastructure moderne permettant la tenue de congrès, la réalisation de spectacles musicaux et la projection de films. Le centre culturel est doté d'un auditorium de 300 places, d'une aire d'exposition et de salles de conférences qui peuvent accueillir des réunions et des ateliers, complétées par des bars et des enceintes polyvalentes. Il dispose également d'une zone commerciale et d'un parking.

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.

Rua Dr. Nuno Silvestre Teixeira
9400-162 Funchal

Téléphone: (+351) 291 980 600

E-mail: geral@sociedadesdesenvolvimento.com



BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

Bureaux d'information touristique de Porto Santo

Ouverture : du lundi au vendredi de 9h
à 17h30, le samedi de 10h à 12h30.

Centro de Artesanato

Av. Dr. Manuel Gregório Pestana Júnior

9400-171 Porto Santo

Téléphone : (+351) 291 985 244

INFORMATIONS UTILES

Afin de planifier au mieux votre voyage, sachez comment arriver sur l'archipel de Madère, quels documents administratifs vous seront nécessaires, quelles seront les formalités douanières à suivre et les précautions sanitaires à prendre.

Liaisons aériennes

Il y a deux aéroports dans l'archipel : l'aéroport de Porto Santo, sur l'île de Porto Santo et l'aéroport international de Madère, sur l'île de Madère qui offre des vols internationaux réguliers avec des destinations variées. Les vols entre Lisbonne et Funchal s'effectuent en 1h25. Les vols quotidiens entre les îles de Madère et de Porto Santo durent environ 15 minutes. Pour plus de renseignements, veuillez consulter la page : <http://www.visitmadeira.pt/fr-fr/arriver/voyager-a-madere>

Liaisons maritimes

Les ports de Funchal et de Porto Santo sont une escale fréquente des bateaux de croisière, ils sont un point d'entrée dans les îles et un point de départ pour d'autres destinations. Les liaisons quotidiennes entre les îles s'effectuent en 2h30 grâce à un ferry qui

transporte passagers, marchandises et véhicules. Pour plus de renseignements, veuillez consulter la page : <http://www.visitportosanto.pt/fr-fr/se-deplacer/se-deplacer/porto-santo/transports/les-liaisons-maritimes>

Gare maritime internationale du port de Funchal

À seulement 15 minutes à pied du centre de la ville, une nouvelle structure de référence dans le segment du tourisme de croisière a été établie. Elle fait déjà partie des circuits des bateaux de croisière qui font des trajets entre Madère et les Canaries, le nord de l'Afrique et la Méditerranée. C'est également un port d'escale important pour les voyages transatlantiques. Les liaisons quotidiennes entre les îles s'effectuent en 2h30 grâce à un ferry qui transporte passagers et véhicules.

Port d'abri de Porto Moniz

Sur la côte nord, le port d'abri de Porto Moniz dispose d'une jetée longue de 120 mètres et d'un héliport.

Port d'abri de Seixal

Le port d'abri de Seixal permet l'accostage de bateaux de pêche et de petites embarcations.

Port de commerce de Caniçal

Sur la côte sud-est, le port commercial de Caniçal est la principale infrastructure de manutention portuaire pour les cargaisons commerciales. Outre le débarcadère des containers, il y a aussi un quai d'accostage d'une longueur de 400 mètres.

Port d'abri de Machico

Dans la baie de la ville de Machico, un petit port d'abri a été construit afin d'héberger des bateaux de petites et moyennes dimensions.

Port d'abri de Porto Santo

Le port d'abri réunit toutes les conditions pour accueillir des bateaux de dimensions variées. C'est dans ce port qu'accoste le ferry "Lobo Marinho" qui relie quotidiennement Porto Santo à l'île de Madère. C'est aussi là qu'arrivent des citoyens en provenance du monde entier à bord de bateaux de croisière pour une escale à Porto Santo. Les bateaux de plaisance peuvent accoster dans la marina protégée.

Transports intérieurs

Les déplacements à l'intérieur des îles sont facilités par un réseau routier moderne, construit ces dernières années. L'île de Madère est aussi dotée d'un bon réseau de transports en commun, avec des lignes régulières de Funchal qui amène les visiteurs à n'importe quel endroit de l'île.

LIGNES DE BUS

Funchal

Horários do Funchal e Interurbanos

Téléphone: (+351) 291 705 555

www.horariosdofunchal.pt

Zone est de Madère

SAM – Sociedade de Automóveis da Madeira

Téléphone: (+351) 291 201 150

www.sam.pt

Aerobus

Un service d'Aerobus est disponible avec ses liaisons quotidiennes régulières entre l'aéroport de Madère et Funchal, avec plusieurs arrêts près des principaux hôtels.

<http://www.sam.pt/informacoes-aerobus.html>

Empresa de Automóveis do Caniço

Téléphone: (+351) 291 222 558

www.eacl.pt

Zone ouest de Madère

Rodoeste

Téléphone: (+351) 291 220 148

www.rodoeste.pt

Taxis

Vous trouverez des stations de taxis aux aéroports de Madère et de Porto Santo, près des principaux hôtels et dans plusieurs rues et places de Funchal,

Vila Baleira et des autres municipalités de l'île de Madère. Un supplément de 20 % indiqué sur le compteur sera dû les jours ouvrables, entre 21h et 6h, et les samedis, dimanches et jours fériés, toute la journée.

Associação dos Industriais de Táxi da RAM

Téléphone: (+351) 291 765 760 / 779

www.aitram.pt

Location de voitures

Si vous préférez faire appel à un service de location de voitures, vous pourrez louer votre moyen de transport dans l'une des nombreuses agences disponibles dans les aéroports de Madère et de Porto Santo, respectivement dans les villes de Funchal et de Vila Baleira, ainsi que dans les principales localités de l'île de Madère.

<http://www.visitmadeira.pt/fr-fr/comment-se-deplacer/detail/madeira/transports/location-de-voitures>

Documents administratifs

Si vous êtes ressortissant d'un État membre de l'Union européenne et signataire des accords de Schengen, vous pouvez circuler librement. Pour les autres visiteurs, un document d'identification est nécessaire. Selon la réglementation portugaise, il faudra présenter un passeport en cours de validité, éventuellement accompagné d'un visa.

Formalités douanières

Il n'y a pas de limites quant à la sortie de marchandises. Toutefois, si les quantités que vous transportez paraissent excessives aux fonctionnaires des douanes, il pourra vous être demandé de prouver

que les articles transportés sont destinés à un usage personnel.

Vaccination et santé

Aucun vaccin n'est requis avant votre séjour dans l'archipel. Les services d'urgence des hôpitaux publics sont gratuits pour les citoyens de l'Union européenne, et un service privé d'assistance médicale accueille des ressortissants des autres pays. Il existe 67 centres de santé repartis sur l'île de Madère et un centre de santé à Porto Santo. Funchal dispose de deux hôpitaux publics.

Pharmacies

Ces établissements fonctionnent du lundi au vendredi, de 9h à 13h et de 15h à 19h, et le samedi de 9h à 13h. Il y a également des pharmacies de garde.

Centres commerciaux

À Funchal, vous trouverez plusieurs centres commerciaux à différents endroits de la ville. Il y a trois grands centres commerciaux : La Vie (Rua Dr. Brito da Câmara, n° 9); Fórum Madeira (Estrada Monumental, n° 390) et Madeira Shopping (Caminho de Santa Quitéria, n° 45). Outre les différents magasins, ils hébergent aussi des supermarchés, un parking et certains des salles de cinéma où les films projetés sont en version originale.

Moyens de communication

Les technologies de l'information et de la communication sont largement répandues dans la

région. L'indicatif international de l'archipel est le même que celui du Portugal : 00351.

Wi-Fi

Wi-Fi Madeira met à disposition une connexion internet sans fil dans les lieux publics de plusieurs municipalités de la région. Vous pouvez obtenir la liste des hotspots sur le site de Wi-Fi Madeira.

<http://www.wifi-madeira.com>

Téléphones

Vous trouverez des cabines téléphoniques publiques dans les rues principales des localités les plus importantes. Certaines d'entre elles n'acceptent que les cartes téléphoniques que l'on peut se procurer dans les cafés, bureaux de tabac et bureaux de poste. Pour appeler l'étranger, composez 00 suivi de l'indicatif du pays en question.

Heure locale

L'archipel suit l'heure du méridien de Greenwich (GMT), soit une heure de moins qu'en France métropolitaine. Il respecte également le passage à l'heure d'été, prévu par la directive de l'Union européenne, le dernier dimanche de mars, avec un retour à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre.

Eau et électricité

Sur tout l'archipel, le courant électrique distribué est de 220 V. Sur l'île de Madère, l'eau est abondante, potable et d'excellente qualité. Sur l'île de Porto Santo, l'eau potable est issue du dessalement d'eau de mer.

Banques et commerce

Les banques sont ouvertes du lundi au vendredi de 8h30 à 15h. Les bureaux de change sont ouverts tous les jours de 9h à 13h et de 14h à 19h, et les samedis de 9h à 19h.

Police

Si vous devez appeler la police, composez le 112. À Funchal, un service des objets trouvés est disponible. (**Rua da Infância, 28 | Téléphone: (+351) 291 208 200**)

Sécurité

Les îles de cet archipel sont des endroits très sûrs pour passer ses vacances. Si vous prenez les précautions minimales que le bon sens exige, il est peu probable que vous rencontriez des problèmes. La plupart des hôtels dispose de coffres-forts ou de locaux où entreposer vos objets de valeur.

Sapeurs-pompiers

En cas d'incendie, appelez les Pompiers municipaux de Funchal ou les Pompiers volontaires. **Téléphone: (+351) 291 229 115**

RANDONNÉES PÉDESTRES

Normes de conduite et de sécurité dans les levadas et veredas

La majorité de ces itinéraires se trouve dans des zones montagneuses, en pleine nature, c'est pourquoi il est très important que vous vous prépariez comme il faut avant de démarrer une promenade, afin de ne pas compromettre votre sécurité. Veuillez trouver ci-dessous quelques règles à respecter :

- Restez sur le sentier.
- Évitez les bruits et les attitudes qui perturbent l'environnement.
- Ne prenez pas les plantes, ne les abîmez pas non plus.
- Ne dérangez pas les animaux.
- Ne laissez pas vos déchets.
- Ne faites pas de feu.
- Si vous fumez, ne laissez pas vos mégots par terre, conservez-les pour les jeter dans une poubelle par la suite.
- Ne détruisez ni ne modifiez la signalétique de sécurité.
- Ne marchez pas seul, soyez toujours accompagné.

- Procurez-vous au préalable des informations à jour sur le parcours en question et emportez une lampe torche.
- Prévenez toujours quelqu'un du sentier que vous allez prendre et de l'heure d'arrivée estimée.
- Assurez-vous que le temps de marche nécessaire permette d'arriver avant la nuit.
- Emportez un peu de nourriture et une réserve d'eau. Utilisez des vêtements et des chaussures appropriés à la marche en montagne. Utilisez une crème solaire.
- Si possible, emportez votre téléphone portable avec vous.
- En cas de pluie ou de vents forts, n'entreprenez pas la randonnée, ou bien revenez par le même chemin.
- Ne prenez pas de risques

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE UTILES

En cas d'urgence

112

Protection civile:

Téléphone: (+351) 291 700 112





Direção Regional do Turismo
Av. Arriaga, 18, 9004-519
Funchal - Madeira

T: +351 291 211 900
F: +351 291 232 151
www.visitmadeira.pt
info.srtc@madeira.gov.pt